

SIEMENS

Garantiebedingungen

Warranty conditions

Conditions de garantie

Condiciones de garantia



AT	3	LU (FRENCH)	26
BE (FRENCH)	4	LU (GERMAN)	27
BE (DUTCH)	5	LV	28
BG	6	NL	29
CZ	8	NO	31
DE	10	PL	32
DK	11	PT	34
EE	12	RO	35
ES	13	RS	37
FI	14	SE	38
FR	15	SI	39
GR	17	SK	40
HR	19	TR	42
HU	20	UK&IE	44
IS	22	RU	45
IT	23	General Conditions of guarantee	49
LT	25		

Die nachstehenden Bedingungen, die Voraussetzungen und Umfang unserer Garantieleistung beschreiben, schränken die gesetzlichen Rechte des Endabnehmers unserer Geräte bei Mängeln nicht ein.

Diese Rechte kann der Endabnehmer unbeschadet unserer Garantie unentgeltlich in Anspruch nehmen.

Zusätzlich leisten wir gegenüber dem Endabnehmer für unsere Geräte Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

- Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nr. 2-8) Mängel an unseren Geräten, die nachweislich auf einem Material- und/ oder Herstellungsfehler beruhen, wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung an den Erstendabnehmer gemeldet werden.
Zeigt sich der Mangel innerhalb von 12 Monaten ab Lieferung, wird vermutet, dass es sich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt (Ausnahmen siehe Punkt 2).
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf zerbrechliche Teile wie z.B. Glas oder Kunststoff bzw. Glühlampen.
Ebenfalls ausgenommen sind Teile, die einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen. Auf austauschbare Akkus der „Power for All“ Geräte gewähren wir, obwohl es sich um Verschleißteile im vorgenannten Sinn handelt, 12 Monate Garantie.
Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst bei geringfügigen Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, sowie bei Schäden oder Defekten aufgrund von chemischen und elektrochemischen Einwirkungen von Wasser, sowie allgemein aufgrund von anomalen Umweltbedingungen oder sachfremden Betriebsbedingungen oder wenn das Gerät sonst mit ungeeigneten Stoffen in Berührung gekommen ist. Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Mängel am Gerät auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, nicht fachgerechte Installation und Montage, Fehlgbrauch, eine nicht haushaltsübliche Nutzung, mangelnde Pflege oder Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen zurückzuführen sind.
Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind, oder wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind und dadurch ein Defekt verursacht wird.
- Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile am Gerät nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden (Nachbesserung).
Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.
- Sofern die Nachbesserung von uns abgelehnt wird oder nach unserem Ermessen fehlgeschlagen ist, wird innerhalb der oben genannten Garantiezeit kostenfrei gleichwertiger Ersatz aus dem lokalen Geräteportfolio geliefert.
Das ersetzte Gerät geht in unser Eigentum über.
- Rechte aus dieser Garantie kann der Endabnehmer geltend machen, indem er unserem Werkskundendienst den Mangel meldet. Hierfür stehen dem Endabnehmer z.B. folgende Kanäle zur Verfügung:
 - Telefon
 - E-Mail
 - online TerminbuchungsportalDie jeweiligen Kontaktdaten kann der Endabnehmer über einen QR Code aus dem Heft „Servicekontakte und Garantiebedingungen“ abrufen, das dem Gerät beiliegt.
Zudem ist der Rechnungsbeleg mit Lieferdatum oder wenigstens mit dem Kaufdatum vorzulegen.
Geräte, die zumutbar (z.B. im PKW) transportiert werden können, und für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Garantieleistung beansprucht wird, sind unserer nächstgelegenen Kundendienststelle oder unserem Vertragskundendienst zu übergeben oder zuzusenden. Instandsetzungen am Aufstellungsort können nur für stationär betriebene (feststehende) Geräte verlangt werden.
- Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
- Weitergehende oder andere als die vorstehend genannten Ansprüche stehen dem Endabnehmer aus dieser Garantie nicht zu.
- Diese Garantiebedingungen gelten für Geräte, die in Österreich gekauft und betrieben werden.
Werden Geräte in ein anderes Land der EU/der EFTA verbracht („Zielland“) und dort betrieben, die die technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz, Gasarten, etc.) für das Zielland aufweisen und die für die jeweiligen Umweltbedingungen geeignet sind, gelten die Garantiebedingungen des Ziellandes, soweit wir in diesem Land ein Kundendienstnetz haben.
Diese können Sie bei der Landesvertretung des Ziellandes anfordern.
Bei Verbringung in Länder außerhalb der EU/der EFTA erlischt die Garantie.
- Beachten Sie unser weiteres Kundendienstangebot: Auch nach Ablauf der Garantie stehen Ihnen unser Werkskundendienst und unsere Servicepartner zur Verfügung.

Les conditions ci-dessous, qui décrivent les exigences et l'étendue de nos prestations de garantie, ne limitent pas les droits légaux des consommateurs de nos appareils en cas de défauts.

Les consommateurs peuvent faire valoir ces droits gratuitement, sans préjudice de notre garantie.

En outre, nous accordons une garantie pour nos appareils aux consommateurs sous réserve des conditions suivantes :

1. Conformément aux conditions reprises ci-dessous (n° 2-8), nous assurons sans frais la réparation de tous les vices matériels et/ou de fabrication démontrables, pour autant que nous ont été informée desdits vices dans les 2 mois après leur constatation et dans les 24 mois suivant la livraison au premier utilisateur.

Si le problème survient dans les 2 ans après la livraison, il est supposé s'agir d'un vice matériel et/ou de fabrication (exclusions voir 2.).

2. La garantie ne couvre pas les pièces fragiles comme le verre ou le plastique ainsi que les éclairages électriques.

Sont également exclues de la garantie les pièces soumises à l'usage ou à d'autres formes naturelles d'usure.

Nous accordons une garantie de 12 mois sur les batteries remplaçables des appareils "Power for All", bien qu'elles soient des pièces d'usure au sens susmentionné.

Les divergences mineures par rapport à la qualité stipulée, qui sont sans importance pour la valeur et l'aptitude à l'emploi de l'appareil, ne donnent pas lieu à une obligation de garantie. Les dommages ou défauts causés par les effets chimiques et électrochimiques de l'eau et/ou généralement causés par des conditions environnementales anormales n'entraînent aucune obligation de garantie, pas plus que les dommages ou défauts résultant de conditions de fonctionnement inappropriées ou d'un contact de l'appareil avec des substances non appropriées. En outre, aucune garantie ne peut être assumée pour les défauts de l'appareil causés par des dommages de transport dont nous ne sommes pas responsables, une installation et un montage incorrects, une mauvaise utilisation, une utilisation non domestique, un manque d'entretien ou le non-respect des instructions d'utilisation et d'installation.

Le droit à la garantie est annulé si les réparations ou interventions ont été effectuées par des personnes non autorisées par nous ou si nos appareils ont été équipés de pièces détachées, supplémentaires ou accessoires qui ne sont pas des pièces d'origine de nous et si le défaut est dû à la réparation ou à l'intervention par une personne non agréée ou à l'utilisation de pièces qui ne sont pas des pièces d'origine.

3. L'exécution de la garantie sera effectuée de telle sorte que les composants défectueux seront, à notre discrétion, réparés ou remplacés gratuitement par des composants sans défaut.

Les composants remplacés deviendront notre propriété.

4. Si nous refusons la réparation ou si, à notre discrétion, elle a échoué, un remplacement d'une valeur équivalente sera livré gratuitement dans la période de garantie susmentionnée, faisant partie du portefeuille de produits locaux.

Les appareils remplacés deviendront notre propriété.

5. Afin de faire valoir les droits de cette garantie, le consommateur doit signaler les défauts à notre service clientèle.

A cette fin, les options de contact suivantes sont disponibles pour le consommateur :

- Téléphone
- E-mail
- Réservation en ligne

Le consommateur peut trouver les coordonnées de contacts via le code QR sur le dépliant de service "Contacts de service et conditions de garantie" qui est fourni avec l'appareil.

En outre, le justificatif d'achat indiquant la date de livraison ou au moins la date d'achat doit être présenté.

Les appareils pouvant être raisonnablement transportés (par ex. dans une voiture particulière) et pour lesquels un service de garantie est demandé en référence à cette garantie doivent être envoyés à notre partenaire contractuel ou à notre siège social. Les réparations sur le lieu d'installation ne peuvent être demandées que pour les appareils en fonctionnement stationnaire (fixe).

6. L'exécution de la garantie ne prolonge pas la période de garantie et ne renouvelle pas la période de garantie. La période de garantie pour les pièces de rechange installées se termine avec la période de garantie pour l'appareil entier.
7. Le consommateur n'a droit à aucune autre réclamation ou droit autre que ceux spécifiés ci-dessus dans le cadre de cette garantie.
8. Les présentes conditions de garantie s'appliquent aux appareils achetés et utilisés en Belgique.

Si un appareil est expédié et utilisé dans un autre pays de l'UE/AELE ("pays de destination") qui répond aux exigences techniques (p. ex. tension, fréquence, types de gaz, etc.) du pays de destination et qui est adapté aux conditions environnementales respectives, les conditions de garantie du pays de destination s'appliquent si nous avons un réseau de service clientèle dans ce pays.

Vous pouvez en faire la demande auprès du représentant du pays de destination.

Si l'appareil est expédié dans un pays hors de l'UE/AELE, la garantie est annulée.

9. Veuillez prendre note de notre offre supplémentaire de service à la clientèle: notre service après-vente d'usine et nos partenaires de service restent à votre disposition après l'expiration de votre garantie.

De onderstaande voorwaarden, die de vereisten en reikwijdte van onze garantieprestaties beschrijven, beperken geenszins de wettelijke rechten van eindklanten van onze apparaten in geval van defecten.

Eindklanten kunnen deze rechten kosteloos opeisen zonder afbreuk te doen aan onze garantie.

Daarnaast verlenen wij eindklanten garantie op onze apparaten onder de volgende voorwaarden:

1. Overeenkomstig de onderstaande voorwaarden (nr. 2-8) zullen wij de gebreken aan het toestel kosteloos verhelpen, indien deze aantoonbaar het gevolg zijn van een materiaal- en/of fabricagefout en ons binnen de 2 maanden na ontdekking ervan en binnen 24 maanden na levering aan de eerste gebruiker worden gemeld.

Indien het gebrek binnen 24 maanden na levering aan het licht komt, wordt het geacht een materiaal- of fabricagefout te zijn (uitsluitingen zie 2.).

2. De garantie is niet van toepassing op kwetsbare onderdelen zoals glas of kunststof en elektrische verlichting.

Eveneens van de garantie uitgesloten zijn onderdelen die onderhevig zijn aan gebruik of andere natuurlijke vormen van slijtage.

Wij verlenen een garantie van 12 maanden op vervangbare batterijen van de "Power for All"-apparaten, hoewel dit slijtageonderdelen zijn in voornoemde zin.

Geringe afwijkingen van de voorgeschreven kwaliteit die niet van belang zijn voor de waarde en geschiktheid voor het gebruik van het toestel, geven geen aanleiding tot een garantieverplichting. Schade of defecten, veroorzaakt door chemische en elektrochemische effecten van water en/of in het algemeen veroorzaakt door abnormale omgevingscondities leidt niet tot garantieverplichtingen, evenmin als schade of defecten die het gevolg zijn van verkeerd gebruik of als het toestel op een andere manier in contact komt met ongeschikte stoffen. Ook kan geen garantie worden gegeven voor defecten aan het toestel die het gevolg zijn van transportschade waarvoor wij niet verantwoordelijk zijn, onjuiste installatie en montage, verkeerd gebruik, niet-huishoudelijk gebruik, onzorgvuldigheid of het niet in acht nemen van de gebruiks- of montage-instructies.

De aanspraak op garantie vervalt wanneer reparaties of ingrepen zijn uitgevoerd door personen die daartoe niet door ons zijn geautoriseerd of wanneer onze toestellen zijn uitgerust met reserve, supplementaire of accessoire-onderdelen die geen originele onderdelen zijn, en wanneer de reparatie of interventie door een niet-bevoegd persoon of de montage met onderdelen die geen originele onderdelen zijn, heeft geleid tot een defect.

3. De garantie-prestatie geschiedt zodanig dat defecte onderdelen van het toestel, naar ons goedgeunden, kosteloos worden hersteld of vervangen door foutloze onderdelen.

Vervangen onderdelen worden onze eigendom.

4. Indien wij de reparatie zouden weigeren of indien deze -naar ons goedgeunden- mislukt, wordt tijdens de bovenvermelde waarborgperiode een kosteloze omruiling naar een gelijkwaardig toestel met een gelijkwaardige waarde uit ons plaatselijk productassortiment geleverd.

Het vervangen toestel wordt onze eigendom.

5. Om aanspraak te kunnen maken op de rechten van deze garantie dient de eindklant defecten te melden bij onze klantenservice.

Daarom staan de volgende contactopties ter beschikking van de eindklant:

- Telefoon
- E-mail
- Online booking

De eindklant kan de respectieve contactgegevens vinden via QR-code op de servicefolder "Servicecontacten en garantievoorwaarden" die bij het toestel worden geleverd.

Daarbij moet het bewijs van aankoop met de datum van levering of ten minste de datum van aankoop worden getoond.

Toestellen die redelijkerwijs vervoerd kunnen worden (bijv. in een personenauto) en waarvoor in het kader van deze garantie aanspraak wordt gemaakt op garantie, moeten worden opgestuurd naar onze contractuele partner of naar onze sociale zetel. Reparaties op de plaats van installatie kunnen alleen worden aangevraagd voor toestellen in stationair (vast) gebruik.

6. Garantiegevallen leiden niet tot een verlenging van de garantietermijn en vormen evenmin het begin van een nieuwe garantietermijn. De garantietermijn voor ingebouwde reserveonderdelen eindigt tegelijk met de garantietermijn voor het apparaat als geheel.

7. De eindklant heeft geen recht op verdere aanspraken of vorderingen dan die welke hierboven in het kader van deze garantie zijn gespecificeerd.

8. Deze garantievoorwaarden gelden voor apparaten die in België gekocht en gebruikt worden.

Als een toestel naar een ander EU/EFTA-land ("land van bestemming") wordt verzonden en voldoet aan de technische vereisten (bijv. spanning, frequentie, gassoort, enz.) van het land van bestemming en geschikt is voor de betreffende omgevingscondities, gelden de garantievoorwaarden van het land van bestemming, als wij in dat land een netwerk van klantendienst hebben.

U kunt deze aanvragen bij de vertegenwoordiger van het land van bestemming.

Bij verzending naar landen buiten de EU/EFTA vervalt de garantie.

9. Graag vragen wij u nota te nemen van onze extra klantenservice: onze fabrieksklantenservice en onze servicepartners staan ook na afloop van uw garantie tot uw dienst.

За да се възползва от правата по тази гаранция, потребителят трябва да съобщи за дефекти на нашата служба за обслужване на клиенти.

Поради това потребителят има на разположение следните възможности за контакт:

- по телефона
 - по електронна поща
 - чрез инструмент за онлайн резервации.
- Потребителят може да намери съответните данни за контакт чрез QR-код в сервисната листовка "Сервизни контакти и гаранционни условия", която се предоставя с уреда.

Тези гаранционни условия се прилагат за продукти, закупени и експлоатирани в Република България.

Ако даден продукт е изпратен и експлоатиран в друга държава от ЕС / ЕАСТ („държава на местоназначение“) и отговаря на техническите изисквания (напр. напрежение, честота, видове газове и др.) за страната на местоназначение и който е подходящ за съответните условия на околната среда, гаранционните условия на страната на местоназначение ще се прилагат, ако имаме мрежа за обслужване на клиенти/сервизни центрове в тази държава.

Можете да ги поискате от представителя на държавата на страната по местоназначение.

Ако продуктът бъде изпратен в страни извън ЕС / ЕАСТ, гаранцията отпада.

Гаранционни условия:

Производителят гарантира, че при правилна употреба, продуктът ще работи нормално и затова дава гаранция, както следва:

- 1) за продукти, които не съдържат цифрови елементи - 2 години от доставянето на продукта;
- 2) за продукти, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание - 2 години от доставянето на продукта или предоставянето на цифровото съдържание или за по-дълъг период, ако такъв може разумно да се очаква от купувача;
- 3) за продукти съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание за определен период - за срока на договора, но не по-малко от 2 години.

Гаранционният срок се продължава с времето, в което купувачът не е могъл да ползва продукта поради поправка в упълномощения сервиз.

Условия за спазване на гаранцията

Купувачът може да иска ремонт в гаранционния срок, като предостави:

- 1) оригинален документ за продажба (фактура, разписка за пощенски паричен превод или касов бон), в който са посочени моделът на уреда, продавача и датата на покупката на продукта;
- 2) документ, установяващ несъответствието на цифровото съдържание;
- 3) други документи, установяващи претенцията по основание и размер.

Производителят се задължава да поеме за своя сметка всички разходи по ремонта при повреда и технически грешки, които биха могли да възникнат при нормално и правилно (според инструкциите) използване на продукта по време на гаранционния срок.

Производителят може да откаже гаранционно обслужване:

- Ако не са спазени приложените инструкции за инсталиране и употреба на продукта, механични повреди, удари, използване на продукта с комерсиална цел;
- Ако е направен опит за отстраняване на повредата от купувача или от други неупълномощени лица;
- Има несъответствие между данните на уреда (табелката с данни на уреда, която е на самия уред) и документа за покупка или липсват данни за уреда;
- Ако не е боравено правилно с уреда или същият не е ползван по предназначение. При неспазване на условията за експлоатация, съхранение, транспорт и съответните вреди в резултат на такива инциденти;
- Модификация от неупълномощени лица и фирми в нарушение на техническите характеристики на изделието и/или изискванията на безопасност.

Производителят не дава гаранция за повреди, настъпили по време на транспортирането, осигурено от купувача; повреди, настъпили вследствие на неправилен монтаж или неправилна поддръжка; механични повреди, причинени от купувача; повреди, възникнали вследствие на прекалено ниско или прекалено високо напрежение; липса на вода; повреди, причинени от формажорни обстоятелства или природни бедствия (пожари, наводнения, земетресения, гръмотевични бури и др.); повреди, причинени от хлебарки, мишки или други животни.

Производителят не поема гаранция за аксесоари, гумени уплътнения, други с органичен сервизен живот, с ограничен срок на годност и живот – батерии, акумулатори, лампи, филтри.

Извънгаранционно обслужване

Срокът, за който е осигурено извънгаранционно сервизно обслужване, е 7 (седем) години. Датата на продажбата на продукта на купувача може да се види в оригиналния документ за продажба (фактура, разписка за пощенски паричен превод или касов бон), издаван от продавача на купувача при продажбата на продукта.

Права на потребителите от договора за продажба

В случай че продуктът не съответства на договора за продажба, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране/ инсталиране, купувачът има право:

- 1) да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе продукта в съответствие;
- 2) да получи пропорционално намаляване на цената;
- 3) да развали договора.

Упражняването на горните средства за защита на купувача не е свързано с разходи от негова страна.

Предявяване на рекламация на продукта

Купувачът може да предяви рекламация на уреда пред продавача или упълномощено от него лице. Приемането на рекламации се извършва през цялото работно време в търговския обект, където е закупен продуктът, или на интернет сайта на продавача, на който е поръчан продуктът, и на адреса на управление на продавача. Рекламацията може да бъде предявена и във всеки от търговските обекти на продавача на територията на страната, в които се осъществява подобна търговска дейност като тази в обекта, откъдето е закупен продуктът. Правото на избор на място за предявяване на рекламацията принадлежи изцяло на купувача.

При предявяване на рекламация купувачът трябва да посочи предмета на рекламацията, предпочитания от него начин за удовлетворяване на рекламацията, съответно размера на претендираната сума, и адрес за контакт. Купувачът може да избира между ремонт или замяна на продукта, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача. Продавачът от своя страна може да откаже да приведе продукта в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него.

Ремонтът или замяната на продукта се извършва безплатно за купувача в срока, посочен по-долу, и без това да му причинява значително неудобство:

- 1) за продукти с цифров елемент - в рамките на разумен срок от уведомяването на продавача за несъответствието;
 - 2) за продукти без цифров елемент - в рамките на 1 (един) месец от уведомяването на продавача за несъответствието.
- Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на продукта, купувачът трябва да предостави продукта на разположение на продавача. При замяна на продукта продавачът взема заменените продукти обратно от купувача за своя сметка. Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на продукта, който е бил инсталиран съобразно неговото естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато продуктът трябва да бъде заменен, задължението на продавача да ремонтира или да замени продукта включва демонтирането на дефектния продукт, инсталирането на заместващия/ ремонтиран продукт или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на продуктите.

Разваляне на договора за продажба

Купувачът има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

- 1) продавачът не е извършил ремонт/ замяна на продукта в срок или е отказал да извърши ремонт/ замяна на продукта;
 - 2) продуктът е дал повторен дефект въпреки извършения от продавача ремонт/замяна. Ако продуктът е с цифров елемент, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на продукта в съответствие в рамките на срока на гаранцията.
- Купувачът може да упражни правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора. В този случай купувачът връща продукта на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 (четиринадесет) дни от датата, на която е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Всички разходи за връщане на продукта, в т.ч. за експедиране, са за сметка на продавача.

Продавачът възстановява на купувача заплатената цена за продукта след получаването му или при представяне на доказателство за изпращането му на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от купувача при първоначалната трансакция, освен ако купувачът е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за купувача.

Продавачът предоставя актуализации на цифровия елемент на продукта, включително актуализации, свързани със сигурността:

- 1) в случай че договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифровия елемент – за периода от време през който купувачът може разумно да очаква да получава такива актуализации;
- 2) за срока на действие на договора за продажба, ако договорът предвижда непрекъснато предоставяне на цифровия елемент на продукта, но за не по-малко от 2 години.

Продавачът не отговаря за несъответствие на продукта с условията на договора за продажба, произтичащо единствено от неинсталиране на съответна актуализация на цифровия елемент на продукта, когато:

- 1) продавачът е уведомил купувача за наличието на актуализацията и за последните за купувача, в случай че не я инсталира, и
- 2) липсата на инсталиране или неправилното инсталиране на актуализацията от страна на купувача не се дължи на пропуски в указанията за инсталиране, предоставени на купувача.

Níže uvedené podmínky, které popisují požadavky a rozsah našeho záručního plnění, neomezují zákonná práva koncových zákazníků v případě vad našich spotřebičů.

Koncoví zákazníci mohou tato práva uplatňovat bezplatně, aniž by tím byla dotčena naše záruka.

Kromě toho poskytujeme koncovým zákazníkům na hoše spotřebiče záruku za následující podmínek:

1. V souladu s podmínkami uvedenými níže (bod 2-8) opravíme vady spotřebiče bezplatně, jsou-li prokazatelně výsledkem vady materiálu a/nebo výroby a jsou nám hlášeny bez zbytečného odkladu po jejich zjištění, a to v rámci 24 měsíců po doručení prvním uživateli. Pokud se vada projeví do 12 měsíců od dodání, má se zato, že jde o vadu materiálu nebo výroby (výjimky viz bod 2).

Záruka v délce 24 měsíců je poskytována pouze spotřebiteli a jen na výrobek k běžnému užívání v domácnosti.

Zákazníkovi - podnikající fyzické osobě nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že:

- se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), a zároveň
- způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován;

v ostatních případech je zákazníkovi-podnikající fyzické osobě nebo právnické osobě poskytována záruka v délce 6 měsíců.

Vyhrazujeme si právo omezit plnění záruky na 6 měsíců, bude-li zjevně, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Záruka se nevztahuje na křehké části, jako je sklo nebo plast, stejně tak žárovky (viz níže), zejména vznikla-li vada vlivem transportního poškození nebo přemislování (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.); a/nebo vznikla-li vada nebo poškození u estetických nebo jiných komponentů, které nezajišťují funkčnost výrobku jako např.:

- komponenty jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., v důsledku běžného opotřebení;
- změny barvy plastových komponentů (běžný fyzikálně chemický jev po čase používání);
- spotřební materiál, u kterého je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)

Na vyměnitelné baterie zařízení "Power for All" poskytujeme záruku 12 měsíců, ačkoli se jedná o díly podléhající běžnému opotřebení ve výše uvedeném smyslu. Snižování kapacity baterie je její přirozenou vlastností.

Drobné odchylky od stanovené kvality, které nejsou významné pro hodnotu a vhodnost pro použití spotřebiče, nezakládají záruční povinnost. Poškození a vady způsobené chemickými a elektrochemickými účinky vody a/nebo obecně způsobené nevhodnými podmínkami prostředí (vlhkost, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) nezakládá právo na záruční opravu; stejně tak poškození v důsledku nevhodných provozních podmínek, nebo pokud se spotřebič jinak dostane do kontaktu s nevhodnými látkami. Nelze rovněž převzít žádnou záruku na vady spotřebiče způsobené poškozením při přepravě, za které neodpovídáme, nesprávnou a neodbornou instalaci a montáží, nevhodnou manipulaci, nesprávným použitím (např. v rozporu s návodem, pokyny uvedenými na obalu nebo s obecně známými pravidly užívání předmetného výrobku, dále připojením spotřebiče k médiím o jiných parametrech, než udává výrobní štítek spotřebiče), stejně jako použitím v jiném než domácím prostředí, nedostatečnou péčí nebo neoddržováním pokynů pro obsluhu nebo montáž.

Nárok na záruku zaniká, pokud byly opravy nebo zásahy provedeny osobami, které k tomu nebyly námi autorizovány nebo pokud byly na naše spotřebiče použity náhradní díly (doplňkové nebo příslušenství), které nejsou originálními díly, a pokud oprava nebo zásah neopravněné osoby nebo montáž dílů, které nejsou originálními díly, měl za následek vznik reklamované vady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

3. Záruční plnění bude provedeno tak, aby vadné součásti byly dle uvážení koncového zákazníka bezplatně opraveny, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady nemožné nebo nepřiměřeně nákladné – výrobek nebo jeho vadná část vyměněna za bezvadné součásti.

Vyskytne-li se na reklamovaném výrobku opakovaná vada nebo větší počet vad, je koncový zákazník mj. oprávněn odstoupit od kupní smlouvy.

Za dalších zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta přiměřená sleva z ceny spotřebiče nebo může koncový zákazník odstoupit od smlouvy.

Vyměněné součásti se stanou naším majetkem.

Bližší podmínky uplatnění nároků koncového zákazníka jsou uvedeny v reklamačním řádu.

4. Pokud odmítneme opětovnou opravu nebo ji dle našeho uvážení vyhodnotíme jako neopravitelnou, bude na žádost koncového zákazníka v rámci výše uvedené záruční doby bezplatně dodána náhrada v odpovídající hodnotě z místního produktového portfolia.

Vyměněný spotřebič se se stane naším majetkem.

5. Pro uplatnění práv z této záruky musí koncový zákazník nahlásit závady našemu zákaznickému servisu.

Proto má koncový zákazník k dispozici následující možnosti kontaktu:

- prostřednictvím telefonu
- prostřednictvím e-mailu
- prostřednictvím online rezervačního nástroje (www.bosch-home.com/cz/servis/kontakty, www.siemens-home.bsh-group.com/cz/zakaznickyy-servis/opravy/dob)
- chat

Příslušné kontaktní údaje najde koncový zákazník prostřednictvím QR-kódu na servisním letáku "Servisní kontakty a záruční podmínky", který je přiložen ke spotřebiči a dále také na internetových stránkách výrobce v sekci Servis.

Navíc musí být předložen pořizovací doklad zobrazující konkrétní typ reklamovaného spotřebiče, datum dodání nebo alespoň datum nákupu.

Spotřebiče, které lze rozumně přepravit (např. v osobním automobilu) a pro které se požaduje záruční výkon s odkazem na tuto záruku, musí být dodány nebo odeslány našemu nejbližšímu zákaznickému servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen nebo našemu autorizovanému smluvnímu servisu. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady. Opravy na místě instalace mohou být požadovány pouze u spotřebičů ve stacionárním (pevném) provozu.

6. Záruční plnění (oprava, výměna, instalace náhradního dílu) neprodukuje záruční dobu ani neobnovuje běh záruční doby.

Záruční doba na nainstalované náhradní díly končí se záruční dobou na celý spotřebič. Záruční doba na vyměněný spotřebič končí se záruční dobou na původní spotřebič.

7. Koncový zákazník nemá nárok na žádné další nároky nebo reklamace kromě těch, které jsou uvedeny výše v rámci této záruky.

8. Tyto záruční podmínky se vztahují na spotřebiče zakoupené a provozované v Česku.
Pokud je spotřebič odeslán a provozován v jiné zemi EU / ESVO („cílová země“), která splňuje technické požadavky (např. napětí, frekvenci, typy plynu atd.) pro cílovou zemi a která je vhodná pro příslušné podmínky prostředí, platí záruční podmínky cílové země, pokud máme v této zemi síť zákaznických služeb.
Můžete si je vyžádat u zástupce země v cílové zemi.
Pokud je spotřebič odeslán do země mimo EU / ESVO, záruka zaniká.
Tyto záruční podmínky platí pro spotřebiče zakoupené v Česku. Pokud jsou spotřebiče zaslány do zahraničí, záruka zaniká.
9. Vezměte prosím na vědomí naše další nabídky zákaznických služeb:
Náš zákaznický servis a naši servisní partneři jsou vám stále k dispozici i po uplynutí záruky.

Die nachstehenden Bedingungen, die Voraussetzungen und Umfang unserer Garantieleistung beschreiben, schränken die gesetzlichen Rechte des Endabnehmers unserer Geräte bei Mängeln nicht ein.

Diese Rechte kann der Endabnehmer unbeschadet unserer Garantie unentgeltlich in Anspruch nehmen.

Zusätzlich leisten wir gegenüber dem Endabnehmer für unsere Geräte Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

- Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nr. 2-8) Mängel an unseren Geräten, die nachweislich auf einem Material- und/ oder Herstellungsfehler beruhen, wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung an den Erstendabnehmer gemeldet werden.
Zeigt sich der Mangel innerhalb von 12 Monaten ab Lieferung, wird vermutet, dass es sich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt (Ausnahmen siehe Punkt 2).
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf zerbrechliche Teile wie z.B. Glas oder Kunststoff bzw. Glühlampen. Ebenfalls ausgenommen sind Teile, die einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen. Auf austauschbare Akkus der „Power for All“ Geräte gewähren wir, obwohl es sich um Verschleißteile im vorgenannten Sinn handelt, 12 Monate Garantie.
Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst bei geringfügigen Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, sowie bei Schäden oder Defekten aufgrund von chemischen und elektrochemischen Einwirkungen von Wasser, sowie allgemein aufgrund von anomalen Umweltbedingungen oder sachfremden Betriebsbedingungen oder wenn das Gerät sonst mit ungeeigneten Stoffen in Berührung gekommen ist. Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Mängel am Gerät auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, nicht fachgerechte Installation und Montage, Fehlgebrauch, eine nicht haushaltsübliche Nutzung, mangelnde Pflege oder Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen zurückzuführen sind.
Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind, oder wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind und dadurch ein Defekt verursacht wird.
- Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile am Gerät nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden (Nachbesserung).
Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.
- Sofern die Nachbesserung von uns abgelehnt wird oder nach unserem Ermessen fehlgeschlagen ist, wird innerhalb der oben genannten Garantiezeit kostenfrei gleichwertiger Ersatz aus dem lokalen Geräteportfolio geliefert.
Das ersetzte Gerät geht in unser Eigentum über.
- Rechte aus dieser Garantie kann der Endabnehmer geltend machen, indem er unserem Werkkundendienst den Mangel meldet. Hierfür stehen dem Endabnehmer z.B. folgende Kanäle zur Verfügung:
 - telefonisch
 - per E-Mail
 - per online Terminbuchungsportal (siehe Webseite)Der Endverbraucher findet die entsprechenden Kontaktdaten per QR-Code auf dem Serviceflyer "Servicekontakte und Garantiebedingungen", der dem Gerät beiliegt.
Zudem ist der Kaufvertrag mit Lieferdatum oder wenigstens mit dem Kaufdatum vorzulegen.
Geräte, die zumutbar (z.B. im PKW) transportiert werden können, und für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Garantieleistung beansprucht wird, sind unserer nächstgelegenen Kundendienststelle oder unserem Vertragskundendienst zu übergeben oder zuzusenden. Instandsetzungen am Aufstellungsort können nur für stationär betriebene (feststehende) Geräte verlangt werden.
- Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
- Weitergehende oder andere als die vorstehend genannten Ansprüche stehen dem Endabnehmer aus dieser Garantie nicht zu.
- Diese Garantiebedingungen gelten für Geräte, die in Deutschland gekauft und betrieben werden.
Werden Geräte in ein anderes Land der EU/der EFTA verbracht („Zielland“) und dort betrieben, die die technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz, Gasarten, etc.) für das Zielland aufweisen und die für die jeweiligen Umweltbedingungen geeignet sind, gelten die Garantiebedingungen des Ziellandes, soweit wir in diesem Land ein Kundendienstnetz haben.
Diese können Sie bei der Landesvertretung des Ziellandes anfordern.
Bei Verbringung in Länder außerhalb der EU/der EFTA erlischt die Garantie.
- Beachten Sie unser weiteres Kundendienstangebot:
Auch nach Ablauf der Garantie stehen Ihnen unser Werkkundendienst und unsere Servicepartner zur Verfügung.

Betingelserne nedenfor, som beskriver kravene og omfanget af vores garanti, begrænser ikke de lovbestemte rettigheder for slutkunder til at kræve afhjælpning fra sælger i tilfælde af mangler ved vores produkter.

Slutkunder kan gøre krav på disse rettigheder gratis og uden at det berører vores garanti.

Derudover giver vi en garanti for vores produkter til slutkunder på følgende betingelser:

1. I overensstemmelse med nedenstående vilkår og betingelser (punkt 2-8) udbedrer vi mangler i produktet gratis, hvis de påviseligt er resultatet af en materialeog/eller fabrikationsfejl og meldes til os, straks efter de er fundet og senest 24 måneder efter levering til den første bruger.
Hvis manglen viser sig inden for 24 måneder efter levering, antages det at være en materiale- eller fabrikationsfejl (undtagelser se punkt 2).
2. Garantien dækker ikke skrøbelige dele, som glas eller plastik samt elpærer.
Udelukket fra garantien er også dele, der er genstand for brug eller andre naturlige former for slitage.
Vi yder en 12-måneders garanti på udskiftelige batterier til "Power for All"-enhederne, selvom de er sliddele som nævnt ovenfor.
Mindre afvigelse fra den fastsatte kvalitet, der er uden betydning for produktets værdi og egnethed til brug, giver ikke anledning til en garantiforpligtelse. Skader eller defekter forårsaget af kemiske og elektrokemiske virkninger af vand og/eller generelt forårsaget af usædvanlige miljøforhold, resulterer ikke i nogen garantiforpligtelse, og det samme gælder skader som følge af u hensigtsmæssige driftsforhold, eller hvis produktet på anden måde kommer i berøring med uegnede stoffer. BSH kan heller ikke påtage sig garantiforpligtelse ved fejl på produktet, forårsaget af transportskade, for hvilken vi ikke er ansvarlig, ukorrekt installation og montering, for hvilken vi ikke er ansvarlig, misbrug, kommerciel anvendelse, mangelfuld pleje eller manglende overholdelse af betjenings eller monteringsanvisninger.
Garantien bliver ugyldig, hvis der er foretaget indgreb af personer, der ikke er blevet autoriseret af os til dette formål, eller hvis vores produkter er blevet udstyret med reservedele, supplerende komponenter eller tilbehør, der ikke er originale dele, og hvis reparationen eller indgrebet af en uautoriseret person, eller monteringen af uoriginale dele, er årsag til en fejl.
3. Garantiforpligtelsen bliver udført på en sådan måde, at mangelfulde komponenter i produktet efter vores skøn bliver repareret eller udskiftet med mangelfri komponenter uden beregning (reparation).
De udskiftede komponenter bliver vores ejendom.
4. Hvis vi afslår afhjælpning, eller hvis afhjælpningen efter vores skøn er mislykket, vil en ombytning af tilsvarende værdi blive leveret fra den lokale produktportefølje uden ekstra omkostninger inden for ovennævnte garantiperiode.
De udskiftede produkter bliver vores ejendom.
5. For at gøre krav på rettighederne til denne garanti skal slutkunden rapportere mangler til vores kundeservice.
Derfor er følgende kontaktmuligheder tilgængelige for slutkunden:
 - via telefon
 - via e-mail
 - via vores online bookingværktøjet, se hjemmeside.Slutbrugeren kan finde de respektive kontaktoplysninger via QR-koden på servicebladet "Servicekontakter og garantibetingelser", der følger med apparatet.
Derudover skal garantibeviset, kvitteringen eller andre salgsdokumenter, der viser leveringsdatoen eller som minimum købsdatoen, forevises.
Produkter, der med rimelighed kan transporteres, f.eks. i en personbil, og for hvilke der bliver anmodet om garantiforpligtelse med henvisning til denne garanti, skal leveres eller sendes til vores nærmeste kundeserviceadresse eller til vores erhvervs-service. Der kan kun anmodes om reparationer på installationsstedet af produkter, der er fastmonterede. I et sådant tilfælde skal slutkunden stille produktet til rådighed for vores servicetekniker eller reparatør ved at være til stede eller på anden måde sikre, at reparation kan udføres på installationsstedet.
Garantien dækker kun arbejde og omkostninger, der direkte kan henføres til reparation eller udskiftning af produktet under normale omstændigheder. Hvis produktet er installeret eller monteret på en sådan måde, at reparation eller udskiftning ikke kan udføres uden omfattende ekstraarbejde, såsom afmontering af armaturer, lister eller nicheløsninger osv., forbeholder vi os ret til at opkræve betaling fra slutkunden for det ekstra arbejde.
Hvis produktet er placeret et geografisk sted, som ikke kan nås uden alternativ transport, såsom båd, snescooter, helikopter eller lignende, kan slutkunden blive bedt om at bidrage til transporten. Et sådant bidrag kan eksempelvis være at planlægge og/eller betale for sådanne alternative transporter og afgifter, eventuelt for egen regning, eller at sørge for transport af produktet til et aftalt sted.
6. En reparation eller ombytning under garantien forlænger hverken garantiperioden eller fornyer garantiperioden. Garantiperioden for reservedele, der er installeret, ophører ved udløbet af garantiperioden for hele produktet.
7. Slutkunden er ikke berettiget til yderligere krav eller krav ud over de ovenfor angivne under denne garanti.
8. Disse garantibetingelser gælder for produkter, der købes og betjenes i Danmark.
Hvis et produkt sendes til og betjenes i et andet EU/EFTA-land ("destinationsland"), som opfylder de tekniske krav (f. eks. spænding, frekvens, gaster, osv.) for destinationslandet, og som er egnet til de respektive miljøforhold, gælder garantibetingelser i destinationslandet, hvis vi har et kundeservicenetværk i det pågældende land.
Du kan anmode om disse betingelser hos repræsentanten for destinationslandet.
Hvis produktet sendes til lande uden for EU/EFTA, bliver garantien ugyldig.
9. Bemærk vores ekstra tilbud fra kundeservice:
Vores kundeservice og servicepartnere er stadig til rådighed efter din garanti er udløbet.

Alltoodud tingimused, mis kirjeldavad meie garantii täitmise nõudeid ja ulatust, ei piira defektide korral meie seadmete lõpptarbijate seadusjärgseid õigusi.

Lõpptarbijad saavad neid õigusi tasuta nõuda, ilma et see piiraks meie garantii kohaldamist.

Lisaks anname lõpptarbijatele oma seadmetele garantii järgnevatel tingimustel:

1. Kooskõlas alltoodud tingimustega (nr 2–8) kõrvaldame oma seadmetel esinevad puudused tasuta, kui need on kontrollitavalt materjali- ja/või tootmisdefekti tagajärg ning neist teatatakse meile viivitamata pärast nende avastamist ja 24 kuu jooksul pärast esmakasutajale tarnimist.
Kui defekt ilmneb 12 kuu jooksul pärast tarnimist, eeldatakse, et tegemist on materjali- või tootmisdefektiga (vt välistused, alajaotis 2).
2. Garantii ei hõlma kergestipurenevaid osi, nagu klaas või plast, ning samuti lambipirn.
Garantii alla ei kuulu ka osad, mida mõjutab kasutus või muud loomulikud kulumisviisid.
Anname 12-kuulise garantii „Power for All“ seadmete vahetatavatele akudele, kuigi need on eespool nimetatud tähenduses kuluvasad. Väikesed kõrvalekalded ettenähtud kvaliteedist, mis ei ole olulised seadme väärtuse ja sobivuse seisukohalt, ei tekita garantiikohustust. Vee keemilisest ja elektrokeemilisest mõjust põhjustatud kahjustused ja/või defektid, mis on üldiselt põhjustatud tavapäratustest keskkonnatingimustest, ei too kaasa garantiikohustusi, samuti ei tee seda ebasobivatest töötingimustest tulenevad kahjustused ega see, kui seade puutub muul viisil kokku sobimatute ainetega. Samuti ei saa eeldada garantiid seadme defektidele, mille on põhjustanud transpordikahjustused, mille eest me ei vastuta, ebaõige paigaldamine ja kokkupanek, mille eest me ei vastuta, väärkasutamine, koduväliselt kasutamine, hoolduse puudumine või töö- või kokkupanekujuhiste mittejärgimine.
Garantiinõue muutub kehtetuks, kui remonti või sekkumisi on teostanud isikud, keda me ei ole selleks volitanud, või kui meie seadmetele on paigaldatud varu-, täiendavaid või lisaosi, mis ei ole originaalosasid, ning kui remonti või sekkumise on teostanud volitamata isik või kui defekti on põhjustanud osade paigaldamine, mis pole originaalosasid.
3. Garantii täitmine toimub nii, et seadme defektsed komponendid parandatakse või vahetatakse välja meie äranägemisel tasuta defektideta osadega (parandamine).
Väljavahetatud osad muutuvad meie omandiks.
4. Kui me keeldume parandamisest või kui see on meie äranägemisel ebaõnnestunud, antakse kohaliku tooteportfelli tasuta välja samaväärse väärtusega asendus eespool nimetatud garantiiperioodi jooksul.
Asendatud seadmed muutuvad meie omandiks.
5. Selle garantii õiguste taotlemiseks peab lõpptarbijaja teatama puudustest meie klienditeenindusele.
Seepärast on lõpptarbijale saadaval järgmised ühenduse võtmise valikud:
 - telefoni teel;
 - meili teel.Lõppkasutaja leiab vastavad kontaktandmed QR-koodi abil seadmega kaasas olevast hoolduse infolehest "Teeninduskontaktid ja garantiitingimused".
Lisaks tuleb esitada garantiisertifikaat, ostukviitung või muu müügidokument, millel on tarnekuupäev või vähemalt ostukuu päev.
Seadmed, mida saab mõistlikult transportida (nt sõiduauto) ja mille garantiiteenust selle garantiiga seoses taotletakse, tuleb kohale tuua või saata meie lähimasse klienditeenindusse või lepingujärgsesse klienditeenindusse. Remonti paigalduskohal saab taotleda ainult stacionaarse (fikseeritud) töös olevate seadmete puhul. Lõpptarbijaja peab seadme meie hooldustehnikule või remontijale kättesaadavaks tegema, viibides kohal või tagades muul viisil tingimused remonditöö läbiviimiseks paigalduskohas.
Garantii katab ainult seadme remondi või väljavahetamisega otseselt seotud töö ja kulud tavaolukorras. Kui seade on paigaldatud või kinnitatud nii, et remonti või väljavahetamist ei ole võimalik teha ilma ulatuslike lisatöödega, nagu valgustite lahivõtmine, loeteludes toodud või nišilahendused jne, jätame endale õiguse nõuda lõpptarbijalt lisatööde eest tasu.
Kui seade asub geograafilises asukohas, kuhu ei ole võimalik jõuda ilma alternatiivse transpordita, nagu paat, mootorsaan, helikopter vms, võidakse paluda lõppkliendil selles osalemist. Osalemine võib tähendada näiteks sellise alternatiivse transpordi korraldamist ja/või selle eest tasumist, võimalik, et omal kulul, või seadme transportimist kokkulepitud kohta.
6. Garantii täitmine ei pikenda ega uuenda garantiiaega. Paigaldatud varuosade garantiiaeg lõpeb kogu seadme garantiiajaga.
7. Lõpptarbijal ei ole õigust täiendavatele nõuetele ega nõuetele, mida pole eespool käesoleva garantiiga seoses nimetatud.
8. Need garantiitingimused kehtivad Eestis ostetud ja kasutatavatele seadmetele.
Kui seade tarnitakse ja seda käitatakse teises EL-i/EFTA riigis („sihtriigis“), mis vastab sihtriigi tehnilistele nõuetele (nt pinge, sagedus, gaasitüübid jne) ja mis sobib vastavate keskkonnatingimustega, kohaldatakse sihtriigi garantiitingimusi, kui meil on selles riigis klienditeenindusvõrk.
Neid saate taotleda sihtriigi esindajalt.
Kui seade saadetakse riikidesse, mis ei kuulu EL-i/EFTA-sse, muutub garantii kehtetuks.
9. Pange tähele meie klienditeeninduse lisapakumist.
Meie tehase klienditeenindus ja meie teeninduspartnerid on teile jätkuvalt kättesaadavad ka pärast garantii lõppemist.

Las presentes condiciones, que describen los requisitos y ámbito de aplicación de nuestra garantía, no afectan a las obligaciones legales de garantía derivadas de la compraventa con el consumidor final.

Es decir, como consumidor, tiene derecho según la garantía legal a las medidas correctoras de forma gratuita en caso de falta de conformidad de los bienes. Ello comprenderá los gastos necesarios en que se incurre para que los bienes sean puestos en conformidad.

Adicionalmente, para este electrodoméstico, nosotros otorgamos una garantía sujeta a las siguientes condiciones:

1. De conformidad con las condiciones que aquí se indican (No. 2-8), repararemos las faltas de conformidad en el electrodoméstico sin coste, si se verifica que son consecuencia de un componente defectuoso y/o fallo de fabricación, y siempre que se notifique el mismo sin demora tras su aparición y dentro de los 3 años desde la fecha inicial de entrega al usuario.
Si el defecto aparece dentro de los 2 años tras la entrega, se presumirá que es un componente defectuoso o fallo de fabricación.
2. Los daños causados por efectos químicos o electroquímicos del agua y/o debido a condiciones generales ambientales anómalas, no conllevará ninguna obligación de garantía; tampoco se aplicará la garantía a daños que sean resultado de un uso indebido o si el electrodoméstico entra en contacto con sustancias inapropiadas. Asimismo, la garantía no se aplicará a defectos en el aparato causados por daños en el transporte de los que no seamos responsables, por su incorrecta instalación y montaje, mal uso, uso no doméstico, falta de cuidado o no observancia de las instrucciones de uso o instalación.

La batería reemplazable de los aparatos "Power for All" tienen una garantía de 1 año.

La garantía quedará sin efecto si las reparaciones o intervenciones son realizadas por personas no autorizadas por el fabricante o si el aparato ha sido reparado con piezas de repuesto o accesorios que no son originales, así como si el defecto ha sido causado por la reparación o intervención realizada por una persona no autorizada por el fabricante, o con piezas o accesorios no originales.

3. La aplicación de la garantía conlleva que los componentes defectuosos sean reparados o sustituidos sin coste por componentes sin fallos.
Los componentes reemplazados, serán de nuestra propiedad.
4. Durante el periodo de garantía, en caso de un fallo del aparato, el consumidor final podrá elegir entre la reparación o sustitución del aparato por otro de valor equivalente conforme al catálogo de producto vigente, siempre que la opción elegida resulte posible y no sea económicamente desproporcionada.
5. Para ejercer los derechos derivados de la presente garantía, debe contactarse con nuestro Servicio de Atención al Cliente.
Por tanto, las siguientes opciones de contacto están a disposición del consumidor final:
 - Teléfono
 - E-mail
 - Formulario online de contacto

El consumidor final puede encontrar los datos de contacto mediante el código QR incluido en el folleto de servicio "Contactos de servicio y condiciones de garantía" que se suministra con el aparato.

Adicionalmente, la factura en la que conste la fecha de entrega o al menos la fecha de compra del aparato deberá ser presentada.

Los electrodomésticos sobre los que se solicite el servicio conforme a la garantía, que razonablemente puedan ser transportados, serán entregados o enviados al centro de servicio oficial. Las reparaciones en el lugar en el que están instalados, solo pueden ser solicitadas para electrodomésticos en funcionamiento estacionario (fijo).

6. Mientras el electrodoméstico está siendo reparado, se suspende el plazo de garantía, y una vez está reparado, se dispone al menos un plazo de 1 año de garantía en la reparación.
7. Las reclamaciones adicionales u otras reclamaciones (en particular, reclamaciones por daños sufridos más allá del propio aparato) están excluidas de la garantía en la medida que la responsabilidad es obligatoria por ley.
8. Las presentes condiciones de garantía son aplicables a los electrodomésticos comprados y operativos en España.
Si un aparato es entregado y opera en otro país ("país de destino") de EU/EFTA que cuente con los requisitos técnicos (p.e. voltaje, frecuencia, tipos de gas, etc) del correspondiente país y son adecuados para las condiciones climáticas y medioambientales, la garantía del país de destino se aplicará siempre que contemos con red de servicio técnico en dicho país.
Puedes requerir la aplicación de la garantía por el representante en el país de destino.
Si el aparato es entregado en países fuera de EU/EFTA, la garantía no tendrá efecto.
9. Por favor, tome nota de nuestro Servicio de Atención al Cliente para cualquier reclamación:
Nuestro servicio de asistencia técnica también seguirá disponible una vez que haya expirado el periodo de garantía.

Alla olevat ehdot, joissa esitetään takuun voimassaolon vaatimukset ja laajuus, eivät rajoita laitteidemme loppuasiakkaiden lakisääteisiä oikeuksia vikatilanteessa.

Loppuasiakkaat voivat vedota näihin oikeuksiinsa veloituksetta tämän kuitenkin rajoittamatta takuutaamme.

Lisäksi myönämme loppuasiakkaillemme takuun laitteille seuraavin ehdoin:

1. Alla olevien ehtojen (kohdat 2–8) mukaisesti korjaamme laitteissamme olevat puutteet maksutta, jos ne ovat todistetusti seurausta materiaali- ja/tai valmistusvirheestä ja niistä ilmoitetaan meille viipymättä niiden havaitsemisen jälkeen ja kuitenkin 24 kuukauden kuluessa toimituksesta ensimmäiselle käyttäjälle.

Jos vika ilmenee 12 kuukauden kuluessa toimituksesta, sen oletetaan olevan materiaali- tai valmistusvirhe (katso myös kohdan 2 poikkeukset).

2. Takuu ei kata särkyviä osia, kuten lasia muoviva, eikä hehkulamppuja.

Takuun piiriin eivät kuulu myöskään osat, joita käytetään tai jotka ovat muutoin alttiina normaalille kulumiselle.

Myönämme "Power for All" -laitteiden vaihdettaville paristoille 12 kuukauden takuun, vaikka ne ovatkin kuluvia osia edellä tarkoitettulla tavalla.

Pienet poikkeamat määrätystä laadusta, joilla ei ole merkitystä laitteen arvon ja käytön kannalta, eivät aiheuta takuuvaihtoa. Veden kemiallisista ja sähkökemiallisista vaikutuksista ja/tai yleisesti epänormaaleista ympäristöolosuhteista johtuvat vahingot tai viat eivät johda takuuvaihtoihin, eivätkä myöskään vahingot, jotka johtuvat sopimattomista käyttöolosuhteista tai jos laite muuten joutuu kosketuksiin sopimattomien aineiden kanssa. Takuuta ei myöskään voida myöntää laitteessa oleville vioille, jotka ovat aiheutuneet kuljetusvahingosta, josta emme ole vastuussa, virheellisestä asennuksesta ja kokoonpanosta, joista emme ole vastuussa, väärinkäytöstä, muusta kuin kotitalouskäytöstä, huolimattomuudesta tai ohjeiden tai asennusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Takuuvaatimus raukeaa, jos korjauksia tai muita toimenpiteitä on suorittanut henkilö, jota emme ole valtuuttaneet tähän tarkoitukseen tai jos laitteisiimme on asennettu vara- tai lisäosia, jotka eivät ole alkuperäisiä osia, ja jos ei-valtuutetun henkilön suorittama korjaus tai muu toimenpide tai muun kuin alkuperäisen osan asennus on aiheuttanut vian.

3. Takuusuoritus toteutetaan siten, että harkintamme mukaan vialliset laitteen osat joko korjataan tai korvataan virheettömillä komponenteilla veloituksetta (korjaaminen).

Vaihdetuista komponenteista tulee meidän omaisuuttamme.

4. Jos kieltäydymme korjaamisesta tai se ei ole mielestämme onnistunut, paikallisesta tuotevalikoimasta toimitetaan samanarvoinen korvaava tuote veloituksetta yllä mainitun takuuaajan sisällä.

Korvatusta laitteesta tulee meidän omaisuuttamme.

5. Voidakseen vaatia tämän takuun mukaisia oikeuksiaan loppuasiakkaan on ilmoitettava vioista asiakaspalveluumme.

Loppuasiakas voi ottaa yhteyttä asiakaspalveluumme seuraavilla tavoilla:

- puhelimitse
- sähköpostitse
- online-varauksen kautta, katso verkkosivu.

Loppukäyttäjät löytää vastaavat yhteyshiedot QR-koodin avulla laitteen mukana toimitettavasta huoltolehtisestä "Huoltoyhteyshiedot ja takuuehdot".

Lisäksi on esitettävä takuutodistus, ostokuitti tai muu myyntiasiakirja, josta ilmenee toimituspäivä tai vähintään ostopäivä.

Laittee, jotka voidaan kohtuullisesti kuljettaa (esim. henkilöautossa) ja joille tämän takuun perusteella vaaditaan takuuhuolto, tulee toimittaa tai lähettää lähimpään asiakkaiden huoltopalveluumme tai sopimushuoltoomme. Korjauksia asennuspaikalla voidaan pyytää vain kiinteästi asennetuille laitteille. Loppuasiakkaan tulee saattaa laite huoltoteknikon tai korjaajan saataville olemalla paikalla tai varmistamalla muuten, että korjaus voidaan suorittaa asennuspaikalla.

Takuu kattaa vain työt ja kustannukset, jotka liittyvät suoraan laitteen korjaamiseen tai vaihtamiseen normaaleissa olosuhteissa. Jos laite on asennettu tai kiinnitetty siten, että korjausta tai vaihtoa ei voida suorittaa ilman laajoja lisätöitä, kuten valaisimien, listojen tai yksityiskohtien jne. purkamista, pidättäme oikeuden veloittaa loppuasiakkaalta lisätyöstä, ellei pakottavasta laista muuta johdu.

Jos laite sijaitsee maantieteellisesti paikassa, johon ei pääse ilman vaihtoehtoisia kulkuneuvoja, kuten venettä, moottorikelkkaa, helikopteria tai vastaavaa kulkuneuvoa, loppuasiakasta voidaan pyytää osallistumaan takuun suoritukseen. Osallistuminen voi olla esimerkiksi tällaisten vaihtoehtoisien kuljetusten ja maksujen järjestämistä ja/tai maksamista, mahdollisesti omalla kustannuksella, tai laitteen kuljettamista sovitun paikkaan, ellei pakottavasta laista muuta johdu.

6. Mahdolliset takuusuoritukset eivät pidennä takuuajaa eikä takuuajaa ala uudelleen alusta mahdollisten takuusuoritusten myötä. Asennettujen varaosien takuuajaa päättyy samanaikaisesti koko laitteen takuuaajan päättyessä.

7. Loppuasiakkaalla ei ole oikeutta esittää tämän takuun puitteissa mitään lisävaatimuksia tai muita vaatimuksia kuin edellä mainitut.

8. Nämä takuuehdot koskevat Suomessa ostettuja ja käytettyjä laitteita.

Jos laite toimitetaan kohteeseen EU/EFTA-maahan ("kohdemaana"), sitä käytetään siellä ja laite täyttää kohdemaan tekniset vaatimukset (esim. jännite, taajuus, kaasutyyppi jne.) ja se soveltuu vastaaviin ympäristöolosuhteisiin, kohdemaan takuuehdot ovat voimassa, jos meillä on asiakaspalveluverkosto tässä maassa.

Voit pyytää nämä takuuehdot kohdemaan jälleenmyyjältä.

Jos laite toimitetaan EU/EFTA-alueen ulkopuolelle, takuu raukeaa.

9. Huomaa myös lisäys asiakaspalveluumme saatavuuteen:

Tehdasasiakaspalvelumme ja huoltokumppanimme ovat käytettävissäsi takuusi umpeutumisen jälkeen.

Conditions de garantie commerciale fabricant de BSH ELECTROMENAGER, 26-28 Avenue Michelet 93400 Saint Ouen, France, applicables aux produits déclarés par le revendeur au constructeur et donnant lieu à un certificat de garantie constructeur, le cas échéant déclarés par le consommateur lui-même sur le site.

Le vendeur informe le consommateur des Conditions d'application de la garantie légale et des contacts SAV sur la facture ou tout autre support.

Les conditions ci-dessous exposent les conditions et le champ d'application de l'intervention de BSH ELECTROMENAGER (ci-après « BSH ») au titre de la garantie commerciale fabricant. Elles n'affectent pas les obligations de garantie légales dues par le vendeur au consommateur. En effet, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-1 à L. 217-32 du Code de la Consommation et de celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil comme résumé ci-dessous :

Le consommateur dispose d'un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien pour obtenir la mise en œuvre de la garantie légale de conformité en cas d'apparition d'un défaut de conformité. Durant ce délai, le consommateur n'est tenu d'établir que l'existence du défaut de conformité et non la date d'apparition de celui-ci.

Lorsque le contrat de vente du bien prévoit la fourniture d'un contenu numérique ou d'un service numérique de manière continue pendant une durée supérieure à deux ans, la garantie légale est applicable à ce contenu numérique ou ce service numérique tout au long de la période de fourniture prévue. Durant ce délai, le consommateur n'est tenu d'établir que l'existence du défaut de conformité affectant le contenu numérique ou le service numérique et non la date d'apparition de celui-ci.

La garantie légale de conformité emporte obligation pour le professionnel, le cas échéant, de fournir toutes les mises à jour nécessaires au maintien de la conformité du bien.

La garantie légale de conformité donne au consommateur droit à la réparation ou au remplacement du bien dans un délai de trente jours suivant sa demande, sans frais et sans inconvénient majeur pour lui. Si le bien est réparé dans le cadre de la garantie légale de conformité, le consommateur bénéficie d'une extension de six mois de la garantie initiale.

Si le consommateur demande la réparation du bien, mais que le vendeur impose le remplacement, la garantie légale de conformité est renouvelée pour une période de deux ans à compter de la date de remplacement du bien.

Le consommateur peut obtenir une réduction du prix d'achat en conservant le bien ou mettre fin au contrat en se faisant rembourser intégralement contre restitution du bien, si :

1° Le professionnel refuse de réparer ou de remplacer le bien ;

2° La réparation ou le remplacement du bien intervient après un délai de trente jours ;

3° La réparation ou le remplacement du bien occasionne un inconvénient majeur pour le consommateur, notamment lorsque le consommateur supporte définitivement les frais de reprise ou d'enlèvement du bien non conforme, ou s'il supporte les frais d'installation du bien réparé ou de remplacement ;

4° La non-conformité du bien persiste en dépit de la tentative de mise en conformité du vendeur restée infructueuse.

Le consommateur a également droit à une réduction du prix du bien ou à la résolution du contrat lorsque le défaut de conformité est si grave qu'il justifie que la réduction du prix ou la résolution du contrat soit immédiate. Le consommateur n'est alors pas tenu de demander la réparation ou le remplacement du bien au préalable.

Le consommateur n'a pas droit à la résolution de la vente si le défaut de conformité est mineur. Toute période d'immobilisation du bien en vue de sa réparation ou de son remplacement suspend la garantie qui restait à courir jusqu'à la délivrance du bien remis en état.

Les droits mentionnés ci-dessus résultent de l'application des articles L. 217-1 à L. 217-32 du code de la consommation.

Le vendeur qui fait obstacle de mauvaise foi à la mise en œuvre de la garantie légale de conformité encourt une amende civile d'un montant maximal de 300 000 euros, qui peut être porté jusqu'à 10 % du chiffre d'affaires moyen annuel (article L. 241-5 du code de la consommation).

Le consommateur bénéficie également de la garantie légale des vices cachés en application des articles 1641 à 1649 du code civil, pendant une durée de deux ans à compter de la découverte du défaut. Cette garantie donne droit à une réduction de prix si le bien est conservé ou à un remboursement intégral contre restitution du bien.

En complément, BSH accorde une garantie commerciale fabricant selon les conditions suivantes.

1. Conformément aux conditions ci-dessous (Article 2 à 6), BSH répare gratuitement les défauts de l'appareil s'il peut être vérifié qu'il s'agit d'un défaut matières et/ou de fabrication qui lui a été signalé rapidement après sa découverte et dans un délai de 24 mois à compter de la livraison au premier utilisateur.

Dans le cadre de la garantie légale de conformité qui incombe au vendeur, le défaut sera présumé être un défaut matériel ou de fabrication s'il apparaît dans les 24 mois à compter de la livraison du bien. Pour les biens d'occasion, ce délai est de 12 mois.

La garantie légale de conformité ne s'applique pas aux pièces détachées fournies gratuitement pendant la période de garantie de l'appareil.

2. La garantie ne couvre pas les pièces fragiles telles que vitres et plastiques ainsi que les ampoules électriques. Les frais disproportionnés de logistique, de raccordements et travaux annexes ne sont pas pris en charge par BSH. Les déviations mineures qui ne portent pas atteinte à la qualité et à l'utilisation de l'appareil ne sont pas prises en charge dans le cadre de la garantie. Les dommages dus à des effets chimiques, électriques ou électrochimiques de l'eau et/ou plus généralement causés par des conditions environnementales anormales ne sont pas couverts par la garantie. Les dommages consécutifs à une utilisation inappropriée, ou dans le cas où l'appareil serait en contact avec des substances inadaptées ne sont pas couverts par la garantie. Une garantie de 24 mois est consentie sur les batteries remplaçables des appareils "Power for All", bien qu'il s'agisse de pièces d'usure au sens susmentionné. Aucune prise en charge sous garantie ne sera accordée pour des dommages résultant du transport de l'appareil dont BSH n'est pas responsable, une installation ou un assemblage incorrect, une mauvaise utilisation, une utilisation non domestique, un défaut d'entretien, ou encore le non-respect des instructions d'utilisation et d'installation. La demande de prise en charge au titre de la garantie devient caduque dès lors que les réparations ou interventions ont été réalisées par des personnes non agréées par BSH, ou si les appareils ont été équipés de pièces détachées, supplémentaires ou accessoires, qui ne sont pas des pièces d'origine de BSH et si le défaut est dû à la réparation ou l'intervention par une personne non agréée ou à l'utilisation de pièces qui ne sont pas des pièces d'origine.

3. La réalisation de la garantie sera effectuée de manière à ce que les composants défectueux soient, à la discrétion de BSH, réparés ou remplacés par des composants sans défaut, et ce gratuitement. La preuve d'achat indiquant la date de livraison doit être présentée, ainsi que le certificat de garantie fabricant.

4. Si nous refusons la réparation ou si elle échoue selon notre appréciation, un produit de remplacement de valeur équivalente sera livré gratuitement à partir de notre gamme d'appareils disponible localement, et à la demande du consommateur, durant la période de garantie mentionnée ci-dessus. Pour tous les produits vendus à compter du 1^{er} janvier 2022, le produit de remplacement bénéficie également de la garantie pendant deux ans à compter de sa livraison au consommateur.
5. Afin de faire valoir les droits de cette garantie, le client final doit avoir déclaré son produit (soit par l'intermédiaire de son revendeur, soit par lui-même) comme décrit en préambule et signaler les défauts à notre service clientèle.
Par conséquent, les options de contact suivantes sont disponibles pour le client final :
 - par téléphone
 - par e-mail
 - via l'outil de réservation en ligne.L'utilisateur final peut trouver les coordonnées respectives via le QR code figurant sur le dépliant "Contacts du service client et conditions de garantie" qui est fourni avec l'appareil.
En outre, la facture d'achat indiquant la date de livraison ou au moins la date d'achat doit être présentée.
Les appareils du petit électroménager doivent être déposés ou envoyés au centre de service agréé le plus proche. Les réparations sur le lieu d'installation ne peuvent être demandées que pour les appareils de gros électroménager.
6. L'intervention sous garantie s'effectue dans les conditions de l'article L.217-28 du code de la consommation.
Pour tout produit vendu à compter du 1^{er} janvier 2022, si l'appareil est réparé dans les 24 mois de son achat, sa garantie sera portée à 30 mois.
La durée de garantie des pièces détachées installées prend fin avec la garantie de l'appareil dans son ensemble.
7. Toute autre réclamation portant sur des dommages autres que ceux de l'appareil est exclue dans la mesure où la responsabilité de ces dommages ne relève pas d'une obligation légale.
8. Les présentes conditions de garantie s'appliquent pour des appareils achetés et utilisés en France métropolitaine, dans les îles françaises reliées par la route, en Corse et à Monaco.
Vous pouvez en faire la demande auprès du service après-vente BSH du pays de destination.
Si l'appareil est expédié dans un pays hors de l'UE/AELE (à l'exception de Monaco), la garantie ne s'applique pas.
Dans les COM, (Saint-Pierre-et-Miquelon, Saint-Barthélemy, Saint-Martin, Wallis-et-Futuna et la Polynésie française) BSH couvre 2 ans de garantie Pièces détachées uniquement.
9. Veuillez prendre note de l'offre complémentaire :
Le service client fabricant de BSH ELECTROMENAGER et les centres techniques agréés restent à votre disposition après l'expiration de votre garantie.
10. Vous avez la possibilité de faire appel gratuitement au Centre de Médiation et d'Arbitrage de Paris pour le règlement d'un différend relatif à l'exécution d'un contrat de vente ou de fourniture de services, en utilisant le formulaire à votre disposition sur le site internet du CMAP (www.cmap.fr) par courrier électronique (consommation@cmap.fr) ou par courrier postal (CMAP - Service Médiation de la consommation, 39, avenue F.D. Roosevelt, 75008 PARIS), en précisant impérativement l'objet du litige et en adressant toutes les pièces du dossier, comme indiqué dans le formulaire de saisine. Tout consommateur qui saisit le CMAP doit pouvoir prouver qu'il a, au préalable, tenté de résoudre son litige directement avec BSH. À défaut, la saisine ne pourra être prise en compte.
En cas de litige relatif au présent contrat, à défaut de résolution amiable du litige ou si les parties ne souhaitent pas faire appel à un médiateur, seuls les tribunaux français sont compétents.
11. Vos données personnelles recueillies dans le cadre de la garantie font l'objet d'un traitement informatique permettant à BSH et ses éventuels prestataires d'assurer les services après-vente qui y sont rattachés et, sous réserve de votre consentement, de vous envoyer des informations et offres commerciales.
Ces données pourront également être utilisées afin de vous informer par courrier postal des actualités de la marque des appareils achetés, ou pour vous proposer de souscrire à une extension de garantie lorsque votre garantie commerciale arrivera à échéance.
Les données sont conservées pendant la durée nécessaire à l'exécution du service- après-vente sauf si une durée plus longue est autorisée ou imposée en vertu d'une disposition légale ou réglementaire.
Pour toute information complémentaire sur le traitement de vos données personnelles et l'exercice de vos droits, vous avez la possibilité de consulter la politique de confidentialité des données de BSH sur le site internet :
<https://www.bsh-group.com/fr/confidentialite-des-donnees>

με δ.τ. «BSH ΕΛΛΑΣ ΑΒΕ», που εδρεύει στο Δήμο Κηφισιάς Αττικής
Ελλάδα, επί του 17ου χλμ. Ε.Ο Αθηνών Λαμίας και Πατομάου 20,
ΤΚ: 14564 με ΑΦΜ: 094011898 της Δ.Ο.Υ ΦΑΕ Αθηνών (αριθ. ΓΕΜΗ: 000253501000).¹

03/2024

Οι παρακάτω όροι που περιγράφουν τις προϋποθέσεις και το εύρος της εγγύησης που παρέχει η εταιρία μας δεν περιορίζουν τα νόμιμα δικαιώματα των τελικών καταναλωτών των συσκευών μας, στην περίπτωση ύπαρξης ελαττωμάτων.

Οι τελικοί καταναλωτές μπορούν να ασκήσουν τα νόμιμα δικαιώματά τους, για αποκατάσταση της συμμόρφωσης, χωρίς χρέωση, και χωρίς να θιγούν από την παρούσα εγγύηση που παρέχουμε.

Επιπροσθέτως, παρέχουμε εμπορική εγγύηση για τις συσκευές μας στους τελικούς καταναλωτές που υπόκεινται στους ακόλουθους όρους:

- Σύμφωνα με τους παρακάτω όρους (υπ' αριθ. 2 – 8), θα επιδιορθώσουμε δωρεάν τις βλάβες των συσκευών μας, εφόσον αποδεδειγμένα οφείλονται σε ελάττωμα υλικού ή/και κατασκευής και μας γνωστοποιηθούν αμέσως μετά την ανακάλυψή τους και εντός είκοσι τεσσάρων (24) μηνών από την παράδοση στον πρώτο χρήστη.
Για τις αγορές στην Ελλάδα εάν το ελάττωμα καταστεί εμφανές εντός δώδεκα (12) μηνών από την παράδοση, τεκμαίρεται ότι πρόκειται για ελάττωμα στο υλικό ή κατασκευαστικό ελάττωμα (βλ. εξαιρέσεις με βάση τον όρο 2).
Για τις αγορές στην Κύπρο εάν το ελάττωμα καταστεί εμφανές εντός δύο (2) ετών από την παράδοση, τεκμαίρεται ότι πρόκειται για ελάττωμα στο υλικό ή κατασκευαστικό ελάττωμα (βλ. εξαιρέσεις με βάση τον όρο 2).
Για τις αγορές στην Κύπρο, ο τελικός καταναλωτής οφείλει να ενημερώσει το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας εντός περιόδου τουλάχιστον δύο (2) μηνών από την ημερομηνία που διαπίστωσε τη βλάβη.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει εύθραυστα εξαρτήματα, όπως γυαλί ή πλαστικό, καθώς και λαμπτήρες.
Εξαιρούνται επίσης από την εγγύηση τα εξαρτήματα που υπόκεινται σε συνήθη χρήση ή άλλες μορφές φυσιολογικής φθοράς.
Μικρές αποκλίσεις από την καθορισμένη ποιότητα, οι οποίες δεν επηρεάζουν την αξία και την καταλληλότητα προς χρήση της συσκευής, δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Οι ζημιές ή ελαττώματα που προκαλούνται από τις χημικές και ηλεκτροχημικές επιπτώσεις του νερού ή/και γενικά προκαλούνται από ανώμαλες περιβαλλοντικές συνθήκες, δεν δημιουργούν υποχρεώσεις από την εγγύηση. Το ίδιο ισχύει και για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλες συνθήκες λειτουργίας ή για την περίπτωση που η συσκευή έρθει σε επαφή με ακατάλληλες ουσίες. Επίσης δεν υφίσταται εγγύηση για ελαττώματα στη συσκευή που προκαλούνται από ζημιές κατά τη μεταφορά, για την οποία δεν είναι ευαίσθη υπεύθυνοι, από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, κακή χρήση, μη οικιακή χρήση, έλλειψη φροντίδας ή μη τήρηση οδηγών λειτουργίας ή συναρμολόγησης.
Η αξίωση από την εγγύηση παύει να υφίσταται εάν οι επισκευές ή οι παρεμβάσεις έχουν πραγματοποιηθεί από πρόσωπα τα οποία δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από εμάς για το σκοπό αυτό ή εάν οι συσκευές μας έχουν εφευρεθεί με ανταλλακτικά, συμπληρώματα ή εξαρτήματα, τα οποία δεν αποτελούν γνήσια εξαρτήματα και εάν η επισκευή ή η παρέμβαση από ένα μη-εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή η ανακατάσταση εξαρτημάτων που δεν είναι γνήσια, οδήγησε σε ελάττωμα.
- Η αποκατάσταση της λειτουργίας της συσκευής με βάση την εγγύηση θα γίνεται με τέτοιο τρόπο, ώστε τα ελαττωματικά εξαρτήματα της συσκευής θα επισκευάζονται ή θα αντικαθίστανται, κατά τη διακριτική μας ευχέρεια, με στερούμενα ελαττωμάτων εξαρτήματα, χωρίς χρέωση.
Τα αντικατασταθέντα εξαρτήματα θα γίνουν ιδιοκτησία μας.
- Σε περίπτωση που αρνηθούμε την επιδιόρθωση ή εφόσον αυτή αποτύχει, κατά τη διακριτική μας ευχέρεια, θα προβούμε σε δωρεάν αντικατάσταση της συσκευής με άλλη συσκευή ίσης αξίας, από τις συσκευές που διαθέτουμε στην αγορά Ελλάδας και Κύπρου εντός της προαναφερόμενης περιόδου εγγύησης.
Οι αντικατασταθείσες συσκευές θα γίνουν ιδιοκτησία μας.
- Προκειμένου ο τελικός καταναλωτής να ασκήσει τα δικαιώματά του από την παρούσα εγγύηση πρέπει να ενημερώσει το τμήμα εξυπηρέτησης των πελατών σχετικά με τη βλάβη.
Επομένως, οι ακόλουθες επιλογές επικοινωνίας είναι διαθέσιμες στον τελικό καταναλωτή:
 - μέσω τηλεφώνου
 - μέσω email
 - διαδικτυακά μέσω της ιστοσελίδας της κάθε μάρκαςΟ τελικός χρήστης μπορεί να βρει τα αντίστοιχα στοιχεία επικοινωνίας μέσω QR-code στο φυλλάδιο σέρβις "Επαφές Σέρβις και όροι εγγύησης" που παρέχεται με τη συσκευή.
Επιπλέον, η απόδειξη αγοράς στην οποία αναγράφεται η ημέρα παράδοσης ή τουλάχιστον η ημερομηνία αγοράς πρέπει να προσκομίζεται.
Οι συσκευές που μπορούν να μεταφερθούν εύκολα (π.χ. με ένα επιβατικό αυτοκίνητο) και για τις οποίες ζητείται η υπηρεσία εγγύησης βάσει της παρούσας εγγύησης, πρέπει να παραδοθούν ή να αποσταλούν στο πλησιέστερο γραφείο εξυπηρέτησης πελατών ή στο γραφείο εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται στη σύμβαση. Επισκευές στο χώρο εγκατάστασης μπορούν να ζητηθούν (25) ημέρες από την στιγμή που ο τελικός καταναλωτής θα ενημερώσει την εταιρία μας, εκτός αν ο τελικός καταναλωτής συναντήσει ρητά στην επέκταση του διαστήματος αυτού. Επίσης, ο τελικός καταναλωτής έχει δικαίωμα να ζητήσει από την εταιρία μας γραπτή αναφορά του πορίσματος του τεχνικού ελέγχου που διεξήχθη επί της συσκευής από τον αρμόδιο τεχνικό περιλαμβανομένης της γνωμάτευσης αυτού επί των σχετικών ευρημάτων.
- Η εκπλήρωση της εγγύησης δεν επεκτείνει ούτε ανανεώνει την περίοδο εγγύησης. Η περίοδος εγγύησης για τα εγκατεστημένα ανταλλακτικά λήγει μαζί με την περίοδο εγγύησης για ολόκληρη τη συσκευή.
- Ο τελικός καταναλωτής δεν έχει περαιτέρω αξιώσεις ή αξιώσεις άλλες από αυτές που ορίζονται ανωτέρω με βάση την παρούσα εγγύηση, στον βαθμό που η ευθύνη δεν είναι υποχρεωτική με βάση το νόμο.
- Εις παρόντες όροι εγγύησης ισχύουν για συσκευές που αγοράστηκαν και τέθηκαν σε λειτουργία σε Ελλάδα & Κύπρο αντίστοιχα.
Εάν μια συσκευή αποστέλλεται και τίθεται σε λειτουργία σε άλλη χώρα της ΕΕ/ΕΖΕΣ («χώρα προορισμού»), η οποία συσκευή πληροί τις τεχνικές απαιτήσεις (π.χ. τάση, συχνότητα, τύπος καυσίμων κλπ.) για τη χώρα προορισμού και η οποία είναι κατάλληλη για τις αντίστοιχες περιβαλλοντικές συνθήκες, θα ισχύουν οι όροι εγγύησης της χώρας προορισμού, εφόσον διαθέτουμε δίκτυο εξυπηρέτησης πελατών στη χώρα αυτή.
Μπορείτε να ζητήσετε το δικτύό μας από τον τοπικό μας εκπρόσωπο της χώρας προορισμού.
Εάν η συσκευή αποστέλλεται σε χώρες εκτός της ΕΕ/ΕΖΕΣ, η εγγύηση παύει να ισχύει.

9. Παρακαλούμε λάβετε υπόψη την προσφορά μας για πρόσθετη εξυπηρέτηση πελατών:

Η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μας και οι συνεργάτες της υπηρεσίας μας εξακολουθούν να είναι στη διάθεσή σας μετά τη λήξη της εγγύησής σας.

¹Υποκατάστημα Κύπρου: «BSH ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ Α.Β.Ε.», Αρχιεπισκόπου Μακαρίου Γ΄ αρ. 39, ΤΚ 2407, Έγκωμη Λευκωσία, Κύπρος, με ΑΦΤ 180016780 και αριθμό ΦΠΑ 90001297^Α

Davatelj komercijalnog jamstva je trgovačko društvo BSH kućanski uređaji d.o.o., Zagreb (Grad Zagreb), Ulica grada Vukovara 269/F, OIB: 21554136318 (dalje u tekstu: proizvođač ili davatelj jamstva).

03/2024

Proizvođač jamči da će proizvod uz normalnu uporabu pravilno raditi i to 2 godine od dana isporuke proizvoda kupcu. Za akumulatore (punjive baterije), punjače i pribor isporučene zajedno s uređajem, vrijedi 1 godina jamstva.

Proizvođač se obvezuje da će snositi sve troškove popravka kvara i tehničkih manjkavosti, koje bi mogle nastati pri normalnoj i pravilnoj (u skladu s uputama) uporabi proizvoda u vrijeme trajanja jamstva.

Kako bi se komercijalno jamstvo provelo kupac mora svaki takav kvar prijaviti najbližem servisu s priloženog popisa ovlaštenih servisa, te priložiti originalni račun, iz kojega je vidljiv prodavatelj i datum kupnje, odnosno isporuke proizvoda. Nakon provjere i u slučaju ispunjenja svih uvjeta iz jamstva korisnička služba će odlučiti hoće li se popravak izvršiti kod kupca ili u servisnoj radionici.

U slučaju korištenja proizvoda za profesionalne ili komercijalne svrhe, odnosno namjenu koja nadilazi uobičajenu u domaćinstvu, davatelj jamstva zadržava pravo odbiti jamstvo.

Uvjeti za priznavanje komercijalnog jamstva

Kupac može udovoljiti zahtjevima sa osnova jamstva u jamstvenom roku ako priloži originalni račun, iz kojeg je vidljiv prodavatelj i datum kupnje, odnosno isporuke proizvoda.

Proizvođač sa osnova jamstva ne jamči:

- ako kupac nije postupao po priloženim uputama za upotrebu proizvoda,
- ako je proizvod otvarala osoba koja nema ovlaštenje proizvođača,
- ako je kupac nepravilno postupao s proizvodom.

Proizvođač isto tako ne jamči za kvarove nastale prilikom transporta, poslije isporuke proizvoda, za kvarove nastale zbog nepravilne montaže ili nepravilnog održavanja, mehaničke kvarove koje je prouzročio korisnik, za kvarove nastale zbog pre niskog ili previsokog napona, pomanjkanja vode i za kvarove prouzročene višom silom.

Vrijeme jamstva počinje teći od datuma isporuke robe kupcu, što je vidljivo iz originalnog računa kojeg izdaje prodavatelj.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje za ono vrijeme za koje kupac nije mogao upotrebljavati proizvod zbog servisnog popravka.

Ako u jamstvenom roku ovlaštení servis nije popravio proizvod u razumnom roku, ili ako se kvar ne može otkloniti, proizvod se zamjenjuje novim, ili se kupcu vraća plaćeni iznos.

Kako bi zatražio prava na ovo jamstvo, krajnji kupac mora prijaviti nedostatke našoj korisničkoj službi.

Stoga su krajnjem kupcu dostupne sljedeće mogućnosti kontakta:

- putem telefona ili,
 - putem online alata za rezervacije koji se nalazi na web stranici marke.
- Odgovarajuće kontaktne podatke krajnji kupac može pronaći putem QR kode na servisnom letku „Servisni kontakti i uvjeti jamstva“ koji je isporučen s uređajem.

Dodatno, mora se predočiti račun/faktura s datumom isporuke ili barem datumom kupnje.

Korisnička služba će odlučiti hoće li se popravak izvršiti kod kupca ili u servisnoj radionici. U slučaju da korisnička služba odluči da se popravak izvrši u servisnoj radionici proizvođač je dužan o svojem trošku prenijeti stvar do mjesta gdje se treba popraviti, odnosno zamijeniti, te popravljenu, odnosno zamijenjenu, stvar vratiti kupcu.

Vrijeme pružanja servisiranja je 3 godine nakon isteka jamstvenog roka.

Prodavatelj (tvrtka i sjedište prodavatelja) i datum isporuke robe potrošaču odnosno kupcu, vidljivi su iz originalnog računa, kojeg izdaje prodavatelj kupcu pri kupovini robe.

Ovi se jamstveni uvjeti primjenjuju na proizvod naveden u originalnom računu o kupnji, kupljen i korišten u Republici Hrvatskoj.

Ako je roba otpremjena i koristi se u drugim zemljama EU/EFTA-e (“zemlja odredišta”) i udovoljava tehničkim zahtjevima (npr. napon, frekvencija, vrsta plina itd.) u zemlji odredišta te je prikladna za odgovarajuće uvjete okoliša, primjenjivat će se jamstveni uvjeti države odredišta ako u toj zemlji imamo mrežu servisa korisničke podrške.

Možete ih zatražiti od predstavnika zemlje odredišta.

Ako se roba otprema u zemlje izvan EU/EFTA-e, jamstvo prestaje važiti.

Jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po drugim pravnim osnovama, a kupac ima prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke stvari na temelju Zakona o obveznim odnosima prema prodavatelju besplatno, a ovo komercijalno jamstvo ne utječe na prava iz odgovornosti za materijalne nedostatke.

Priloži jamstvenom listu:

- originalni račun o kupnji proizvoda,
- upute za uporabu,
- popis ovlaštenih serviserá.

JÓTÁLLÁSI JEGY a _____ megnevezésű _____ típusú (E-Nr.) és _____ gyári

számú (FD szám) készülék tekintetében

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet alapján

- (i) a gyártónak a BSH Hausgeräte GmbH (D-81701 München, Carl-Wery-Str. 34., Németország), míg
(ii) a forgalmazónak és a jelen jótállási kötelezettség vállalójának a BSH Háztartási Készülék Kereskedelmi Kft. (székhely: 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28., Magyarország) minősül.

A készülék fogyasztó részére történő átadásának/a készülék üzembehelyezésének időpontja:

A készülék vételára: _____

A jótállás érvényesítésének alább ismertetett követelményei és hatálya nem korlátozzák a készülékeink végfelhasználóinak hibás teljesítés esetén fennálló jogait.

E jogait a végfelhasználók díjmentesen érvényesíthetik, a jelen jótállási feltételekben foglaltak sérelme nélkül.

Ezen túlmenően a készülékeinkre a jótállási feltételek a következők:

1. Az alábbi feltételeknek megfelelően (2-11. pont) a készülékünk esetleges hibáit ingyenesen kijavítjuk, amennyiben a hiba bizonyíthatóan a jelen jótállási jegy kibocsátója hibás teljesítésének tudható be, és a hibát a fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, de legkésőbb a hiba fogyasztó általi észlelésétől számított 2 hónapon belül jelzi.

A kötelező jótállás időtartama

- a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év,
b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
c) 250 000 forint eladási ár felett három év.

Ha a hiba a kézbesítést, illetve a (BSH Háztartási Készülék Kereskedelmi Kft. vagy közreműködője által végzett) üzembehelyezést követő 1 éven belül merül fel, akkor a hibás teljesítést vélelmezzük, kivéve, ha a vélelem a készülék természetével vagy a hiba jellegével összeegyeztethetetlen. A Vállalat mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett (a kivételről részletesen a 2. pontban).

A jótállási határidő a készülék fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a Vállalat vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyzeteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a készülék átadásának napja.

A cserélhető akkumulátoros készülékeknek magára az akkumulátorra, illetve az akkumulátor tartozékaira a jótállás időtartama

- a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év,
b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
c) 250 000 forint eladási ár felett három év,

függetlenül attól, hogy az akkumulátor, illetve tartozéka a készülékkel együtt vagy külön kerül megvásárlásra.

A megadott jótállási időszakokon túl a Vállalat önkéntesen, minden 10 000 forintot el nem érő termékére 24 hónap jótállást, a 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén pedig további 12 hónap (összesen tehát 24 hónap) jótállást biztosít.

2. Nem áll fenn jótállási kötelezettség azon hibák esetében, melyek nem tekinthetők hibás teljesítésből származó hibának a Polgári Törvénykönyv alapján. Erre tekintettel a jótállás nem érvényesíthető különösen, ha: az állítólagos hiba vagy kár a nem megfelelő üzemeltetési körülményeknek vagy a készülék jellegével összeegyeztethetetlen anyagoknak köszönhető. Szintén nem áll fenn jótállási kötelezettség a szállítás során bekövetkező károk, a nem megfelelő telepítés és összeszerelés során bekövetkező károk, a nem rendeltetésszerű használatból eredő károk, otthoni használaton kívüli használatból eredő károk és az összeszerelési és használati utasításokban foglalt utasítások figyelmen kívül hagyása vagy nem megfelelő követése miatt felmerült károk esetén.

Ugyancsak nem áll fenn jótállási kötelezettség az adásvételi szerződés teljesítését (vagy az üzembehelyezést) követően bekövetkező, vegyszereknek vagy víz hatására előálló elektrokémiai folyamatoknak betudható hibák, károk és a rendellenes természeti folyamatok által okozott hibák, károk miatt.

A jótállás nem érvényesíthető, ha:

- (i) a javítás vagy bármilyen beavatkozás általunk erre fel nem hatalmazott személyek útján történik, vagy
(ii) a készülék nem eredeti pótalkatrésszel, kiegészítővel vagy tartozékkal lett felszerelve,
és a fenti eset közül bármelyik a készülék hibáját idézte elő.

Szintén nem tartoznak a jótállás hatálya alá azok az alkatrészek, amelyek használatnak vagy más természetes kopásnak vannak kitéve.

Annak ellenére, hogy a "Power for All" készülékek cserélhető akkumulátorai a fent említett értelemben vett kopó alkatrészek, e alkatrészekre rá az 1. pont szerinti jótállást vállalunk.

3. A jótállás érvényesítése esetén a készülék hibás alkatrészeit ingyenesen kijavítjuk vagy hibátlan alkatrészeire cseréljük. Amennyiben a fogyasztó a vásárlástól (az üzembehelyezéstől) számított 3 munkanapon belül észleli a hibás teljesítést és ezért kéri a készülék kicserélését, a készüléket kicseréljük, ha a hiba akadályozza a készülék rendeltetésszerű használatát.

A fogyasztó választása szerint:

(i) kérheti a készülék kijavítását vagy kicserélését, kivéve, ha a választott jótállási jog teljesítése lehetetlen, vagy ha a választott jótállási jogkorláta – a többi jótállási jog érvényesítésével összehasonlítva – részünkről aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a készülék hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási jog teljesítésével a jogosultnak okozott érdeksérelmet, vagy

(ii) igényelheti az ellenszolgáltatás arányos leszállítását, vagy a szerződéstől elállhat, ha a Vállalat a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének a törvény szerinti feltételekkel nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításhoz vagy kicseréléshöz fűződő érdeke megszűnt.

A fogyasztó jelentéktelen hiba esetén nem állhat el a szerződéstől.

A kijavítást vagy a kicserélést a fogyasztó jelentős érdekséreleme nélkül, ésszerű időn belül elvégezzük, figyelembe véve a készülék jellegét és a készülék fogyasztó általi használati célját.

A Vállalat törekszik rá, hogy a kért kijavítást/kicserélést 15 napon belül elvégezze. Ha a kijavítás vagy a kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a Vállalat a fogyasztót tájékoztatja a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

Ha a készülék kijavításra a kijavítási igény vállalkozás részére való közlésétől számított harmincadik napig nem kerül sor, - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában - a készüléket a harmincnapos határidő eredménytelen eltelését követő nyolc napon belül kicseréljük. Ha a cserére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a készülék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat a harmincnapos kijavítási határidő eredménytelen eltelését követő nyolc napon belül visszatérítjük.

Ha a jótállási időtartam alatt a fogyasztási cikk három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik - a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában -, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, a fogyasztási cikket nyolc napon belül kicseréljük. Ha a fogyasztási cikk kicserélésére nincs lehetőség, a Vállalat a fogyasztó által bemutatott, a fogyasztási cikk ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríti.

Amennyiben a jótállási időtartam alatt a készülék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a készülék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a készüléket nyolc napon belül kicseréljük. Ha a cserére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a készülék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton - számlán vagy nyugtán - feltüntetett vételárat nyolc napon belül visszatérítjük.

A kicserélést követően a kicseréléssel érintett – eredeti vagy korábbi – alkatrésze a mi tulajdonunkba kerül.

Felhívjuk a fogyasztók figyelmét, hogy amennyiben a készüléket nem közvetlenül a BSH Háztartási Készülék Kereskedelmi Kft-től vásárolta, úgy a jelen jótállási jegy szerinti igények érvényesítéséhez szükséges a készülék árárt és a vásárlás időpontját igazoló számla bemutatása.

4. Amennyiben a kijavítást megtagadjuk vagy az belátásunk szerint sikertelen, a végfogyasztó jótállási időn belüli kérelmére ugyanolyan értékű, az országos termékínlatban szereplő készülék kiszállítását vállaljuk.

5. A jótállási jogok érvényesítéséhez a végfelhasználónak a hibát be kell jelentenie ügyfélszolgálatunkon.

A következő kapcsolattartási lehetőségek állnak a végfelhasználó rendelkezésére:

- telefonon keresztül
- e-mailben
- úrlapon keresztül

A végfelhasználó a megfelelő elérhetőségeket a készülékhez mellékel "Szervizkapcsolatok" füzetben találja meg egy QR kódon keresztül.

Az ésszerűen (értsd: személygépkocsival) szállítható készülékeket, az azokra vonatkozó jótállási igény fogyasztó általi érvényesítése esetén, a legközelebbi saját ügyfélszolgálati irodánkba vagy szerződéses ügyfélszolgálatunkhoz kell szállítani/szállíttatni.

Az üzembehelyezés helyén történő javítás csak akkor kérhető, ha (i) a készülék rögzített bekötésű, (ii) több, mint 10 kg súlyú, vagy (iii) tömegközlekedési eszközön kézipoggyászként nem szállítható. A fogyasztó fel kell, hogy mutassa a hibás készülék jótállási jegyét vagy az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.

6. Az alkatórészek jótállási ideje a készülék jótállási idejével megegyező, kivéve, ha a javítás vagy kicserélés egy adott alkatórészért érint, mert ilyenkor a jótállási idő a kijavított, kicserélt alkatrészek esetében újrakezdődik.

A készülék kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a készüléket a hiba miatt rendeltetészerűen nem használhatta.

7. A fogyasztó a jelen jótállás keretében a fentiekben meghatározottakon kívül semmilyen további követelésre vagy igényre nem jogosult.

Az áru hibás teljesítése esetén a fogyasztót a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok gyakorlása térítésmentesen megilleti, e jogait a jótállás nem érinti.

8. Ezek a jótállási feltételek a Magyarországon vásárolt készülékekre vonatkoznak.

Ha egy készüléket egy másik EU/EFTA országba („célország”) szállítanak és ott is működtetik, továbbá a készülék megfelel a célország technikai feltételeinek (értsd: elektromos feszültség, frekvencia, gáz típus stb.) és az érintett környezetvédelmi feltételeknek, akkor a célország jótállási feltételei alkalmazandók az adott készülékre, amennyiben van ügyfélszolgálatunk a célországban.

Ezeket a célország helyi képviselőitől kérheti.

Amennyiben a készüléket az EU/EFTA határain kívüli országba szállítják, a jótállás érvényét veszti.

9. A jelen jótállási jegy a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti (így különösen a polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényből, az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 15/2003. (IX. 22.) Kormányrendeletből, valamint a 19/2014. (IV. 29.) NGM rendeletből fakadó jogokat.)

A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó jogosult arra, hogy a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezze.

10. Felhívjuk a figyelmét a kiegészítő ügyfélszolgálati ajánlatunkra is:

Gyárunk ügyfélszolgálati és ügyfélszolgálati partnereink a jótállási idő lejártát követően is elérhetőek.

Skilmálarnir hér að neðan sem lýsa kröfum og umfangi ábyrgðar okkar takmarka ekki lögbundin réttindi endanlegra viðskiptavina okkar ef gallar koma fram á tækjum þeirra frá okkur. Neytandi kann að eiga frekari rétt til beiðingar vaneftirráðsáða á grundvelli VI. kafla Neytendakaupalaga nr. 48/2007.

Endanlegir viðskiptavinir geta krafist þessara réttinda ókeypis án þess að það dragi úr ábyrgð okkar.

Að auki veitum við endanlegum viðskiptavinum ábyrgð á tækjum okkar samkvæmt eftirfarandi skilmálum:

1. Í samræmi við skilmálana hér að neðan (gr. 2-8) munum við laga galla á tækjum okkar án endurgjalds ef þeir eru sannanlega afleiðing efnis- og/eda framleiðslugalla og ef okkur er tilkynnt um þá tafarlaust eftir að endanlegur viðskiptavinur varð gallans var og innan 24 mánaða frá afhendingu til fyrsta notanda, nema ætla megi að tækio hafi verulega lengri endingartíma en almennt gerist um söluhluti og endanlegur viðskiptavinur er neytandi. Í þeim tilvikum skal neytandi hins vegar tilkynna gallann án ástæðulauss dráttar frá því að hann varð gallans var og innan fimm ára frá afhendingu til neytandans.

Ef gallinn kemur í ljós innan 12 mánaða eftir afhendingu er gert ráð fyrir að hann sé efnis- eða framleiðslugalli (undantekningar, sjá gr. 2).

2. Ábyrgðin tekur ekki til viðkvæmra hluta eins og glers, plasts og ljósapera.

Ábyrgðin nær heldur ekki til hluta sem rýrna vegna eðlilegs slits og/eda noktunar á hlutum.

Við veitum tólf mánaða ábyrgð á útskiptanlegum rafhlöðum í „Power for All“ tækjumum þó að þær falli undir hluti sem rýrna vegna eðlilegs slits og/eda noktunar í framangreindum skilningi.

Minniháttar frávik frá upplýsingum um gæði vörunnar sem eru óveruleg hvað varðar virði og möguleika til notkunar á tækinu falla ekki undir ábyrgð okkar. Tjón eða gallar af völdum efnis- og rafefnafræðilegra áhrifa vatns og/eda almennt af völdum óeðlilegra umhverfisáðstæðna falla ekki undir ábyrgð okkar né heldur tjón sem hlýst af notkun í slæmum skilyrðum eða því að tækio kemst á annan hátt í snertingu við óviðeigandi efni. Ábyrgð okkar nær heldur ekki til galla sem stafa af skemmdum sem urðu við flutning tækisins, rangri uppsetningu og samsetningu tækisins sem við berum ekki ábyrgð á, rangri notkun, notkun utan heimilis, skorti á viðhaldi eða því að ekki er farið eftir leiðbeiningum um notkun eða uppsetningu.

Ábyrgð okkar fellur niður ef viðgerðir eða inngrip hafa verið gerð af einstaklingum sem hafa ekki fengið vottun frá okkur til þess eða ef tækin okkar hafa verið búin varahlutum, viðbótar- eða aukahlutum sem eru ekki upprunalegir íhlutir, og ef viðgerð eða inngrip aðila án viðeigandi heimildar eða ísetning hluta, sem ekki eru upprunalegir íhlutir, hafa leitt til bilunar.

3. Úrbætur skulu fara fram á þann hátt að við veljum hvort bætt verður úr gölluðum hlutum tækisins eða afhentir nýir og ógallaðir hlutir án endurgjalds (úrbætur) Undanskilinn eru þau tilvik að viðskiptavinur er neytandi en þá hefur neytandi val um hvort hann krefur okkur um úrbætur á eigin reikning eða krefst nýrrar afhendingar, nema fyrir sé hindrun sem við ráðum ekki við eða framangreint myndi hafa í för með sér ósanngjarnan kostnað fyrir okkur.

Þeim hluta tækisins sem skipt er út verður eign okkar.

4. Ef úrbætur takast ekki eða við höfnum að framkvæma úrbætur munum við afhenda nýtt tæki af sambærilegu virði án endurgjalds úr staðbundnu vörusafni innan ofangreinds ábyrgðartímabils.

Tækinu sem skipt er út verður eign okkar.

5. Endanlegur viðskiptavinur skal tilkynna galla til þjónustuborðs okkar til þess að gera kröfu í ábyrgð okkar.

Í því skyni eru eftirfarandi samskiptavalkostir í boði fyrir endanlegan viðskiptavin:

- sími
- tölvupóstur

Endnotandi getur fundið viðkomandi tengiliðaupplýsingar með QR-kóða á þjónustublaðinu „Þjónustutengiliðir og ábyrgðarskilmálar“ sem fylgir heimilistækinu.

Að auki skal framvísa ábyrgðarskírteini, innkaupkvittun eða öðru söluskjali sem sýnir afhendingardag eða að minnsta kosti dagsetningu pöntunar.

Tæki sem hægt er að flytja, án verulegs óhagræðis (t.d. í fólksbíl), og sem krafist er úrbóta á með vísan til ábyrgðar þessarar, skal afhenda eða senda til næstu þjónustustöðvar okkar eða til viðurkenns þjónustuaðila okkar. Endanlegur viðskiptavinur getur eingöngu krafist viðgerða á starfsstöð sinni vegna tækja sem eru í staðbundinni notkun (óhagganleg). Endanlegur viðskiptavinur tækisins verður að veita þjónustutækniþingmanni okkar eða viðgerðarmanni aðgengi að tækinu með því að vera til staðar eða á annan hátt að tryggja að viðgerð geti farið fram á starfsstöð endanlegs viðskiptavinar.

Ábyrgðin nær aðeins til vinnu og kostnaðar sem tengist beint úrbótum eða nýrri afhendingu á tækinu undir eðlilegum kringumstæðum. Ef tækio er sett upp eða komið fyrir á þann hátt að ekki er hægt að framkvæma viðgerðir eða skipti án umfangsmikillar viðbótavinnu, svo sem að taka niður ljósabúnað, lista, innréttingarlausnir o.s.frv., áskiljum við okkur rétt til að krefja viðskiptavininn um þökun fyrir viðbótavinnuna.

Ef tækio er landfræðilega staðsett þar sem ekki næst til þess án sérstakra flutningslausna, svo sem báts, snjósleða, þyrnu eða annarra sambærilegra lausna, gæti viðskiptavinurinn verið beðinn um að taka þátt í slíkri lausn. Silik þátttaka getur t.d. verið fölginn í því að skipuleggja og/eda greiða fyrir slíkar flutningslausnir og önnur gjöld, hugsanlega á eigin kostnað, eða með því að flytja tækio á umsamin stað.

6. Úrbætur eða ný afhending á ábyrgðartímabilinu hvorki framlengir né endurnýjar ábyrgðartímabilið. Ábyrgðartímabil varahluta sem settir eru í tækio ljúk með ábyrgðartímabili tækisins sjálf.

7. Hinn endanlegi viðskiptavinur getur ekki gert frekari kröfur eða kröfur aðrar en þær sem tilgreindar eru hér að ofan samkvæmt þessari ábyrgð.

8. Þessir ábyrgðarskilmálar gilda um tæki sem keypt eru og notuð á Íslandi.

Ef tæki er sent til og notað í öðru ESB/EFTA landi („notkunarland“) sem uppfyllir tæknilegar kröfur (t.d. spennu, tíðni, gastegundir o.s.frv.) fyrir notkunarlandið og hentar viðkomandi umhverfiskilyrðum gilda ábyrgðarskilmálar notkunarlandsins ef við höfum þjónustunet fyrir viðskiptavini í því landi.

Þú getur beðið um viðkomandi skilmála hjá fulltrúa notkunarlandsins.

Ef tækio er sent til lands utan ESB/EFTA, fellur ábyrgðin úr gildi.

9. Vinsamlegast athugið viðbótarpjónustutilboð okkar:

Þjónustuver og viðurkennðir þjónustuaðilar okkar verða áfram þér til reiðu eftir að ábyrgðin er gengin úr gildi.

Le condizioni di cui sotto, che descrivono i requisiti e l'ambito di applicazione delle nostre condizioni di garanzia convenzionale non influiscono sugli obblighi di garanzia legale del venditore derivanti dal contratto di acquisto con il consumatore finale in caso di difetti. Il consumatore può esercitare tale diritto gratuitamente senza pregiudizio della nostra garanzia convenzionale.

Il consumatore è comunque titolare dei diritti previsti dalla legislazione nazionale attualmente in vigore disciplinante la vendita dei beni di consumo ed in particolare dei diritti previsti dal D. Lgs. 206/2005 "Codice del Consumo" diritti (in particolare, quelli previsti agli articoli da 128 a 135 quater del richiamato Codice) che non vengono in alcun modo pregiudicati e limitati dal rilascio della presente garanzia convenzionale.

In aggiunta, noi concediamo una garanzia convenzionale a favore dei nostri consumatori soggetta alle seguenti condizioni:

1. In conformità alle condizioni di seguito riportate (n. 2-8), BSH si impegna a riparare a titolo gratuito i vizi di conformità dell'elettrodomestico, qualora siano riconducibili a un difetto del materiale e/o di fabbricazione e ci vengano segnalati entro 26 mesi dalla consegna, se successiva, al primo utilizzatore.

Salvo prova contraria, si presume che i difetti di conformità che si manifestano entro 12 mesi dalla consegna del bene esistessero già a tale data, a meno che tale ipotesi sia incompatibile con la natura del bene o con la natura del difetto di conformità (per le esclusioni si veda il numero 2).

2. La garanzia non copre le parti fragili come il vetro o la plastica e le lampadine.

Sono escluse dalla garanzia anche le parti soggette all'uso o ad altre forme naturali di usura.

Concediamo una garanzia di 12 mesi sulle batterie sostituibili dei dispositivi "Power for All", anche se sono parti soggette a usura nel senso di cui sopra.

La garanzia non copre i malfunzionamenti e le manutenzioni che possono essere risolte o eseguite dall'utente secondo quanto indicato nel manuale d'uso.

Eventuali minimi scostamenti rispetto alla qualità prevista, che sono irrilevanti per valore e idoneità all'uso dell'elettrodomestico, non danno luogo ad una obbligazione di garanzia. I danni causati da effetti chimici ed elettrochimici dell'acqua e/o generalmente causati da condizioni ambientali anomale non danno luogo ad alcun obbligo di garanzia, né i danni derivanti da condizioni di utilizzo inadeguate o se l'elettrodomestico altrimenti viene a contatto con sostanze non idonee. Inoltre, non si applica alcuna garanzia convenzionale per difetti dell'elettrodomestico causati da danni di trasporto dei quali non siamo responsabili, installazione e montaggio non corretti, uso improprio, uso non domestico, mancanza di cura o inosservanza delle istruzioni per l'uso o il montaggio.

Componenti specifici quali:

- ricambi soggetti ad usura quali ad es. guarnizioni di gomma e tutti gli eventuali accessori e tutto ciò che possa essere considerato normale deperimento dovuto all'uso;
- componenti e accessori in vetro;
- Attività non assimilabili alle riparazioni in garanzia quali:
- installazione e regolazione delle apparecchiature;
- verifiche di buon funzionamento, istruzioni d'uso e/o consulenze di altra natura;
- cura e manutenzione

Il diritto di garanzia convenzionale decade se sono state eseguite riparazioni o interventi da personale non autorizzato da BSH ovvero se gli elettrodomestici sono stati dotati di parti di ricambio, supplementari o accessorie non originali e se la riparazione o l'intervento di una persona non autorizzata o il montaggio con parti non originali ha dato luogo a un difetto.

3. Gli interventi in garanzia convenzionale saranno effettuati in modo tale che i componenti difettosi saranno a nostra discrezione riparati o sostituiti gratuitamente con componenti privi di difetti in ogni caso in conformità con quanto prescritto dall'art. 135 bis del Codice del Consumo.

Le parti sostituite diventeranno di proprietà di BSH.

4. Il consumatore potrà richiedere, a sua scelta, di riparare il prodotto o di sostituirlo senza spese in entrambi i casi. Qualora il rimedio prescelto sia oggettivamente impossibile o, a giudizio di BSH appaia eccessivamente oneroso rispetto all'altro, quest'ultima valuterà dapprima l'opportunità di riparare il bene, se possibile, qualora il costo delle riparazioni non risultasse sproporzionato rispetto al valore ed al prezzo di acquisto del prodotto. Qualora il costo delle riparazioni risultasse sproporzionato BSH provvederà a sostituire il bene un prodotto sostitutivo di valore equivalente gratuitamente, entro il suddetto periodo di garanzia convenzionale.

L'elettrodomestico sostituito diverrà di proprietà di BSH.

5. Per far valere i diritti di questa garanzia, consumatore deve segnalare i difetti al nostro servizio clienti.

Sono quindi a disposizione al consumatore le seguenti opzioni di contatto:

- Numero telefono
- Email

Il Consumatore può trovare tutti i contatti di riferimento inquadrando il QR-code indicato nel foglio "Contatti per l'assistenza e condizioni di garanzia" fornito insieme all'elettrodomestico.

In aggiunta deve essere presentata la ricevuta di acquisto con la data di consegna o almeno la data di acquisto.

Gli apparecchi che possono essere ragionevolmente trasportati (ad es. in un'autovettura) e per i quali si richieda l'applicazione della garanzia convenzionale, devono essere consegnati (senza costi per il consumatore) al nostro più vicino Centro di Assistenza autorizzato. Le riparazioni presso il luogo di installazione possono essere richieste solo per apparecchi in funzionamento fisso.

6. Le prestazioni in garanzia convenzionale non prolungano il periodo di garanzia né rinnovano lo stesso. Il periodo di garanzia per i pezzi di ricambio installati termina con il periodo di garanzia convenzionale dell'elettrodomestico.

7. Il consumatore non ha diritto a ulteriori rivendicazioni o tipologia di reclami oltre a quelli sopra specificati in questa garanzia.

8. Le presenti condizioni di garanzia convenzionale si applicano solo agli apparecchi acquistati e utilizzati Italia, Repubblica di San Marino e Città del Vaticano.

Se un elettrodomestico viene spedito e messo in funzione in un altro paese dell'UE/AELS ("paese di destinazione") che soddisfa i requisiti tecnici (ad es. tensione, frequenza, tipi di gas, ecc.) per il paese di destinazione e che è adatto alle rispettive condizioni ambientali, qualora presente una nostra rete di assistenza tecnica, si applicano le condizioni di garanzia del paese di destinazione.

Per informazioni in merito è possibile rivolgersi direttamente al paese di destinazione.

Se l'elettrodomestico viene spedito in paesi al di fuori dell'UE/AELS, la garanzia decade.

9. Si prega di prendere nota inoltre di quanto segue:

Il nostro servizio clienti e i nostri centri di assistenza autorizzati continuano ad essere a vostra disposizione anche dopo la scadenza della garanzia convenzionale.

Toliau pateiktos sąlygos, apibūdinančios mūsų garantinio aptarnavimo reikalavimus ir apimtį, neriboja teisės aktuose nustatytų galutinių naudotojų teisių, įsigijus mūsų prietaisus netinkamos kokybės.

Galutiniai naudotojai gali nemokamai reikalauti pasinaudoti tomis teisėmis, nepažeisdami mūsų garantijos sąlygų.

Papildomai galutiniams naudotojams suteikiame garantiją mūsų prietaisams pagal šias sąlygas:

1. Pagal toliau nurodytas sąlygas (Nr. 2-8) mes nemokamai ištaisysime savo prietaisų trūkumus, jei bus galima įrodyti, kad jie atsirado dėl medžiagos ir (arba) gamybos defekto ir apie trūkumus mums bus pranešta nedelsiant po jų aptikimo ir per 24 mėnesius nuo pristatymo pirmajam naudotojui.

Jei defektas paaiškėja per 12 mėnesių nuo pristatymo, bus preziumuojama, kad jis yra medžiagos arba gamybos defektas (išimtis žr. 2 punkte).

2. Garantija netaikoma trapioms dalims, tokioms kaip stiklas ar plastikas, taip pat lemputės.

Garantija taip pat netaikoma dalims, kurios natūraliais būdais nusidėvi.

Suteikiame 12 mėnesių garantiją pakeičiamiems „Power for All“ prietaisų akumulatoriams, nors jie yra nusidėvinčios dalys pagal pirmesnį punktą.

Nedideliems nukrypimams nuo nustatytų kokybės reikalavimų, jei nukrypimai nėra reikšmingi prietaiso vertei ir tinkamumui naudoti, garantinis įsipareigojimas nebus taikomas. Žalai ar defektams, atsiradusiems dėl cheminio ir elektrocheminio vandens poveikio ir (arba) neįprastų aplinkos sąlygų, nebus taikomi jokie garantiniai įsipareigojimai; garantiniai įsipareigojimai taip pat nebus taikomi žalai kylančiai dėl netinkamų eksploatavimo sąlygų arba jei prietaisas prisiliečia prie netinkamų medžiagų. Garantija taip pat netaikoma prietaiso defektams, kurie atsirado dėl transportavimo žalos, už kurią mes neatsakome, netinkamo montavimo ir surinkimo, už kuriuos mes neatsakome, netinkamo naudojimo, nebutinio naudojimo, nepakankamos priežiūros arba naudojimo ar surinkimo instrukcijų nesilaikymo.

Reikalavimas vykdyti garantinius įsipareigojimus negalioja, jei remontą ar intervenciją atliko asmuo, neturintis mūsų leidimo šiam tikslui arba jei prietaisuose buvo sumontuotos atsarginės, papildomos ar pridėtinės dalys, kurios nėra originalios dalys, ir jei dėl remonto ar intervencijos, atliktų neigalio asmens, arba sumontavus neoriginalias dalis atsirado defektas.

3. Garantija bus įgyvendinama defektuotus prietaiso komponentus mūsų nuožūra nemokamai suremontuojant arba pakeičiant nepriekiaštingos būklės komponentais (perdarymas).

Pakeisti komponentai taps mūsų nuosavybe.

4. Jei atsisakysime perdarymo arba jei jis mūsų diskrecijoje bus nesėkmingas, lygiavertės vertės pakaitalas bus pristatytas iš vietinio gaminių asortimento nemokamai per pirmiau minėtą garantinį laikotarpį.

Prietaisai, kuriuos pakeisime, taps mūsų nuosavybe.

5. Norėdamas pasinaudoti garantijos teisėmis, galutinis naudotojas turi pranešti apie defektus mūsų klientų aptarnavimo tarnybai.

Tuo tikslu galutiniams naudotojui yra galimi toliau nurodyti susisieikimo būdai:

- telefonu;
- elektroniniu paštu.

Galutinis naudotojas atitinkamus kontaktinius duomenis QR kodu gali rasti kartu su prietaisu pateikiamame informaciniame lapelyje "Serviso kontaktai ir garantijos sąlygos".

Taip pat reikia pateikti garantijos sertifikatą, pirkimo kvitą ar kitą pardavimo dokumentą, kuriame nurodyta pristatymo data arba bent pirkimo data.

Prietaisai, kuriuos racionalu transportuoti (pvz., lengvajame automobilyje) ir kuriems prašoma garantinių paslaugų pagal šią garantiją, turi būti pristatyti arba išsiųsti į mūsų artimiausią klientų aptarnavimo skyrių arba mūsų sutartinį klientų aptarnavimo skyrių. Remonto įmontavimo vietoje galima reikalauti tik stacionariai veikiančioms prietaisams. Galutinis naudotojas privalo mūsų priežiūros specialistui arba remontininkui suteikti prieigą prie prietaiso būdamas šalia arba kitaip užtikrindamas, kad remontas gali būti atliktas montavimo vietoje.

Garantija apima tik darbą ir išlaidas, tiesiogiai susijusias su prietaiso remontu ar pakeitimu įprastomis aplinkybėmis. Jei prietaisas sumontuotas taip, kad remonto ar pakeitimo negalima atlikti be didelių papildomų darbų, tokių kaip šviestuvų, aptvertų vietų ar nišinių sprendimų išmontavimas ir pan., pasilekame teisę apmokestinti galutinį naudotoją už papildomus darbus.

Jei prietaisas yra geografinėje vietoje, kurios negalima pasiekti be alternatyvaus transporto, pvz., laivo, sniego motociklo, malūnsparnio ar panašių transporto priemonių, galime pareikalauti, kad procese dalyvautų galutinis naudotojas. Dalyvavimas gali apimti, pavyzdžiui, alternatyvaus transporto organizavimą ir (arba) apmokėjimą, mokesčių padengimą, galimai savo sąskaita, arba prietaiso atgabenimą į sutartą vietą.

6. Pasinaudojimas garantija nei pratęsia garantinį laikotarpį, nei garantinį laikotarpį atnaujina. Sumontuotų atsarginių dalių garantinis laikotarpis baigiasi kartu su viso prietaiso garantiniu laikotarpiu.

7. Galutinis naudotojas neturi teisės į jokių kitus papildomus reikalavimus ar kitus reikalavimus nei pirmiau nurodyta šioje garantijoje.

8. Šios garantijos sąlygos taikomos Lietuvoje įsigytiems ir eksploatuojamiems prietaisams.

Jei prietaisas siunčiamas į kitą ES / ELPA šalį (toliau – paskirties šalis), kuri atitinka paskirties šaliai taikomus techninius reikalavimus (pvz., įtampa, dažnis, dujų tipas ir t. t.) ir kuri yra tinkama taikytinoms aplinkos sąlygoms, ir prietaisas paskirties šalyje eksploatuojamas, taikomos paskirties šalies garantijos sąlygos, jei šioje šalyje turime klientų aptarnavimo tinklą.

Jų galite paprašyti iš paskirties šalies atstovo.

Jei prietaisas išsiunčiamas į šalį, nepriklausančią ES / ELPA, garantija nustoja galioti.

9. Atkreipkite dėmesį į mūsų papildomą klientų aptarnavimo pasiūlymą.

Pasibaigus jūsų garantijos galiojimui, mūsų gamyklos klientų aptarnavimo skyrius ir mūsų paslaugų partneriai ir toliau jums bus prieinami.

Les conditions ci-dessous, qui décrivent les exigences et l'étendue de nos prestations de garantie, ne limitent pas les droits légaux des consommateurs de nos appareils en cas de défauts.

Les consommateurs peuvent faire valoir ces droits gratuitement, sans préjudice de notre garantie.

En outre, nous accordons une garantie pour nos appareils aux consommateurs sous réserve des conditions suivantes :

1. Conformément aux conditions reprises cidessous (n° 2-8), BSH assure sans frais la réparation de tous les vices matériels et/ou de fabrication démontrables, pour autant que BSH ait été informée desdits vices immédiatement après leur constatation et dans les 24 mois suivant la livraison au premier utilisateur.
Si le problème survient dans les 12 mois après la livraison, il est supposé s'agir d'un vice matériel et/ou de fabrication (exclusions voir 2.).
2. La garantie ne couvre pas les pièces fragiles comme le verre ou le plastique ainsi que les éclairages électriques.
Sont également exclues de la garantie les pièces soumises à l'usage ou à d'autres formes naturelles d'usure.
Bien qu'il s'agisse de pièces d'usure comme décrit précédemment, nous accordons une garantie de 12 mois sur les batteries remplaçables des appareils "Power for All".
Les divergences mineures par rapport à la qualité stipulée, qui sont sans importance pour la valeur et l'aptitude à l'emploi de l'appareil, ne donnent pas lieu à une obligation de garantie. Les dommages ou défauts causés par les effets chimiques et électrochimiques de l'eau et/ou généralement causés par des conditions environnementales anormales n'entraînent aucune obligation de garantie, pas plus que les dommages ou défauts résultant de conditions de fonctionnement inappropriées ou d'un contact de l'appareil avec des substances non appropriées. En outre, aucune garantie ne peut être assumée pour les défauts de l'appareil causés par des dommages de transport dont nous ne sommes pas responsables, une installation et un montage incorrects, une mauvaise utilisation, une utilisation non domestique, un manque d'entretien ou le non-respect des instructions d'utilisation et d'installation.
Le droit à la garantie est annulé si les réparations ou interventions ont été effectuées par des personnes non autorisées par nous ou si nos appareils ont été équipés de pièces détachées, supplémentaires ou accessoires qui ne sont pas des pièces d'origine de BSH et si le défaut est dû à la réparation ou à l'intervention par une personne non agréée ou à l'utilisation de pièces qui ne sont pas des pièces d'origine.
3. L'exécution de la garantie sera effectuée de telle sorte que les composants défectueux seront, à notre discrétion, réparés ou remplacés gratuitement par des composants sans défaut.
Les composants remplacés deviendront notre propriété.
4. Si nous refusons la réparation ou si, à notre discrétion, elle a échoué, un remplacement d'une valeur équivalente sera livré gratuitement dans la période de garantie susmentionnée, faisant partie du portefeuille de produits locaux.
Les appareils remplacés deviendront notre propriété.
5. Afin de faire valoir les droits de cette garantie, le consommateur doit signaler les défauts à notre service clientèle.
A cette fin, les options de contact suivantes sont disponibles pour le consommateur :
 - Téléphone
 - E-mailLe consommateur final peut trouver les contacts respectifs via le QR-code sur le prospectus de service "Contacts de service et conditions de garantie" qui est fourni avec l'appareil.
En outre, le justificatif d'achat indiquant la date de livraison doit être présenté.
Les appareils qui peuvent être raisonnablement transportés (par exemple dans une voiture) et pour lesquels une demande de garantie est faite en référence à cette garantie, doivent être remis ou envoyés à notre centre de service agréé. Les réparations sur le lieu d'installation ne peuvent être demandées uniquement pour les appareils stationnaires (fixes).
6. L'exécution de la garantie ne prolonge pas la période de garantie et ne renouvelle pas la période de garantie. La période de garantie pour les pièces de rechange installées se termine avec la période de garantie pour l'appareil entier.
7. Le consommateur n'a droit à aucune autre réclamation ou droit autre que ceux spécifiés ci-dessus dans le cadre de cette garantie.
8. Les présentes conditions de garantie s'appliquent aux appareils achetés et utilisés au Luxembourg.
Si un appareil est expédié et utilisé dans un autre pays de l'UE/AELE ("pays de destination") qui répond aux exigences techniques (p. ex. tension, fréquence, types de gaz, etc.) du pays de destination et qui est adapté aux conditions environnementales respectives, les conditions de garantie du pays de destination s'appliquent si nous avons un réseau de service clientèle dans ce pays.
Vous pouvez en faire la demande auprès du représentant du pays de destination.
Si l'appareil est expédié dans un pays hors de l'UE/AELE, la garantie est annulée.
9. Veuillez prendre note de notre offre supplémentaire de service à la clientèle: notre service après-vente d'usine et nos partenaires de service restent à votre disposition après l'expiration de votre garantie.

Die nachstehenden Bedingungen, die Voraussetzungen und Umfang unserer Garantieleistung beschreiben, schränken die gesetzlichen Rechte des Endabnehmers unserer Geräte bei Mängeln nicht ein.

Diese Rechte kann der Endabnehmer unbeschadet unserer Garantie unentgeltlich in Anspruch nehmen.

Zusätzlich leisten wir gegenüber dem Endabnehmer für unsere Geräte Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

1. Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Bedingungen (Nr. 2-8) Mängel an unseren Geräten, die nachweislich auf einem Material- und/ oder Herstellungsfehler beruhen, wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb von 24 Monaten nach Lieferung an den Erstendabnehmer gemeldet werden.
Zeigt sich der Mangel innerhalb von 12 Monaten ab Lieferung, wird vermutet, dass es sich um einen Material- oder Herstellungsfehler handelt (Ausnahmen siehe Punkt 2).
2. Die Garantie erstreckt sich nicht auf zerbrechliche Teile wie z.B. Glas oder Kunststoff bzw. Glühlampen.
Ebenfalls ausgenommen sind Teile, die einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß unterliegen.
Auf austauschbare Akkus der „Power for All“ Geräte gewähren wir, obwohl es sich um Verschleißteile im vorgenannten Sinn handelt, 12 Monate Garantie.
Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst bei geringfügigen Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, sowie bei Schäden oder Defekten aufgrund von chemischen und elektrochemischen Einwirkungen von Wasser, sowie allgemein aufgrund von anomalen Umweltbedingungen oder sachfremden Betriebsbedingungen oder wenn das Gerät sonst mit ungeeigneten Stoffen in Berührung gekommen ist. Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Mängel am Gerät auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, nicht fachgerechte Installation und Montage, Fehlgebrauch, eine nicht haushaltsübliche Nutzung, mangelnde Pflege oder Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen zurückzuführen sind.
Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind, oder wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungs- oder Zubehöerteilen versehen werden, die keine Originalteile sind und dadurch ein Defekt verursacht wird.
3. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Teile am Gerät nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden (Nachbesserung).
Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über.
4. Sofern die Nachbesserung von uns abgelehnt wird oder nach unserem Ermessen fehlgeschlagen ist, wird innerhalb der oben genannten Garantiezeit kostenfrei gleichwertiger Ersatz aus dem lokalen Geräteportfolio geliefert.
Das ersetzte Gerät geht in unser Eigentum über.
5. Rechte aus dieser Garantie kann der Endabnehmer geltend machen, indem er unserem autorisierten Vertragskundendienst den Mangel meldet.
Hierfür stehen dem Endabnehmer folgende Kanäle zur Verfügung:
 - telefonisch
 - per MailDer Endverbraucher findet die entsprechenden Kontaktdaten per QR-Code auf dem Serviceflyer "Servicekontakte und Garantiebedingungen", der dem Gerät beiliegt.
Zudem ist der [Kaufvertrag] mit Lieferdatum vorzulegen.
Geräte, die zumutbar (z.B. im PKW) transportiert werden können, und für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Garantieleistung beansprucht wird, sind unserem autorisierten Vertragskundendienst zu übergeben oder zuzusenden. Instandsetzungen am Aufstellungsort können nur für stationär betriebene (feststehende) Geräte verlangt werden.
6. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
7. Weitergehende oder andere als die vorstehend genannten Ansprüche stehen dem Endabnehmer aus dieser Garantie nicht zu.
8. Diese Garantiebedingungen gelten für Geräte, die in Luxemburg gekauft und betrieben werden.
Werden Geräte in ein anderes Land der EU/der EFTA verbracht („Zielland“) und dort betrieben, die die technischen Voraussetzungen (z.B. Spannung, Frequenz, Gasarten, etc.) für das Zielland aufweisen und die für die jeweiligen Umweltbedingungen geeignet sind, gelten die Garantiebedingungen des Ziellandes, soweit wir in diesem Land ein Kundendienstnetz haben.
Diese können Sie bei der Landesvertretung des Ziellandes anfordern.
Bei Verbringung in Länder außerhalb der EU/der EFTA erlischt die Garantie.
9. Beachten Sie unser weiteres Kundendienstangebot: Auch nach Ablauf der Garantie stehen Ihnen unser Werkskundendienst und unsere Servicepartner zur Verfügung.

Tālāk minētie nosacījumi, kas apraksta mūsu garantijas darbības prasības un tvērumu, neierobežo mūsu ierīču lietotāju likumā noteiktās tiesības neatbilstību gadījumā.

Lietotāji var pieprasīt šīs tiesības bez maksas, neierobežojot mūsu garantiju.

Turklāt mēs piešķiram garantiju savu ierīču lietotājiem, ievērojot šādus nosacījumus:

1. Saskaņā ar tālāk norādītajiem nosacījumiem (2.–8. punkts) mēs bez maksas izlabosim savu ierīču trūkumus, ja tie ir radušies pārbaudāmā materiālu un/vai ražošanas defekta rezultātā un par tiem mums nekavējoties tiek ziņots pēc to atklāšanas un 24 mēnešu laikā pēc piegādes pirmajam lietotājam.
Ja defekts kļūst pamanāms 12 mēnešu laikā pēc piegādes, tas tiek uzskatīts par materiālu vai ražošanas defektu (izņēmumus skatīt 2. punktā).
2. Garantija neattiecas uz trauslām detaļām, piemēram, stikla vai plastmasas, kā arī spuldzēm.
Garantija neattiecas arī uz detaļām, kuras tiek nolietotas vai kā citādi dabiski nodilst vai nolietojas.
Mēs piešķiram 12 mēnešu garantiju maināmiem "Power for All" ierīču akumulatoriem/baterijām, kaut arī tās ir nolietojamas detaļas iepriekš minētajā nozīmē.
Nelielas novirzes no noteiktās kvalitātes, kas neietekmē ierīces vērtību un piemērotību lietošanai, nerada nekādas garantijas saistības. Bojājumi vai defekti, ko izraisījuši ūdens ķīmiskā un elektroķīmiskā iedarbība un/vai parasti izraisīti nepareasti vides apstākļi, nerada nekādas garantijas saistības; tās nerada arī bojājumi, kas radušies neatbilstošu ekspluatācijas apstākļu dēļ vai tāpēc, ka ierīce ir kā citādi nonākusi saskarē ar nepiemērotām vielām. Tāpat garantija nav spēkā saistībā ar ierīces defektiem, kas radušies tādu transportēšanas bojājumu dēļ, par kuriem mēs neesam atbildīgi, tādas nepareizas uzstādīšanas un montāžas dēļ, par kuru mēs neesam atbildīgi, nepareizas lietošanas, lietošanas, kas ir ārpus sadzīves vajadzībām, apkopes trūkuma, kā arī ekspluatācijas vai montāžas instrukciju neievērošanas dēļ.
Garantijas prasība zaudē spēku, ja remontu vai ieviešanu veic personas, kuras šim nolūkam neesam pilnvarojusi, vai ja mūsu ierīces tika aprīkotas ar rezerves, papildu vai piederumu detaļām, kas nav oriģinālās detaļas, un ja nepilnvarotas personas veikts remonts vai ieviešana vai aprīkošana ar detaļām, kas nav oriģinālās detaļas, izraisīja bojājumu.
3. Garantijas darbības tiks veiktas tā, lai ierīces bojātās sastāvdaļas pēc mūsu ieskatiem tiktu salabotas vai nomainītas pret atbilstošām sastāvdaļām bez maksas (pārstrādāšana).
Nomainītās sastāvdaļas kļūs par mūsu īpašumu.
4. Ja mēs atsakāmies no pārstrādāšanas vai ja tā pēc mūsu ieskatiem nav izdevusies, iepriekš minētajā garantijas periodā no vietējo produktu portfeļa bez maksas tiks piegādāta līdzvērtīgas vērtības aizstājējierīce.
Nomainītās ierīces kļūs par mūsu īpašumu.
5. Lai izmantotu šīs garantijas piešķirtās tiesības, lietotājam ir jāziņo par defektiem mūsu klientu apkalpošanas dienestam. Šim nolūkam lietotājam ir pieejamas šādas saziņas iespējas:
 - pa tālruni;
 - pa e-pastu.Attiecīgo kontaktinformāciju, izmantojot QR kodu, galalietotājs var atrast servisa bukletā "Servisa kontakti un garantijas nosacījumi", kas ir pievienots ierīcei.
Papildus ir jāuzrāda garantijas sertifikāts, pirkuma čeks vai cits pārdošanas dokuments, kurā ir norādīts piegādes vai vismaz pirkuma datums.
Ierīces, kuras var saprātīgi pārvadāt (piemēram, vieglajā automašīnā) un kurām tiek pieprasīta garantijas apkalpošana, atsaucoties uz šo garantiju, ir jānogādā vai jānosūta uz mūsu tuvāko klientu apkalpošanas dienesta biroju vai mūsu līguma klientu apkalpošanas dienestu. Remontu uzstādīšanas vietā var pieprasīt tikai tām ierīcēm, kas darbojas stacionārā (fiksētā) režīmā. Lietotājam ir jānodrošina, lai ierīce būtu pieejama mūsu servisa tehniķim vai remontētājam, atrodoties klātienē vai kā citādi nodrošinot, ka remontu var veikt uzstādīšanas vietā.
Garantija ietver tikai tādus darbus un izmaksas, kas ir tieši saistītas ar ierīces remontu vai nomaņu parastos apstākļos. Ja ierīce ir uzstādīta vai montēta tā, ka remontu vai nomaņu nevar veikt bez apjomīgiem papildu darbiem, piemēram, gaismekļu vai darbavietas demontāžas vai nestandarta risinājumiem utt., mēs paturam tiesības iekasēt maksu no galalietotāja par šo papildu darbu.
Ja ierīce atrodas tādā ģeogrāfiskā vietā, kur nevar nokļūt bez alternatīva transporta, piemēram, laivas, sniega motocikla, helikoptera vai tamlīdzīgi, lietotājam var tikt lūgta līdzdalība. Šāda līdzdalība var būt, piemēram, atbilstoša alternatīvā transporta un izmaksu organizēšana un/vai apmaksā, iespējams, uz sava rēķina, vai ierīces transportēšana uz norunātu vietu.
6. Garantijas darbu izpilde nepagarina un neatjaunina garantijas periodu. Uzstādīto rezerves detaļu garantijas periods beidzas līdz ar visas ierīces garantijas periodu.
7. Lietotājam nav tiesību uz jebkādam papildu prasībām vai prasībām, kas nav norādītas iepriekš saskaņā ar šo garantiju.
8. Šie garantijas nosacījumi attiecas uz ierīcēm, kas iegādātas un tiek ekspluatētas Latvijā.
Ja ierīce tiek nosūtīta uz citu ES/EBTA valsti ("galamērķa valsts") un tur tiek izmantota atbilstoši galamērķa valsts tehniskajām prasībām (piemēram, spriegums, frekvence, gāzes veidi utt.) un ir piemērota attiecīgās vides apstākļiem, ir spēkā galamērķa valsts garantijas nosacījumi, ja mums šajā valstī ir klientu apkalpošanas tīkls.
Tos varat pieprasīt no galamērķa valsts pārstāvja.
Ja ierīce tiek nosūtīta uz valstīm ārpus ES/EBTA, garantija zaudē spēku.
9. Lūdzu, ņemiet vērā mūsu papildu klientu apkalpošanas piedāvājumu:
Mūsu rūpnīcas klientu apkalpošanas dienests un mūsu servisa partneri joprojām ir jums pieejami arī pēc garantijas termiņa beigām.

Deze voorwaarden inzake de fabrieksgarantie ("Voorwaarden") zijn van toepassing op huishoudapparaten van BSH Huishoudapparaten B.V., met haar bezoekadres aan de Taurusavenue 36, 2132 LS in Hoofddorp, en met de website <https://www.bsh-group.com/nl/> ("BSH").

03/2024

De rechten op grond van deze Voorwaarden gelden naast de rechten die u, als consument, heeft op basis van de wettelijke garantie jegens de partij bij wie u uw product heeft gekocht (de verkoper). Onder de wettelijke garantie heeft u in bepaalde gevallen recht op kosteloze aflevering van iets dat ontbreekt aan het product, kosteloze reparatie of kosteloze vervanging van het product. Deze Voorwaarden doen op geen enkele wijze afbreuk aan deze wettelijke rechten.

Op basis van deze Voorwaarden geeft BSH garantie op huishoudapparaten ("Garantie") overeenkomstig hetgeen hieronder is aangegeven.

1. Verrijking & duur

- a) BSH geeft Garantie op haar huishoudapparaten gedurende een periode van 24 maanden. Deze periode vangt aan op het moment van aflevering (of indien dat moment niet aangetoond kan worden: het moment van aankoop) van het huishoudapparaat aan de eerste eindgebruiker ("Garantieperiode"). De dekking gaat automatisch in.
- b) Gedurende de Garantieperiode worden gebreken aan een huishoudapparaat, die op een materiaal-, ontwerp en/of productiefout terug te voeren zijn, kosteloos door BSH verholpen. Hierbij geldt wel dat deze gebreken gedurende de Garantieperiode, en onmiddellijk na constatering ervan, bij BSH gemeld worden.
- c) De Garantie ziet op "nieuwe huishoudapparaten". Hieronder wordt verstaan huishoudapparaten die, tot aan het moment van aflevering aan de eindgebruiker, niet gebruikt zijn. Huishoudapparaten die lichte beschadigingen bevatten maar niet zijn gebruikt, worden beschouwd als "nieuwe huishoudapparaten", en vallen aldus onder deze Garantie.

2. Uitsluitingen

Niet onder deze Garantie vallen:

- a) Huishoudapparaten die niet "nieuw" zijn (zie artikel 1 lid c);
- b) Gebreken in, of schade aan, een huishoudapparaat die voor of na de Garantieperiode aan BSH worden gemeld;
- c) Gebreken in, of schade door, een huishoudapparaat als gevolg van gebruik in een niet-huishoudelijke omgeving en/of als gevolg van niet-huishoudelijk gebruik (met niet-huishoudelijk gebruik wordt onder meer bedoeld gebruik van een apparaat om omzet of winst te genereren);
- d) Accessoires;
- e) Gebreken aan het deurmanchet (in geval van een wasmachine);
- f) (licht) Breekbare onderdelen van een huishoudapparaat zoals glas, kunststof en lampen;
- g) Te verwachten achteruitgang van functionaliteiten van het huishoudapparaat;
- h) Geringe afwijkingen van de gewenste eigenschappen van het huishoudapparaat, voor zover deze voor de waarde en de functionaliteit van het apparaat niet van belang zijn;
- i) Cosmetische schade zoals, maar niet beperkt tot, krassen, schrammen en deuken;
- j) Schade als gevolg van de chemische en elektrochemische inwerking van water en in het algemeen als gevolg van anormale omgevingsfactoren of contact met stoffen waartegen het huishoudapparaat niet anderszins bestand is;
- k) Gebreken aan, of schade door, een huishoudapparaat die terug te voeren zijn op de verplaatsing door of namens de eindgebruiker, onjuiste montage, onjuist gebruik, onjuiste bediening, onjuiste belasting, en/of niet-inachtneming van de montage- of gebruiksinstructies van het apparaat;
- l) Gebreken aan, of schade door, een huishoudapparaat die terug te voeren zijn op verkeerd uitvoeren, of niet-uitvoeren, van de onderhouds- en reinigingsvoorschriften zoals aangegeven in de gebruiksinstructies van het apparaat;
- m) Schade doordat de gebruiker van het huishoudapparaat niet al het redelijkerwijs nodige heeft gedaan om verdere schade aan het apparaat of de omgeving te voorkomen, bijvoorbeeld door het apparaat te blijven gebruiken;
- n) Gebreken in, of schade door, een huishoudapparaat dat gerepareerd is door personen die daartoe niet door BSH gemachtigd waren en waardoor het gebrek of de schade veroorzaakt is;
- o) Gebreken in, of schade door, een huishoudapparaat dat is voorzien van reserveonderdelen of uitbreidingen of toebehoren anders dan originele producten van BSH en waardoor het gebrek of de schade veroorzaakt is;
- p) Huishoudapparaten waarvan op het typeplaatje het E-nummer (typenummer), FD-nummer (fabricatienummer) en/of serienummer van het apparaat verwijderd, gewijzigd of onleesbaar is;
- q) Huishoudapparaten van BSH die gekocht zijn bij een verkoper die gevestigd is buiten de EU/EFTA zone (zie ook artikel 8).
- r) Schade ontstaan buiten het huishoudapparaat, waaronder begrepen gevolgschade en indirecte schade;
- s) Verlies en beschadiging van het huishoudapparaat als gevolg van een gebeurtenis die gewoonlijk verzekerd is onder een uitgebreide inboedelverzekering.

3. Reparatie van apparaten

- a) Indien een huishoudapparaat onder de Garantie valt, dan worden ondeugdelijke onderdelen van dat apparaat kosteloos gerepareerd of kosteloos door deugdelijke onderdelen vervangen, naar keuze van BSH. Het starttarief, arbeidsloon en de kosten voor de benodigde onderdelen worden op grond van deze Garantie volledig vergoed.
- b) Vervangen onderdelen worden eigendom van BSH.

4. Vervanging van apparaten

- a) Voor zover reparatie of vervanging van onderdelen van het huishoudapparaat (zie artikel 3) redelijkerwijs niet mogelijk is, of redelijkerwijs niet van BSH gevergd kan worden (hetgeen in ieder geval zo zal zijn indien de kosten van het herstel meer dan 75% bedragen van de aankoopwaarde van het te repareren apparaat of van een gelijkwaardig type), wordt – indien de eindgebruiker hierom verzoekt – door BSH binnen een redelijke termijn, een zo gelijkwaardig mogelijk vervangend nieuw apparaat geleverd.
- b) Daarnaast kan, indien het huishoudapparaat bij BSH gekocht is, BSH eenzijdig bepalen dat de koopovereenkomst met betrekking tot het huishoudapparaat ontbonden wordt.
- c) Het apparaat dat vervangen is wordt eigendom van BSH.

5. **Procedure garantie**

a) Gebreken dienen gedurende de Garantieperiode, en onmiddellijk na constatering ervan, bij BSH gemeld te worden.

b) Om een beroep te doen op de Garantie kan contact worden opgenomen met BSH via een van de volgende kanalen:

- Telefoon;
- E-mail;
- Online formulier.

c) De eindgebruiker kan de respectieve contactgegevens via QR-code vinden op de servicefolder "Service Contacts en Garantievoorwaarden" die bij het huishoudapparaat wordt geleverd.

d) Indien een eindgebruiker een beroep wil doen op deze Garantie, dan dient hij de volledige en ongewijzigde aankoopbon met koop- en/of leverdatum te overleggen. BSH kan om aanvullend bewijs van aankoop, eerdere reparaties en/of om het garantiecertificaat verzoeken.

e) Apparaten waarvan vervoer redelijkerwijs mogelijk is (bijvoorbeeld kleine huishoudapparaten) en waarvoor aanspraak op de Garantie gemaakt wordt, dienen aan de dichtstbijzijnde klantenservice of klantenservicepartner van BSH overhandigd of kosteloos opgestuurd te worden. Een aanspraak op reparatie ter plaatse is slechts mogelijk voor huishoudapparaten waarvoor vervoer redelijkerwijs niet mogelijk is.

f) Indien het gebrek zich binnen 12 maanden na aflevering openbaart, wordt vermoed dat het gebrek reeds bij aflevering aanwezig was. Indien het gebrek zich na 12 maanden na aflevering openbaart, wordt vermoed dat het gebrek niet reeds bij aflevering aanwezig was. Tegenbewijs is in beide gevallen mogelijk.

6. **Consequentie van Garantie**

Indien succesvol een beroep wordt gedaan op deze Garantie, dan leidt dit niet tot verlenging van de Garantieperiode en vormt dit evenmin het begin van een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor ingebouwde onderdelen eindigt tegelijk met de Garantieperiode voor het huishoudapparaat als geheel.

7. **Overige vorderingen**

Afgezien van vorderingen voortkomend uit de wettelijke garantie of andere garanties die de eindgebruiker heeft gesloten, zal de eindgebruiker niet gerechtigd zijn op andere claims dan genoemd in deze Garantie.

8. **Buitenland**

Indien een huishoudapparaat naar een ander land ("**Buitenland**") verplaatst wordt, dan geldt deze Garantie niet meer voor dat Huishoudapparaat. In het Buitenland kunnen andere garantievoorwaarden gehanteerd worden. U kunt dit navragen bij de BSH vestiging in uw land, de BSH vestiging in het Buitenland, of bij het verkooppunt waar u het huishoudapparaat gekocht heeft. Controleer of - bij verplaatsing naar het Buitenland - het huishoudapparaat voldoet aan de technische vereisten (bijv. spanning, frequentie, gassoort, enz.) van het Buitenland, en geschikt is voor de aldaar heersende klimaatomstandigheden en omgevingscondities.

9. **Overige informatie**

a) BSH verwerkt persoonsgegevens in lijn met de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG). Meer informatie over deze verwerking kunt u vinden op de website van BSH en de website van het betrokken BSH merk, onder "Privacy".

b) Op deze Garantie is Nederlandse recht van toepassing, met uitsluiting van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG).

c) De klantenservice van BSH en haar servicepartners staan ook na afloop van uw Garantie graag tot uw beschikking. U kunt contact opnemen via de gegevens zoals genoemd in artikel 5.

Vilkårene under beskriver omfang av og vilkår for vår garantiytelse, men påvirker ikke sluttkundens lovbestemte rettigheter ved mangler på våre apparater.

Sluttkunder kan gjøre disse rettighetene gjeldende kostnadsfritt uten at det berører vår garanti. Etter forbrukerkjøpsloven har forbrukeren en absolutt reklamasjonsfrist for mangler på 2 eller 5 år etter at tingen er levert.

I tillegg til de rettighetene sluttkunden har etter loven, gir vi en garanti for våre enheter til sluttkunder på følgende vilkår:

1. I henhold til vilkårene under (nr. 2–8) utbedrer vi mangler på apparatet kostnadsfritt dersom manglene skyldes material- og/eller fabrikkasjonsfeil, og dersom vi blir varslet om manglene umiddelbart etter at de er oppdaget, senest innen 24 måneder etter levering til den første brukeren.
Dersom mangelen viser seg innen 12 måneder etter levering, antas det å være en material- eller fabrikkasjonsfeil (unntak se nummer 2).
 2. Garantien dekker ikke skjøre deler som glass, plast eller lyspærer.
Unntatt fra garantien er også deler som er gjenstand for bruk eller andre naturlige former for slitasje.
Vi gir en 12-måneders garanti på utskiftbare batterier til "Power for All"-enhetene, selv om de er slitedeler som nevnt foran.
Mindre avvik fra den fastsatte kvaliteten som er uvesentlige for apparatets verdi og brukbarhet, faller ikke under garantiforpliktelsene. Skade som er forårsaket av kjemisk og elektrokjemisk påvirkning av vann, og/eller som generelt er forårsaket av unormale miljøforhold, faller ikke under garantiforpliktelsene; det gjør heller ikke skade som følge av uegnede driftsforhold, eller som følge av at apparatet på annen måte kommer i kontakt med uegnede stoffer. Vi påtar oss heller ikke noe garantiansvar for feil på apparatet som skyldes transportskade som vi ikke er ansvarlige for, feil installasjon og montering som vi ikke er ansvarlige for, feil bruk, andre bruksområder enn i private hjem, manglende vedlikehold eller manglende etterlevelse av bruks- og monteringsanvisning.
Garantien blir ugyldig dersom reparasjoner eller inngrep utføres av personer som ikke er autorisert av oss for å utføre dette, eller dersom våre apparater blir utstyrt med reservedeler, tilleggsutstyr eller tilbehør som ikke er originaldelene, og dersom reparasjonen eller inngrepet som utføres av en uautorisert person, eller bruken av uoriginale deler, forårsaker skade på apparatet.
 3. Garantiytelesen utføres på den måten at defekte komponenter i apparatet enten repareres eller erstattes av feilfrie komponenter kostnadsfritt (reparasjon), begge deler etter vårt skjønn.
De komponentene som blir erstattet blir vår eiendom.
 4. Dersom vi avviser reparasjon eller hvis reparasjonen etter vårt skjønn har mislyktes, blir et erstatningsprodukt, av tilsvarende verdi og fra den lokale produktporteføljen, levert kostnadsfritt innenfor ovennevnte garantiperioden.
De apparatene som blir erstattet blir vår eiendom.
 5. For å kreve rettighetene under denne garantien må sluttkunden rapportere manglene til vår kundeservice.
Følgende kontaktalternativer er tilgjengelige for sluttkunden:
 - via telefon
 - via e-post
 - via online bookingverktøyet, se nettsiden.Sluttbrukeren finner kontaktinformasjonen via QR-koden på servicebrosjyren "Servicekontakter og garantivilkår" som følger med apparatet.
I tillegg må garantibeviset, kjøpskvittering eller annet salgsdokument som viser leveringsdato eller i det minste kjøpsdato, fremvises.
Apparater som med rimelighet kan transporteres (f.eks. i personbil) av sluttbruker, og som det kreves garantiytelse for under denne garantien, skal leveres eller sendes til vårt nærmeste kundeservicekontor eller til en av våre servicepartnere. Reparasjoner på installasjonsstedet kan kun kreves for stasjonære (fastmonterte) apparater. Sluttkunden skal i slike tilfeller gjøre apparatet tilgjengelig for vår servicetekniker eller reparatør, ved å være til stede eller på annen måte sørge for at reparasjon kan utføres på installasjonsstedet.
Garantien dekker kun arbeid og kostnader som er direkte knyttet til reparasjon eller bytte av apparatet under normale forhold. Dersom apparatet er installert eller montert på en slik måte at reparasjon eller bytte ikke kan utføres uten omfattende merarbeid, f.eks. demontering av lamper, lister eller nisjeløsninger osv., forbeholder vi oss retten til å fakturere sluttkunden for dette merarbeidet.
Dersom apparatet befinner seg på et geografisk sted som ikke kan nås uten alternativ transport, f.eks. båt, snøscooter, helikopter eller lignende, kan sluttkunden bli bedt om å bistå. Slik bistand kan f.eks. være å organisere og/eller betale for alternativ transport og utgifter, eventuelt for egen regning, eller å frakte apparatet til avtalt sted.
6. Garantiytelesen verken utvider eller fornyer garantiperioden. Garantiperioden for installerte reservedeler utløper samtidig som garantiperioden for hele apparatet.
 7. Sluttkunden skal ikke ha rett til ytterligere reklamasjoner eller krav andre enn de som er spesifisert ovenfor under denne garantien.
 8. Disse garantivilkårene gjelder for apparater som er kjøpt og brukt i Norge.
Dersom et apparat blir sendt til og brukt i et annet EU-/EFTA-land («bestemmelsesland») som oppfyller de tekniske kravene (spenning, frekvens, gassstype osv.) for bestemmelseslandet, og som er egnet for de aktuelle miljøforholdene, gjelder bestemmelseslandets garantivilkår dersom vi har et servicenettverk i dette landet.
Du kan få disse vilkårene ved å henvende deg til bestemmelseslandets representant.
Dersom apparatet sendes til land utenfor EU/EFTA, blir garantien uvirksom.
 9. Vi gjør oppmerksom på vårt øvrige servicetilbud:
Du kan fortsatt benytte deg av fabrikkens kundeservice og våre servicepartnere etter at garantien har utløpt.

Poniższe warunki opisują wymagania i zakres naszej gwarancji i nie wpływają na prawne zobowiązania gwarancyjne sprzedawcy, wynikające z umowy sprzedaży z klientem końcowym (kupującym). W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

1. BSH gwarantuje sprawne działanie urządzeń w okresie 24 m-cy od daty wydania urządzenia pierwszemu kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie na terenie Rzeczypospolitej Polskiej przez Serwis Producenta lub Serwis Autoryzowany (dalej „Serwis”) lub urządzenie z wadą zostanie wymienione na nowe zgodnie z zasadami określonymi w niniejszych warunkach.
2. Gwarancją nie są objęte:
 - a) urządzenia eksploatowane poza warunkami indywidualnego gospodarstwa domowego,
 - b) urządzenia zakupione na fakturę w związku z prowadzoną przez nabywcę działalnością gospodarczą,
 - c) mechaniczne uszkodzenia urządzenia spowodowane przez użytkownika i wywołane nimi wady, uszkodzenia transportowe,
 - d) eksploatacyjne zużycie baterii akumulatorowych,
 - e) uszkodzenia i wady urządzenia wynikłe na skutek:
 - niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, przechowywania lub konserwacji urządzenia, oraz niezgodnego montażu z instrukcją instalacji,
 - działania instalacji domowej niespełniającej wymogów technicznych dla urządzeń określonych w instrukcji obsługi,
 - stosowania przy eksploatacji urządzeń materiałów eksploatacyjnych, jak proszki do prania i zmywania, sól regeneracyjna, nabłyszczacze, środki czyszczące i konserwujące, nieodpowiednie naczynia, nieprzeznaczone dla urządzeń tego typu (zgodnie z instrukcją obsługi),
 - nieprzestrzegania zaleceń producenta (podanych w instrukcji obsługi) w zakresie pracy urządzenia z wodą o odpowiednim stopniu twardości i czystości, niezgodnego z instrukcją instalacji ciśnienia, temperatury i przepływu,
 - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie inne niż Serwis napraw, przeróbek, modyfikacji lub zmian konstrukcyjnych urządzenia, usunięcia plomb,
 - f) części szklane, plastikowe, żarówki,
 - g) usterki urządzenia, które zgodnie z instrukcją obsługi reklamowanego urządzenia użytkownik może usunąć sam,
 - h) uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi niezależnymi od producenta,
 - i) części eksploatacyjne i zabezpieczające – sprzęgła, bezpieczniki, worki, filtry, które mogą się zużyć/zniszczyć,
 - j) nieznaczne odchylenia od stanu deklarowanego sprzętu, które nie mają wpływu na wartość i przydatność urządzenia.Montażu sprzętu wymagającego fachowego podłączenia do sieci elektrycznej, wodociągowej, kanalizacyjnej lub gazowej dokonywać mogą wyłącznie osoby uprawnione pod rygorem utraty uprawnień gwarancyjnych.
3. Gwarancji udziela się od daty wydania urządzenia udokumentowanej dowodem zakupu. Dowód zakupu powinien zawierać datę zakupu. Niniejsza gwarancja jest ważna tylko z dowodem zakupu reklamowanego urządzenia.
4. Klient końcowy może żądać naprawy lub wymiany urządzenia. Serwis może dokonać wymiany, gdy klient końcowy żąda naprawy, lub Serwis może dokonać naprawy, gdy klient końcowy żąda wymiany, jeżeli doprowadzenie do zgodności urządzenia z umową w sposób wybrany przez klienta końcowego jest niemożliwe albo wymagałoby nadmiernych kosztów dla Serwisu.
5. Procedura skorzystania z gwarancji:
 - a) Zgłoszenie wady urządzenia na podstawie niniejszej gwarancji powinno nastąpić niezwłocznie. Sposoby kontaktu z Serwisem w celu zgłoszenia wady określa punkt 7 poniżej.
 - b) Serwis dokona naprawy lub wymiany w ciągu 14 dni roboczych od dnia zgłoszenia reklamacji, jeżeli klient końcowy wraz ze zgłoszeniem reklamacji udostępni Serwisowi reklamowane urządzenie lub w terminie 14 dni roboczych od daty odbioru od klienta końcowego reklamowanego urządzenia.
 - c) Serwis dokona naprawy lub wymiany urządzenia w ciągu 21 dni roboczych, jeżeli naprawa lub wymiana wymaga wizyty w miejscu zainstalowania urządzenia.
 - d) Termin usunięcia wady (o którym mowa powyżej) może być wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części zamiennych lub nowego urządzenia, w każdym razie nie dłużej niż o 14 dni roboczych. W każdym takim przypadku Serwis powiadomi klienta końcowego o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej w związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poda nowy termin usunięcia wady lub wymiany urządzenia.
 - e) Reklamowane urządzenie zainstalowane na stałe w miejscu użytkowania jest naprawiane u użytkownika w uzgodnionym dniu, a jeżeli naprawa musi być dokonana w warsztacie Serwisu, w uzgodnionym dniu jest odbierane przez Serwis i dostarczane po naprawie transportem na koszt Serwisu.
 - f) W przypadku naprawy reklamowanego urządzenia w miejscu użytkowania, klient końcowy powinien zapewnić miejsce i warunki do naprawy urządzenia.
 - g) Niniejsza gwarancja nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji reklamowanego urządzenia, do których wykonania zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt.
 - h) Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w taki sposób, aby uszkodzone elementy zostały według uznania BSH bezpłatnie naprawione lub wymienione na elementy bez wad.
 - i) Pozostałe po wymianie części staną się własnością Serwisu.
 - j) BSH informuje użytkownika, że wykonanie świadczeń gwarancyjnych może wiązać się z utratą danych przechowywanych w danym urządzeniu w związku z dokonywaną naprawą lub wymianą urządzenia.
6. W przypadku braku możliwości dokonania naprawy lub jej niepowodzenia zgodnie z punktem 4 powyżej, BSH wymieni urządzenie na takie samo, a w przypadku braku urządzenia wymieni na model o podobnych parametrach oraz o równoważnej wartości, przy czym równoważny oznacza posiadający co najmniej te same funkcje (lub więcej).
7. W celu zgłoszenia usterki z tytułu gwarancji klient końcowy powinien skontaktować się z naszym Serwisem. Dostępne są poniższe kanały kontaktu dla klientów:
 - przez telefon,

- drogą mailową,
- umawiając wizytę przez stronę internetową.

Klient końcowy może znaleźć dane kontaktowe za pomocą kodu QR umieszczonego na ulotce "Kontakt z Serwisem i Warunki Gwarancji", która jest dostarczana wraz z urządzeniem lub na stronie internetowej producenta w zakładce Serwis.

8. Jeśli urządzenie zostało przetransportowane i będzie użytkowane w innym kraju UE/EFTA, którego warunki techniczne (np. napięcie, częstotliwość, typ paliwa gazowego itd.) są tożsame z krajem pierwotnego przeznaczenia i warunki pracy sprzętu są zgodne z wymogami środowiska pracy, obowiązują wówczas warunki gwarancji kraju, w którym urządzenie będzie użytkowane, o ile na jego terenie dostępna jest sieć serwisowa BSH.

Mogą Państwo poprosić o warunki gwarancji u przedstawiciela kraju, w którym użytkowane jest urządzenie.

Jeśli urządzenie zostanie przetransportowane poza obszar UE/EFTA gwarancja przestaje być ważna.

As presentes condições descrevem os requisitos e o âmbito da nossa garantia, não afetam os direitos dos consumidores referentes aos nossos equipamentos no caso de não conformidades, nomeadamente aqueles que decorrem do Decreto-Lei n.º 84/2021. Os consumidores podem reclamar esses direitos gratuitamente, sem prejuízo dos direitos decorrentes da garantia de lei.

Adicionalmente, asseguramos uma garantia aplicável aos nossos equipamentos, sujeita às seguintes condições:

1. De acordo com as condições a seguir indicadas, N.º 2-8, as deficiências detetadas no aparelho serão corrigidas sem qualquer custo se, de forma verificável, resultarem de defeito de material ou do processo de fabrico, dentro dos 36 meses após a data de entrega ao primeiro adquirente utilizador.
Se a não conformidade for reclamada no prazo de 24 meses após a entrega, será assumido que a não conformidade está abrangida pela garantia do fabricante (verifique as exceções em 2.)
2. A garantia não cobre a quebra de peças frágeis como vidro ou plástico, bem como lâmpadas.
Também estão excluídas da garantia as peças que estão sujeitas a utilização ou outras formas naturais de desgaste.
Concedemos uma garantia de 12 meses sobre baterias substituíveis dos dispositivos "Power for All", embora sejam peças de desgaste no sentido acima mencionado.
A garantia não cobre deficiências de funcionamento que possam ser resolvidas mediante operações de manutenção da responsabilidade do utilizador conforme Instruções de Uso que acompanham o equipamento.
Pequenos desvios em termos de qualidade média sem relevância material e sem implicações no funcionamento do aparelho, não são abrangidas por esta garantia. Danos ou defeitos devidos a características químicas ou eletroquímicas da água e/ou causados por condições ambientais anormais não são abrangidas por esta garantia bem como danos resultantes de utilização inapropriada ou se o aparelho entrou em contacto com substâncias não adequadas. A garantia também não abrange danos de transporte pelos quais esta empresa não é diretamente responsável, instalação incorreta e montagem, uso indevido, utilização não-doméstica, falta de cuidado ou inobservância das instruções de montagem ou de funcionamento.
A garantia extingue-se se forem efetuadas reparações ou intervenções por entidades não autorizadas ou se forem aplicadas peças ou acessórios não originais e se a reparação ou intervenção realizada por uma entidade não autorizada, ou a aplicação de peças não originais, resultarem num defeito.
3. A reparação das deficiências será efetuada pela substituição das peças defeituosas por peças originais, de acordo com os nossos critérios.
As peças substituídas são de nossa propriedade.
4. Se considerarmos que a reparação não é a solução adequada, o aparelho será substituído por um novo, da gama que estiver em vigor, durante o período de garantia com a concordância do consumidor.
Os aparelhos substituídos são de nossa propriedade.
5. Para reclamar os direitos desta garantia, o consumidor tem de comunicar os defeitos ao nosso serviço técnico.
Estão disponíveis as seguintes opções para contacto:
 - Por telefone
 - Por marcação online na página da marcaO utilizador final pode encontrar os respectivos dados de contacto através do código QR no folheto de serviço "Contactos de serviço e condições de garantia" que é fornecido com o aparelho.
É obrigatória a apresentação de documento que comprove a data de compra ou a data de entrega do aparelho, sendo considerada a mais recente.
Aparelhos que possam ser facilmente transportados pelos consumidores e que tenham uma deficiência abrangida por esta garantia, devem ser entregues ou enviados para o serviço técnico da BSHP, ou para o Serviço Técnico Autorizado, mais próximo.
As reparações no local de instalação só podem ser pedidas para grandes eletrodomésticos em funcionamento estacionário (instalação fixa).
6. O período de garantia é prolongado por seis meses por cada reparação efetuada durante a garantia, até ao limite de mais dois anos.
O período de garantia das peças aplicadas termina com o término do período de garantia do aparelho. Contudo, se o aparelho for substituído, o novo aparelho terá 36 meses de garantia (renovação da garantia).
Se for verificada uma não conformidade nos 30 dias seguintes à data de compra, o consumidor pode exigir a troca ou resolução do contrato.
7. São excluídos pedidos de indemnização (nomeadamente danos para além do aparelho).
8. Estas condições de garantia aplicam-se a aparelhos comprados e em funcionamento em Portugal.
Se o aparelho for enviado e estiver a funcionar num país da UE ou da EFTA ("país de destino") em que se cumpram os requisitos técnicos (p.ex. valor e frequência da tensão de alimentação, tipo de gás, etc.), e for adequado às condições ambientais, são aplicáveis as condições de garantia do país de destino se existir um serviço técnico da BSH nesse país.
Pode solicitar as condições de garantia junto do serviço técnico da BSH do país de destino.
Se o aparelho for enviado para um país não pertencente à UE ou à EFTA, esta garantia não é válida.
9. Agradecemos que tenha em atenção o seguinte:
O nosso Serviço Técnico de Fábrica e os Serviços Técnicos Autorizados continuam ao seu dispor após o término do período de garantia.

Condițiile menționate mai jos ce descriu cerințele și domeniul de aplicare al garanției noastre, nu limitează și nu afectează drepturile legale ale consumatorilor aparaturilor defecte de material și/sau de fabricație aparut în termen de 24 de luni de la livrarea către primul utilizator.

Consumatorii pot solicita aceste drepturi în mod gratuit din partea vânzătorului aparaturilor electrocasnice, fără a aduce atingere garanției noastre.

În plus, acordăm consumatorilor o garanție pentru aparatele noastre electrocasnice în următoarele condiții:

1. În conformitate cu condițiile de mai jos (nr. 2-8), vom îndeplini gratuit deficiențele aparaturilor noastre dacă acestea sunt în mod verificabil rezultatul unui defect de material și/sau de fabricație aparut în termen de 24 de luni de la livrarea către primul utilizator.

În cazul în care defectul devine aparent în termen de 12 luni de la livrare, se va considera că este un defect de material sau de fabricație (pentru excepții, a se vedea numărul 2).

2. Garanția nu acoperă părțile casabile ale aparaturilor, cum ar fi sticla sau plasticul, precum și becurile. Dacă la livrarea aparaturilor, acestea nu prezentau niciun defect.

De asemenea, sunt excluse din garanție piesele care sunt supuse utilizării (componentele consumabile) sau altor forme naturale de uzură, (precum perii, saci, filtre, garniturile de etanșare, becuri, etc.

Acordăm o garanție de 24 luni pentru bateriile înlocuibile ale dispozitivelor "Power for All", deși acestea sunt piese de uzură în sensul menționat mai sus.

Neconformitățile obiective astfel cum acestea sunt prevăzute de lege (precum, dar fără a se limita la: calitate inferioară, necorespunzătoare cu descrierea mostrei/modelului; lipsa ambalajelor, accesoriilor, instrucțiunilor de instalare și/sau alte instrucțiuni) dacă acestea au fost acceptate în mod expres și separat de către consumator la momentul achiziției, nu vor genera o obligație de garanție.

Deteriorările sau defectele cauzate de efectele chimice și electrochimice ale apei și/sau, în general, cauzate de condiții de mediu anormale nu vor da naștere la nicio obligație de garanție; de asemenea, nu vor da naștere la nicio obligație de garanție nici defectele care rezultă din condiții de operare necorespunzătoare sau dacă aparatul intră în contact în alt mod cu substanțe inadecvate, alte obiecte sau viețuitoare. De asemenea, nu poate fi asumată nicio garanție pentru defectele aparaturilor cauzate de defecte rezultate din transportul pentru care nu suntem răspunzători, instalarea și asamblarea incorectă, utilizare greșită, utilizare în mod non-casnic, lipsă de îngrijire sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare sau asamblare, precum și nerespectarea cerințelor tehnice ale aparaturilor.

Dreptul la garanție devine ineficace dacă reparațiile sau intervențiile au fost efectuate de persoane care nu au fost autorizate de noi în acest scop sau dacă aparatele noastre au fost echipate cu piese de schimb, piese suplimentare sau accesorii care nu sunt piese originale și dacă reparația sau intervenția efectuată de o persoană neautorizată sau echiparea cu piese care nu sunt piese originale a dus la apariția unui defect.

Constatarea defectului după expirarea unui termen de 1 an de la data livrării aparaturii, în cazul în care consumatorul nu va putea efectua dovada faptului că defectul exista la momentul livrării, poate duce la pierderea garanției, în condițiile legii.

Garanția aplicabilă persoanelor juridice și pentru utilizarea în alt scop decât cel casnic: pentru produsele utilizate în regim comercial, industrial, artizanal sau profesional (ex. persoane juridice, persoane fizice care acționează în scopuri comerciale, industriale, artizanale sau profesionale), garanția pentru viciile produselor este de 12 luni. Conform prevederilor legale, în cazul viciilor aparente (ex. defectele vizibile) acești cumpărători trebuie să informeze vânzătorul imediat după preluarea produselor. În cazul viciilor ascunse, termenul pentru informarea vânzătorului asupra viciilor este de 2 zile lucrătoare de la data la care viciul a fost descoperit. Condițiile privind acordarea garanției prevăzute anterior se aplică în mod corespunzător.

3. Executarea garanției se va face în așa fel încât componentele defecte ale aparaturii vor fi reparate sau înlocuite cu componente fără defecte, în mod gratuit (reparație).

Componentele înlocuite vor deveni proprietatea noastră.

4. În cazul în care reparația nu este posibilă sau dacă aceasta a eșuat, se va livra gratuit un produs de înlocuire de valoare echivalentă din portofoliul local de produse, în perioada de garanție menționată mai sus.

Aparatele înlocuite vor deveni proprietatea noastră.

5. Pentru a beneficia de această garanție, consumatorul trebuie să raporteze defectele la serviciul nostru de asistență pentru clienți.

Prin urmare, următoarele opțiuni de contact sunt disponibile pentru consumatori:

- prin telefon
- prin e-mail

Consumatorul poate găsi datele de contact prin scanearea codului QR în broșura "Contacte de service și condiții de garanție" care este furnizată împreună cu produsul.

În plus, trebuie prezentată bonul fiscal/factura fiscal care să indice data livrării sau cel puțin data achiziției, precum și certificatul de garanție.

Consumatorul va pune aparatul defect la dispoziția serviciului nostru pentru clienți contractat. Aparatele înlocuite vor fi preluate de serviciul nostru pentru clienți în legătură cu această garanție. Reparațiile la locul de instalare pot fi solicitate numai pentru aparatele în regim de funcționare staționară (fixă).

6. Executarea garanției nu prelungeste perioada de garanție și nici nu reînnoiește perioada de garanție. Perioada de garanție pentru piesele de schimb instalate se încheie odată cu perioada de garanție pentru întregul aparat.

Pentru aparatele și piesele de schimb înlocuite în perioada de garanție comercială, consumatorii vor beneficia în continuare de măsurile corective din partea vânzătorului prevăzute de lege și în condițiile reglementate de acesta, fără costuri, în caz de neconformitate a aparaturilor, iar acestea nu vor fi afectate de această garanție;

7. Consumatorii nu vor avea dreptul la alte pretenții sau revendicări decât cele specificate mai sus în cadrul acestei garanții în măsura în care răspunderea nu este obligatorie în temeiul legii.

8. Aceste condiții de garanție se aplică aparaturilor achiziționate și utilizate în România.

În cazul în care un aparat este expediat și exploatat într-o altă țară din UE/AELS ("țara de destinație"), care îndeplinește cerințele tehnice (de exemplu, tensiune, frecvență, tipuri de gaze etc.) pentru țara de destinație și care este adecvat pentru condițiile de mediu respective, se aplică condițiile de garanție din țara de destinație, dacă avem o rețea de servicii pentru clienți în această țară.

Acestea pot fi solicitate de reprezentantul din țara de destinație.

În cazul în care aparatul este expediat în țări din afara UE/AELS, garanția devine ineficace.

9. Vă rugăm să luați cunoștință de oferta noastră suplimentară de servicii pentru clienți:
Serviciul nostru pentru clienți din fabrică și partenerii noștri de service vă stau la dispoziție și după expirarea garanției.

Saobraznost

Poštovani potrošači, molimo vas da se pridržavate preporuka proizvođača datih u korisničkim uputstvima u vezi sa transportnim oštećenjima, postavljanjem i/lili ugradnjom, priključenjem na kućne instalacije, pravilnim korišćenjem, redovnim čišćenjem i održavanjem aparata.

Ovi uslovi saobraznosti primenjuju se na robu kupljenu u Republici Srbiji i važe na teritoriji Republike Srbije.

Zakonska prava potrošača u slučaju nesaobraznosti robe ugovoru su regulisana članom 51. Zakona o zaštiti potrošača.

U skladu sa članom 52. Zakona o zaštiti potrošača, prodavac je odgovoran za nesaobraznost robe ugovoru koja se pojavi u roku od 2 (dve) godine od dana prelaska rizika na potrošača.

U slučaju uočene nesaobraznosti možete da izjavite reklamaciju prodavcu od koga ste kupili robu. Prodavac je dužan da bez odlaganja, a najkasnije u roku od osam dana od dana prijema reklamacije, pisanim ili elektronskim putem odgovori potrošaču na izjavljenu reklamaciju. Odgovor prodavca na reklamaciju potrošača mora da sadrži odluku da li prihvata reklamaciju, obrazloženje ako ne prihvata reklamaciju, izjašnjenje o zahtevu potrošača o načinu rešavanja i konkretan predlog i rok za rešavanje reklamacije. Rok ne može da bude duži od 15 dana, odnosno 30 dana za tehničku robu i nameštaj, od dana podnošenja reklamacije.

Za utvrđivanje i otklanjanje nesaobraznosti u najkraćem mogućem roku prodavcima su na raspolaganju ovlašćeni servisi.

Prodavci mogu pronaći odgovarajuće kontakt podatke putem QR-koda na servisnom letku „Kontakti za servis i uslovi garancije“ koji je priložen uz aparat.

Zakon o zaštiti potrošača

Zahtev za otklanjanje nesaobraznosti - Član 51

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru, potrošač koji je obavestio prodavca o nesaobraznosti, ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, ili da zahteva odgovarajuće umanjeње cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe.

Potrošač ima pravo da bira između opravke ili zamene kao načina otklanjanja nesaobraznosti robe.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana nije moguće, potrošač ima pravo da zahteva odgovarajuće umanjeње cene ili raskid ugovora ako:

- 1) nesaobraznost ne može da se otkloni opravkom ili zamenom uopšte, ni u primerenom roku;
- 2) ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, to jest ako prodavac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku;
- 3) opravka ili zamena ne može da se sprovede bez značajnijih nepogodnosti za potrošača zbog prirode robe i njene namene;
- 4) otklanjanje nesaobraznosti opravkom ili zamenom predstavlja nesrazmerno opterećenje za prodavca.

Nesrazmerno opterećenje za prodavca u smislu stava 3. tačka 4) ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjeњem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) da li se nesaobraznost može otkloniti bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjeње cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponovna opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača.

Uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje je potrošač nabavio, opravka ili zamena mora se izvršiti u primerenom roku bez značajnih neugodnosti za potrošača i uz njegovu saglasnost.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjeњem cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, otklanjanje nesaobraznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača.

Sve troškove koji su neophodni da bi roba postala saobrazna ugovoru, a naročito troškove rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi prodavac.

Za obaveze prodavca prema potrošaču, koje nastanu usled nesaobraznosti robe, prodavac ima pravo da zahteva od proizvođača u lancu nabavke te robe, da mu naknadi ono što je ispunio po osnovu te obaveze.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava iz stava 1. ovog člana ne utiču na pravo potrošača da zahteva od prodavca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti robe, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Villkoren nedan som beskriver kraven och omfattningen av vårt garantiåtagande begränsar inte de lagstadgade rättigheterna som slutkunder av våra apparater kan ha i händelse av defekter.

Slutkunder kan göra anspråk på dessa rättigheter utan kostnad och utan att det påverkar vår garanti.

Härtill lämnar vi en garanti för våra apparater till slutkunder på följande villkor:

1. Enlighet med nedanstående villkor (punkt 2-8) kommer vi att avhjälpa brister i våra apparater utan kostnad om de kan bevisas vara följden av ett material- och/eller fabriktionsfel och rapporteras till oss utan dröjsmål efter att de upptäckts och inom 24 månader efter leverans till den första användaren.
Om felet visar sig inom 24 månader efter leverans, antas det vara ett material- eller fabriktionsfel (för undantag se punkt 2).
Garanti omfattar produktdelar som är föremål för användning eller andra naturliga former av slitage.
Vi lämnar en 12-månaders garanti på utbytbara batterier i "Power for All"-enheterna, även om de utgör slitagedelar enligt ovan nämnda mening.
2. Garantin täcker inte fragila delar såsom glas eller plast och glödlampor.
Mindre avvikelser från den föreskrivna kvaliteten som är oväsentliga för apparatens värde och lämplighet för användning ger inte upphov till någon garantiförpliktelse. Skador eller defekter som orsakas av kemiska och elektrokemiska effekter av vatten och/eller som generellt orsakas av onormala miljöförhållanden kommer inte att resultera i några garantiförpliktelser. Detsamma gäller skador som uppstår på grund av olämpliga driftförhållanden eller om apparaten i övrigt kommit i kontakt med olämpliga ämnen. Dessutom gäller garantin inte för fel i apparaten som orsakats av transportskador som vi inte ansvarar för, felaktig installation och montering som vi inte är ansvariga för, felaktig användning, användning för annat än hushållsbruk, bristande underhåll eller bristande iakttagelse av drifts- eller monteringsanvisningar.
Garantianspråk blir ogiltiga om reparationer eller ingrepp har utförts av personer som inte har auktoriserats av oss för detta ändamål eller om våra apparater har utrustats med reservdelar, kompletterande eller tillbehörskomponenter som inte är originaldelar, och om sådan reparation eller sådant ingrepp av en icke-auktoriserad person, eller sådana delar som inte är originaldelar, har resulterat i ett fel.
3. Garantiåtagandet fullgörs på ett sådant sätt att defekta komponenter i apparaten efter vårt gottfinnande repareras eller byts ut mot felria komponenter utan kostnad (reparation).
De utbytta komponenterna blir vår egendom.
4. Om vi vägrar att reparera eller om reparationen har misslyckats efter vårt gottfinnande, kommer en ersättningsvara av motsvarande värde från den lokala produktportföljen att levereras utan kostnad inom den ovan nämnda garantiperioden.
De utbytta apparaterna blir vår egendom.
5. För att göra anspråk på rättigheterna i denna garanti måste slutkunden rapportera defekter till vår kundtjänst.
Följande kontakialternativ är därför tillgängliga för slutkunden:
 - via telefon
 - via e-post
 - via online bokningsverktyget, se hemsidan.Slutanvändaren kan hitta respektive kontaktinformation via QR-kod på servicebladet "Servicekontakter och garantivillkor" som medföljer apparaten.
Dessutom måste garantibeviset, inköpskvittot eller annat försäljningsdokument som visar leveransdatum eller åtminstone inköpsdatum uppvisas.
Apparater som rimligen kan transporteras (t.ex. i en personbil) och för vilka garantianspråk görs gällande med hänvisning till denna garanti måste levereras eller skickas till vårt närmaste kundservicekontor eller vår kontrakterade kundservice. Reparation på installationsplatsen kan endast begäras avseende apparater i stationär (fast) drift. Slutkunden måste göra apparaten tillgänglig för vår tekniker eller reparatör genom att vara närvarande eller på annat sätt säkerställa att reparationen kan utföras på installationsplatsen.
Garantin täcker endast arbete och kostnader som är direkt relaterade till reparation eller utbyte av apparaten under normala förhållanden. Om apparaten är installerad eller monterad på ett sådant sätt att reparation eller utbyte inte kan utföras utan omfattande ytterligare arbete såsom demontering av armaturer, lister eller nischlösningar osv. förbehåller vi oss rätten att debitera slutkunden för sådant ytterligare arbete.
Om apparaten är belägen på en geografisk plats som inte kan nås utan alternativt transportmedel, t.ex. båt, snöskoter, helikopter eller liknande, kan slutkunden bli ombedd att delta. Exempel på sådant deltagande kan vara att organisera och/eller betala för sådana alternativa transporter och avgifter, eventuellt på egen bekostnad, eller att transportera apparaten till en överenskommen plats.
6. Utfört garantiåtagande varken förlänger garantiperioden eller förnyar garantiperioden. Garantiperioden för reservdelar som har installerats upphör med garantiperioden för hela apparaten.
7. Slutkunden har inte rätt till några ytterligare anspråk eller anspråk andra än de som anges ovan under denna garanti.
8. Dessa garantivillkor gäller för apparater som köps och används i Sverige.
Om en apparat transporteras till och drivs i ett annat EU/EFTA-land ("destinationsland") som uppfyller de tekniska kraven (t.ex. spänning, frekvens, gastyp osv.) för destinationslandet och som uppfyller miljövillkoren ska garantivillkoren i destinationslandet gälla om vi har ett kundserviceätverk i det landet.
Du kan begära dessa från destinationslandets landrepresentant.
Om apparaten transporteras till länder utanför EU/EFTA blir garantin ogiltig.
9. Vänligen notera vårt extra kundserviceerbjudande:
Vår fabrikskundservice och våra servicepartners fortsätter att vara tillgängliga för dig efter att din garanti har löpt ut.

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku 2 let, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.

Za zamenljive akumulatorske baterije in polnilnike in pribor, ki so dobavljeni skupaj z aparatom, je garancijska doba 1 leto od dobave blaga potrošniku brez možnosti podaljšanja.

V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok 1 leto od dobave blaga.

Dajalec garancije se obvezuje, da bo pokrill vse stroške za odpravo okvar in tehničnih pomanjkljivosti, ki bi nastale ob normalni in pravilni (v skladu z navodili) uporabi izdelka v času, za katerega daje jamstvo.

Pogoji za uveljavljanje garancije

Potrošnik lahko uveljavlja zahtevke iz naslova garancije v garancijski dobi s predložitvijo originalnega računa, s katerega sta razvidna prodajalec in datum dobave izdelka.

Dajalec garancije ne jamči za okvare, povzročene pri transportu po izročitvi izdelka, za okvare zaradi nepravilne montaže ali nepravilnega vzdrževanja, mehanične okvare, ki jih povzročil uporabnik izdelka, za okvare zaradi preizkve ali previsoke napetosti ali pomanjkanja vode in tiste, ki nastanejo zaradi višje sile.

Garancijska doba začne teči z datumom dobave blaga potrošniku.

Garancijska doba se podaljša za čas, ko potrošnik zaradi servisnega popravila izdelka ni mogel uporabljati.

Če v garancijskem roku pooblaščen servis ne popravi izdelka v 30 dneh od dneva, ko je od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, ali če napake ne more odpraviti, mora dajalec garancije potrošniku izdelek brezplačno zamenjati z enakim, novim in brezhibnim izdelkom.

Rok 30 dni se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. O številu dni podaljšanja roka in razlogih za njegovo podaljšanje bo dajalec garancije potrošnika obvestil pred potekom 30 dni.

Če dajalec garancije niti v podaljšanem roku izdelka ne popravi ali ne zamenja z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine ne-posredno od dajalca garancije ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Za uveljavljanje pravic iz te garancije mora potrošnik napako in zahtevo za odpravo napak prijaviti servisni službi dajalca garancije.

Potrošniku so na voljo naslednje možnosti za stik:

- po telefonu ali,
- preko spletnega orodja za rezervacijo servisnega posega, ki ga potrošnik najde na spletni strani blagovne znamke.

Potrošnik lahko ustrezne kontaktne podatke najde s pomočjo QR kode na servisnem letaku »Servisni kontakti in garancijski pogoji«, ki je priložen aparatu.

Zahtevku mora potrošnik priložiti potrdilo o nakupu/račun, iz katerega je razviden datum dobave izdelka.

Izdelke, ki jih je mogoče razumno prevažati (npr. v osebnem avtomobilu) in za katere je zahtevano garancijsko popravilo s sklicevanjem na to garancijo, je treba dostaviti ali poslati najbližjemu servisu proizvajalca. Male gospodinjske aparate lahko potrošnik odda tudi pri trgovcu, kjer je aparat kupil. Popravila na kraju namestitve lahko potrošnik zahteva le za aparate v stacionarnem (nepremičnem) delovanju. Materialne stroške, povezane z izvedbo garancijskega popravila, nosi proizvajalec kot dajalec garancije.

Čas zagotovljenega servisiranja s popravilom, vzdrževanjem, nadomestnimi deli in priklonimi aparati je 3 leta po izteku garancijske dobe. Prodajalec (firma in sedež prodajalca) ter datum izročitve blaga potrošniku sta razvidna z originalnega računa, ki ga prodajalec izda ob nakupu blaga.

Ti garancijski pogoji veljajo za izdelke kupljene in v uporabi v Republiki Sloveniji.

Če je izdelek poslan in v uporabi v drugi EU/EFTA državi (»namembna država«) in izpolnjuje tehnične zahteve (npr. električna napetost, frekvenca, vrste plina itd.) namembne države ter je primeren za njene okoljske pogoje, bodo veljali garancijski pogoji namembne države, če imamo v tej državi servisno mrežo.

Garancijske pogoje lahko zahtevate od zastopnika v namembni državi.

Če je izdelek poslan v države izven EU/EFTA, garancijski pogoji postanejo neveljavni.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošniki lahko te pravice uveljavljajo brezplačno, brez poseganja v to garancijo.

Nasledujúce podmienky, ktoré opisujú požiadavky a rozsah našej záruky, neobmedzujú zákonné práva koncových zákazníkov v prípade väd našich spotrebičov. Koncoví zákazníci môžu tieto práva uplatniť bezplatne bez toho, aby bola dotknutá naša záruka.

Okrem toho poskytujeme koncovým zákazníkom záruku na naše spotrebiče za týchto podmienok:

1. V súlade s nižšie uvedenými podmienkami (bod 2-8) bezplatne opravíme vady spotrebiča, ak sa preukáže, že sú výsledkom chyby materiálu a/alebo spracovania, a ak nám budú oznámené bez zbytočného odkladu po ich zistení do 24 mesiacov od dodania prvému používateľovi.

Ak sa vada prejaví do 12 mesiacov od dodania, považuje sa za vadu materiálu alebo spracovania (výnimky sú uvedené v časti 2).

24-mesačná záruka sa poskytuje len spotrebiteľovi a len na výrobok určený na bežné použitie v domácnosti.

Zákazníkovi – podnikateľovi (fyzická osoba) alebo inej právnickej osobe sa 24-mesačná záruka poskytuje za predpokladu, že:

- nákup nesúvisí s jeho podnikateľskou činnosťou (napr. práčovňa, ubytovacie služby, reštaurácie atď.) a
- typ použitia je podobný použitiu v domácnosti a výrobok nie je preukázateľne preťažovaný (podmienky sa uplatňujú kumulatívne);

v ostatných prípadoch sa podnikateľovi alebo právnickej osobe poskytne záruka v trvaní 6 mesiacov.

Vyhradzujeme si právo obmedziť plnenie záruky na 6 mesiacov, ak sa ukáže, že spotrebič nie je prevádzkovaný v súlade s vyššie uvedenými podmienkami.

2. Záruka sa nevzťahuje na krehké časti, ako je sklo alebo plast, ako aj na žiarovky (pozri nižšie), najmä ak je vada spôsobená poškodením pri preprave alebo manipulácii (škrabance, preliačiny, praskliny, rozbité sklo a police atď.); a/alebo ak vada alebo poškodenie vznikla na estetických alebo iných komponentoch, ktoré nezabezpečujú funkčnosť výrobku, ako napr:
 - komponenty, ako sú rukoväte, sklo, ovládacie spínače atď., v dôsledku bežného opotrebovania;
 - zmena farby plastových komponentov (normálny fyzikálno-chemický jav po čase používania)
 - spotrebný materiál, ktorého životnosť je daná povahou komponentu (žiarovky, vodné filtre, vzduchové filtre, prachové filtre, uhlíkové filtre všetkých druhov, akumulátory, batérie atď.)

Na vymeniteľné batérie zariadenia "Power for All" sa vzťahuje naša záruka 24 mesiacov, hoci ide o diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu vo vyššie uvedenom zmysle. Znižovanie kapacity je prirodzenou vlastnosťou batérie.

Drobné odchýlky od stanovené kvality, ktoré nemajú podstatný vplyv na hodnotu a vhodnosť spotrebiča na používanie, nezakladajú záručnú povinnosť. Poškodenia a vady spôsobené chemickými a elektrochemickými účinkami vody a/alebo všeobecne spôsobené nevhodnými podmienkami prostredia (vlhkosť, prašnosť, extrémna tvrdosť vody atď.) nezakladajú nárok na záručnú opravu; rovnako ako poškodenia spôsobené nevhodnými prevádzkovými podmienkami alebo ak spotrebič inak príde do styku s nevhodnými látkami. Záruku nemožno uznať ani na vady spotrebiča spôsobené poškodením pri preprave, za ktoré nezodpovedáme, nesprávnu a neodbornou inštaláciou a montážou, nesprávnu manipuláciu, nesprávnym používaním (napr. spotrebič sa používa v inom ako domácom prostredí, alebo ak sa spotrebič nepoužíva v súlade s návodom, pokynmi na obale alebo všeobecne známymi pravidlami používania výrobku), alebo ak je spotrebič pripojený k médiám s inými parametrami, ako sú uvedené na výrobnom štítku spotrebiča.

Záruka zaniká, ak opravy alebo zásahy vykonali nami neautorizované osoby alebo ak boli pre naše spotrebiče použité iné ako originálne náhradné diely (doplnkové diely alebo príslušenstvo) a ak oprava alebo zásah neautorizovanými osobami alebo inštalácia iných ako originálnych dielov viedli k reklamovanej vade.

Bežná údržba alebo čistenie, inštalácia, programovanie, kontrola parametrov výrobku sú vylúčené zo záručných opráv.

3. Záruka bude plnená tak, že chybné komponenty budú podľa nášho uváženia bezplatne opravené, alebo - ak to nie je vzhľadom na povahu (t.j. príčinu a prejav) vady neúmerne - výrobok alebo jeho chybný diel bude vymenený za bezchybný.

Ak sa na reklamovanom výrobku vyskytne opakovaná vada alebo **veľký počet väd**, koncový zákazník má okrem iného právo odstúpiť od kúpnej zmluvy.

Za ďalších podmienok stanovených zákonom môže byť na spotrebič poskytnutá zľava alebo môže koncový zákazník odstúpiť od kúpnej zmluvy.

Vymenené časti sa stávajú našim majetkom.

Podrobnejšie podmienky pre uplatnení nárokov z väd tovaru sú uvedené v Reklamačnom poriadku.

4. Ak odmietneme opätovnú opravu alebo ju podľa nášho uváženia považujeme za neprevediteľnú, na žiadosť koncového zákazníka bude v rámci vyššie uvedenej záručnej lehoty bezplatne dodaná náhrada v rovnakej hodnote z miestneho portfólia výrobkov.

Vymenený spotrebič sa stane našim majetkom.

5. Na uplatnenie práv vyplývajúcich z tejto záruky musí koncový zákazník nahlásiť vady nášmu zákaznickému servisu.

Koncový zákazník má preto tieto možnosti kontaktu:

- telefonicky
- e-mailom
- prostredníctvom online rezervačného nástroja:
- chat

Príslušné kontaktné údaje nájde koncový zákazník prostredníctvom QR-kódu na servisnom letáku "Servisné kontakty a záručné podmienky", ktorý je priložený k spotrebiču a ďalej aj na internetových stránkach výrobcu v sekcii Servis.

Okrem toho je potrebné predložiť doklad o kúpe, v ktorom je uvedený konkrétny typ požadovaného spotrebiča, dátum dodania alebo aspoň dátum nákupu.

Spotrebiče, ktoré sa dajú primerane prepravovať (napr. v osobnom aute) a na ktoré sa uplatňuje nárok na záručné plnenie s odkazom na túto záruku, sa musia doručiť alebo odoslať do nášho najbližšieho zákaznického servisného strediska alebo predajne, v ktorej bol výrobok zakúpený, alebo do nášho autorizovaného zmluvného servisného strediska. Ak si zákazník vyberie iný servis ako najbližšie autorizované servisné stredisko, bude zodpovedný za zvýšené náklady s tým spojené. Opravy na mieste možno požadovať len pre spotrebiče v stacionárnej (pevnej) prevádzke.

6. Záručné plnenie (oprava, výmena lebo inštalácia náhradného dielu) nepredlžuje záručnú dobu ani neobnovuje záručnú dobu.

Ak dôjde k výmene tovaru, začne plynúť záručná doba znovu od prevzatia nového tovaru.

Záručná doba na nainštalované náhradné diely sa končí so záručnou dobou na celý spotrebič.

7. Koncový zákazník nemá nárok na žiadne ďalšie nároky alebo požiadavky okrem tých, ktoré sú uvedené vyššie v rámci tejto záruky.

8. Tieto záručné podmienky sa vzťahujú na spotrebiče zakúpené a prevádzkované v Slovensku.
Pokiaľ je spotrebič odoslaný a prevádzkovaný v inej krajine EÚ / EFTA ("cieľová krajina"), ktorá spĺňa technické požiadavky (napr. napätie, frekvenciu, typy plynu atď.) pre cieľovú krajinu a ktorá je vhodná pre príslušné podmienky prostredia, platia záručné podmienky cieľovej krajiny, ak máme v tejto krajine sieť zákazníckych služieb.
Môžete si ich vyžiadať u zástupcu krajiny v cieľovej krajine.
Pokiaľ je spotrebič odoslaný do krajín mimo EÚ / EZVO, záruka zaniká.
9. Vezmite prosím na vedomie naše ďalšie ponuky služieb zákazníkom:
Náš zákaznícky servis a naši servisní partneri sú vám k dispozícii aj po skončení záruky.

Aşağıda yer alan konularda yardımcı olmanızı rica ederiz.

1. Ürününüzü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanmaya özen gösteriniz.
2. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıda yazılı telefonlardan Çağrı Merkezimizi arayınız.
3. Hizmet için gelen teknisyene "YETKİLİ SERVİS" kimlik kartını sorunuz. Bu kimlik kartı, 18 yaşından küçük elemanlara verilmemektedir.
4. Yetkili servisimiz, ürünüňüzde yapılan herhangi bir işlemden sonra size servis fişini düzenleyip vermek zorundadır. Bu servis fişini mutlaka isteyiniz ve kesinlikle saklayınız.

GARANTİ BELGESİ

- Ürünüňüz, kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve yetkili kıldığımız teknik servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemiş olması şartıyla bütün parçaları dahil olmak üzere tamamen malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı 2 YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.
- Bu garanti belgesinde yer alan şartlar, Türkiye’de satılan ürünler için geçerlidir. Cihazlar yurtdışına gönderilirse, garanti geçersiz olur
- Arızaların giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir.
- Ürünün tesliminden sonraki yıkulme, boşaltma ve sevkiyat anında meydana gelecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Kullanma hatalarından meydana gelen hasar, arıza ve bilgilendirme hizmetleri garanti kapsamı dışındadır.
- Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı, hatalı elektrik tesisatı, ürün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelen hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Doğal afetler (Deprem-Sel baskını vb.) yangın ve yıldırım düşmesinden meydana gelecek arızalar ve hasarlar garanti kapsamı dışındadır.
- Belge üzerine tahrifat yapıldığı ürünün üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrifat yapıldığı takdirde garanti geçersizdir.
- Garanti belgesi fatura yerine geçmediği için, bu belge ile birlikte faturanın veya okunaklı bir suretinin saklanması gereklidir.
- Yasal garanti yanında dönemsel ya da ürün/ürün grubu bazında sağlanan ilave garantiler ve garanti koşulları müşterilerimizle yazılı veya dijital olarak paylaşılmaktadır.

GARANTİ ŞARTLARI:

1. Garanti süresi, malin teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malin bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malin ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicisi, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11. maddesinde yer alan;
 - a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malin;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığını yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketicisi malin bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.
6. Malin tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın Yetkili Servis İstasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın Yetkili Servis İstasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malin kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılmasını ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicisi Hakem Heyetine veya Tüketicisi Mahkemesine başvurabilir.
9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Bu ürün BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. tarafından imal/ithal edilmektedir.**ÜRETİCİ VEYA İTHALATÇI FİRMANIN**

Ünvanı: BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.
Adresi: Fatih Sultan Mehmet Mahallesi
Balkan Caddesi No:51 34771
Ümraniye, İstanbul - Türkiye
Tel: +90 (216) 528 90 00

SATICI FİRMANIN

Ünvanı :
Bayı Kodu :
Adres :
Telefon :
E-Posta :
Fatura Tarih ve No :

BSH EV ALETLERİ SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

BSH TR
CEO

BSH TR
CTO

MALİN

Cinsi: Müşterinin Adı Soyadı: _____

Markası: _____

Modeli: _____

Garanti Süresi: _____

Teslim Tarihi: _____

Teslim Yeri: _____

These warranty conditions apply to appliances purchased and operated in the United Kingdom and the Republic of Ireland. Guarantor: BSH Home Appliances Limited, Grand Union House, Old Wolverton Road, Wolverton, Milton Keynes, MK12 5PT, Registration Number: 01844007 (United Kingdom and Republic of Ireland).

09/2022

The conditions below describe the prerequisites and scope of our warranty.

The warranty does not affect your statutory rights or the obligations of your retailer and your contract with them.

These warranty conditions apply to appliances purchased and operated in the United Kingdom and the Republic of Ireland.

We provide warranty cover for an appliance subject to the following conditions:

- We will rectify defects affecting the appliance which are clearly attributable to material and/or manufacturing faults, provided they are reported immediately after being identified, and within 24 months of the date of purchase or 60 months for registered eligible appliances (the "Warranty Period").
- The warranty will not extend to fragile items such as glass or cosmetic parts or consumable items such as light-bulbs.
- Warranty liability will not be triggered by minor variances from nominal features which are of no significance to the appliance's value or fitness for purpose or damage caused by the chemical or electrochemical effects of water and generally by exceptional environmental conditions, inappropriate operating conditions, or the appliance having come into contact with unsuitable materials.
- Service may not be available to all the islands around the UK and Ireland, we reserve the right to offer approved local partners in outlying areas. Please check with your retailer or contact our customer service department if you need more information.
- Warranty provision will be free of charge and we will decide whether this will take the form of a repair or the replacement of the appliance. Please note that replaced parts pass into our ownership.
- Small appliances or vacuum cleaners that can reasonably be transported or posted may need to be handed over shipped to our customer service centre. All other appliances will be repaired on site.
- A purchase receipt must be presented in each case showing the date of purchase and either the delivery or installation date, the latest date elicits the start of the warranty period.
- It is required that Engineers and Service Partners are given reasonable access when attending to the appliance.
- In the event of a replacement appliance being supplied, we reserve the right to charge an appropriate monetary offset in respect of the period of use already enjoyed.
- We are not obliged to provide a replacement which matches the other appliances in the household. The replacement will be from the local product portfolio.
- The warranty period for spare parts fitted ends with the expiry of the warranty on the appliance as a whole.
- We grant a 12 month warranty on the batteries of the "Power for all" vacuum cleaners.
- We reserve the right to invalidate the warranty.
- If repairs are performed by persons not authorised by us to take such action, or if our appliances are fitted with non-original spare parts, extras or accessories the warranty becomes void.
- Likewise, no warranty liability will be accepted if the defects stem from transport damage for which we are not responsible, improper installation and assembly, improper use, to also include where an appliance has been used in a non-domestic environment, poor maintenance or failure to observe operating or assembly instructions.
- Where appliances have been installed on boats:
 - If the electricity is supplied from land (i.e. in the case of house boats) then these warranty conditions apply.
 - If the electricity on the boat is generated by its engine then these warranty conditions will not apply.
- Other claims against the warranty in respect of compensation for consequential or associated loss are excluded, except where such liability is legally mandatory.

The Customer will need to contact BSH Customer Service team in any of the following ways so that we can support a claim under warranty:

- Phone us on 0344 892 8979 or in ROI on 01-4502655
- Send us an e-mail at MKS-ServiceRequest@bshg.com, or,
- Use our 24 hour online booking tools

Customers can also find BSH contact details in the "Service contacts" booklet enclosed with the appliance.

The provision of services under warranty neither extends the term of the warranty nor sets in motion a new warranty period.

Customers are not entitled to any further claims or claims other than those specified above under this warranty.

If appliances are shipped to and operated in other countries in EU/EFTA or United Kingdom (destination country), the appropriate technical conditions (e.g. voltage, frequency, gas types) are met and the climatic and environmental conditions in the country are suitable and there is no legal restriction (e.g. missing approbation or declaration of conformity), the terms of the warranty of the destination country will apply, provided a local customer service network exists within the destination country which operates at their discretion.

Outside of this geographical area, the warranty will become void with the exception of the United Kingdom where these terms will continue to apply.

Please note that we reserve the right to void the warranty terms, in the event of physical or verbal abuse towards any member of staff.

We also offer to repair appliances, which fall outside the warranty period on a chargeable basis, this consists of labour call out and charge(s) for spare parts where we deem that appropriate repair can be effected.

We reserve the right to charge for repair work carried out and any spare parts supplied within the Warranty period, which are not covered by the Warranty terms.

Информация изготовителя о гарантийном и сервисном обслуживании

Круглосуточный телефон службы поддержки*: 8 (800) 200-29-62

Официальный сайт в Интернете: www.siemens-home.bsh-group.ru

Рекомендуем пользоваться услугами только авторизованных производителем сервисных центров. Адреса авторизованных сервисных центров, а также вся информация по сервисному обслуживанию доступна на официальном сайте www.siemens-home.bsh-group.ru.

Закажите оригинальные аксессуары и средства по уходу для Вашей бытовой техники в фирменном Интернет-магазине: www.siemens-home.bsh-group.ru.

1. Изделие _____

Пункты 1-2 заполняются только в случае, если эти данные не содержатся в документах о покупке изделия (кассовый чек и/или товарный чек, товарная накладная).

2. Модель _____

3. Данная информация распространяется на кофемашины товарного знака Siemens.



4. Уважаемые дамы и господа, сообщаем Вам, что подтверждение соответствия нашей продукции обязательным требованиям в соответствии с законодательством осуществляется в форме обязательной сертификации и декларирования соответствия.

Информацию об обязательном подтверждении соответствия наших приборов, в том числе данные о номере сертификата соответствия (декларации о соответствии) и сроке его (ее) действия, Вы можете получить в ООО «БСХ Бытовые Приборы».

Наша продукция производится под контролем транснациональной корпорации «БСХ Хаусгерете ГмбХ», адрес штаб-квартиры: 81739 Мюнхен, Карл-Верн Штрассе 34, Германия (BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 München, Germany).

БСХ Груп – лицензиат Сименс АГ в отношении товарного знака.

Организацией, выполняющей функции иностранного изготовителя, уполномоченной изготовителем на основании договора с ним, является ООО «БСХ Бытовые Приборы», 198515, Санкт-Петербург, г. Петергоф, ул. Карла Сименса, д.1 лит. А, филиал «БСХ Бытовая техника» в Московской области, г. Химки, 141400, Вашутинское шоссе, д.24, телефон (495) 737-2777, факс (495) 737-2798.

5. Обязательные сведения об энергоэффективности прибора, его технических характеристиках приведены на типовой табличке прибора или на его этикетке и/или в сопроводительной документации.

6. Аксессуары и средства по уходу

Для безупречного функционирования Вашей техники и ухода за ней производитель рекомендует использовать только оригинальные аксессуары и средства по уходу. Оригинальные аксессуары разработаны производителем, они идеально подходят именно для Вашего прибора. Оригинальные аксессуары и средства по уходу соответствуют самым высоким требованиям качества товарного знака Siemens, они проходят заводские испытания для обеспечения максимальной надежности в работе.

* Бесплатный круглосуточный телефон для звонков на территории РФ.

Будущее приходит в дом.

SIEMENS

7. Гарантия изготовителя

Фирма-изготовитель предоставляет на приобретенный Вами в Российской Федерации бытовой прибор, гарантию в соответствии с действующим законодательством РФ сроком 1 год.

На приобретенный в Республике Беларусь бытовой прибор, к которому при покупке был выдан гарантийный талон, действуют гарантийные условия, не противоречащие законодательству Республики Беларусь.

8. Внимание! Важная информация для потребителей

Данный прибор предназначен для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности либо удовлетворением бытовых потребностей в офисе предприятия, учреждения или организации. Использование прибора в целях, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.

Наличие фирменной заводской типовой таблички на приборе обязательно! Пожалуйста, убедитесь в ее наличии и сохраните ее на приборе в течение всего срока службы прибора. Удаление таблички ведет к обезличению прибора и к возможным нарушениям правил его эксплуатации.

Изготовитель не несет ответственности за недостатки в приборе, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю вследствие нарушения им правил пользования, транспортировки, хранения, действий третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), попадания бытовых насекомых и грызунов, воздействия иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 32144-2013.

Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований убедительно просим Вас сохранять документы о покупке (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).

Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации (правилах пользования), поможет избежать проблем в эксплуатации прибора и его обслуживании.

Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службами сервиса.

9. Информация о сервисе

В период и после истечения гарантийного срока наша служба сервиса, а также мастерские наших партнеров всегда готовы предложить Вам свои услуги.

Список адресов уполномоченных изготовителем пунктов авторизованного сервисного обслуживания находится на официальном сайте в Интернете: www.siemens-home.bsh-group.ru

Срок службы кофемашин составляет 2 года.

Срок службы изделия исчисляется с даты его покупки, либо при невозможности ее определения, с даты изготовления изделия, нанесенной на типовую табличку изделия.

В соответствии со стандартом изготовителя дата изготовления FD маркируется по формуле FD ГГММ, где ГГ есть число, равное разности год изготовления – 2020, а ММ – месяц изготовления. Для определения года изготовления прибора необходимо к 2020 прибавить число ГГ.

Инструкции
по эксплуатации
и монтажу



Онлайн заказ
на ремонт



Авторизованные
сервисные центры



Оригинальные
аксессуары



S3BC065N1-1 M00 02|2021

Информация о бытовой технике, произведенной под контролем концерна БСХ Хаусгерете ГмБХ, Карл-Верн-Штр. 34, 81739 Мюнхен, Германия в соответствии с требованиями законодательства о техническом регулировании и законодательства о защите прав потребителей Российской Федерации

Продукция: кофемашины

Товарный знак: Siemens

ВНИМАНИЕ! Ассортимент продукции постоянно обновляется. Технические характеристики продукции, в том числе энергоэффективности, постоянно совершенствуются. Продукция регулярно проходит обязательную процедуру подтверждения соответствия согласно действующему законодательству. Информацию о реквизитах актуальных сертификатов соответствия и сроках их действия, информацию об актуальном ассортименте продукции можно получить у организаций, выполняющих функции иностранного изготовителя на территории Российской Федерации.

Компания ООО «БСХ Бытовые Приборы», 198515, Санкт-Петербург, г. Петергоф, ул. Карла Сименса, д.1 лит. А, филиал «БСХ Бытовая техника» в Московской области, г. Химки, 141400, Валутинское шоссе, д.24 осуществляет свою деятельность по подтверждению соответствия продукции от имени производителя на единой таможенной территории Евразийского экономического союза в соответствии с действующими техническими регламентами, в качестве уполномоченного Изготовителем лица, а также выполняет требования, предусмотренные Законом РФ №184-ФЗ «О техническом регулировании» для лица, выполняющего функции иностранного изготовителя на территории Российской Федерации.

Импортером в Российскую Федерацию продукции, сертифицированной в качестве серийно производимой, является ООО «БСХ Бытовые Приборы», 198515, Санкт-Петербург, г. Петергоф, ул. Карла Сименса, д.1 лит. А, филиал в Московской области «БСХ Бытовая техника», Валутинское шоссе, д.24, г. Химки, 141402 Московская область, телефон (495) 737-2777.

Юридическим лицом (изготовителем), осуществляющим от своего имени изготовление продукции по лицензии компании Сименс АГ (Siemens AG) и ответственным за ее соответствие требованиям применимых технических регламентов Таможенного союза, является БСХ Хаусгерете ГмБХ, Карл-Верн-Штр. 34, 81739 Мюнхен, Германия (BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 München, Germany).

При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении продукции следует руководствоваться, помимо изложенных в инструкции по эксплуатации, следующими требованиями:

- Запрещается подвергать продукцию существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению продукции и/или нарушению ее упаковки.
- Необходимо избегать попадания на упаковку продукции воды и других жидкостей.

Перед перевозкой или передачей на хранение бывшей в эксплуатации продукции при отрицательной температуре необходимо убедиться в отсутствии в продукции воды.

Продукция предназначена к использованию в условиях температуры выше 0°С и относительной влажности, не превышающей 93%.

Перед началом эксплуатации продукции, длительное время находившейся под воздействием отрицательной температуры, необходимо выдержать ее в условиях комнатной температуры несколько часов.

Правила реализации продукции определяются предприятиями розничной торговли в соответствии с требованиями действующего законодательства.

Указания по утилизации продукции содержатся в инструкции по эксплуатации и могут быть уточнены у муниципальных органов исполнительной власти.

Для продукции, реализованной изготовителем в течение срока действия сертификата соответствия, этот сертификат действителен при ее поставке, продаже и использовании (применении) в течение срока службы, установленного в соответствии со статьей 18 Закона РФ о защите прав потребителей. Срок службы на продукцию указан изготовителем в листовке «Информация изготовителя о гарантийном и сервисном обслуживании».

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящая информация, инструкция (руководство) по эксплуатации, информация об условиях гарантийного и сервисного обслуживания.

Эксплуатационные документы разрабатываются в унифицированной форме для широкого ассортимента продукции, поэтому изготовителем предусмотрено указание торгового обозначения прибора в эксплуатационных документах как полностью, так и частично, при условии, что это позволяет определить принадлежность данного эксплуатационного документа к бытовому прибору, сопровождаемому этим эксплуатационным документом. Установление в процессе идентификации соответствия характеристик бытового прибора положениям, содержащимся в прилагаемых к нему эксплуатационных документах, проводится путем анализа информации, изложенной в эксплуатационных документах.

Эксплуатационные документы на продукцию выполняются на русском языке.

Эксплуатационные документы на государственных языках государств-членов Евразийского экономического союза, отличных от русского, при наличии соответствующих требований в законодательстве можно безвозмездно получить у торгующей организации-резидента соответствующего государства-члена Евразийского экономического союза.

Маркирование продукции осуществляется изготовителем на типовой табличке прибора, на упаковочной этикетке, непосредственно на упаковке прибора, а также может производиться иными способами, обеспечивающими доступное и наглядное представление информации о приборе в местах продаж.



Продукция, которая прошла процедуру подтверждения соответствия согласно требованиям технических регламентов Таможенного союза и/или технических регламентов Евразийского экономического союза, маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза (Евразийского экономического союза).

Продукция соответствует следующим техническим регламентам Таможенного союза:

- ТР ТС 020/2011 Электromагнитная совместимость технических средств
- ТР ТС 004/2011 О безопасности низковольтного оборудования
- ТР ЕАЭС 037/2016 Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники

Информация о комплектации продукции представлена в торговых залах, может быть запрошена по телефону бесплатной «горячей линии» (800) 200-2962, а также доступна в интернете на сайте производителя <http://www.siemens-home.bsh-group.ru>

В соответствии с внутренним стандартом компании выпускаемая БСХ Хаусгерете ГмБХ бытовая техника, в том числе вводимая в обращение на территории Российской Федерации, идентифицируется при продаже по следующей схеме:

E-Nr. < Модельное обозначение > / < индекс сервисной службы >

Модельное обозначение – буквенно-цифровое обозначение продукции длиной не более 10 символов определенной торговой марки, используемое при продаже. Располагается между кодовым словом «E-Nr.» и косой чертой «/».

Индекс сервисной службы – двузначное цифровое обозначение, присваиваемое продукции в процессе производства и используемое сервисной службой.

Торговое обозначение	Апробационный тип	Сертификат соответствия			ТР ЕАЭС 037/2016	Страна-изготовитель	НН*, В	НЧ**, Гц	НМ***, Вт
		Рег. номер	Дата выдачи	Действует до					
TE651209RW	CTES32X	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50 - 60	1500
TE653M11RW	CTES32X	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50 - 60	1500
TE654319RW	CTES32X	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50 - 60	1500
TE655203RW	CTES32X	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50 - 60	1500
TE655319RW	CTES32X	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50 - 60	1500
TE657313RW	CTES32X	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50 - 60	1500
TE657319RW	CTES32X	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50 - 60	1500
T1353201RW	CTES35A	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50 - 60	1300
T1353204RW	CTES35A	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50 - 60	1300
T135A209RW	CTES35A	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50 - 60	1300
T1921309RW	CTES34A	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50 - 60	1500
T1923309RW	CTES34A	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50 - 60	1500
T19553X1RW	CTES34AW	C-DE.АЯ46.В.89299	02.11.2018	01.11.2023	1)	Словения	220-240	50 - 60	1500
T19573X1RW	CTES34BW	C-DE.АЯ46.В.84442	16.03.2018	15.03.2023	1)	Словения	220-240	50 - 60	1500
TP501R09	CTES35B	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50	1500
TP505R01	CTES35B	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50	1500
TQ505R09	CTES35B	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50	1500
TQ507R02	CTES35B	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50	1500
TQ507R03	CTES35B	C-DE.АЯ46.В.04084/19	30.04.2019	29.04.2024	1)	Словения	220-240	50	1500

* НН - номинальное напряжение или диапазон номинального напряжения питающей сети переменного тока в Вольтах

** НЧ - номинальная частота или диапазон номинальных частот переменного тока питающей сети в Герцах

*** НМ - номинальная потребляемая мощность или диапазон номинальных потребляемых мощностей в Ваттах

1) Соответствие продукции требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 подтверждено сертификатом соответствия ЕАЭС RU C-DE.АЯ46.В.12267/20, выдан 27.02.2020, действует до 26.02.2025

Deutsch – German | Garantiebedingungen

Für dieses Gerät gelten die von unserer jeweils zuständigen Landesvertretung herausgegebenen Garantiebedingungen, in dem das Gerät gekauft wurde. Sie können die Garantiebedingungen jederzeit über Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben oder direkt bei unserer Landesvertretung anfordern. Darüber hinaus sind diese auch im Internet unter der benannten Webadresse hinterlegt. Für die Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist in jedem Fall die Vorlage des Kaufbeleges erforderlich.

English – English | Conditions of guarantee

For this appliance the warranty conditions as set out by our responsible representatives in the country of sale apply. The warranty conditions may be requested at any time from the retailer/ dealer from whom the appliance was purchased or from our representative in the country of sale. In addition, the warranty conditions are also available on the internet on the official brand website. For claims under the warranty, the sales receipt must be provided.

Français – French | Conditions de garantie

Les conditions de garantie applicables sont celles publiées par la représentation de notre entreprise dans le pays où a été effectué l'achat. Vous pouvez vous les procurer sur simple demande chez le revendeur qui vous a vendu votre appareil ou directement chez le distributeur du pays concerné. En cas de recours en garantie, veuillez toujours vous munir de la preuve d'achat.

Español – Spanish | Condiciones de garantía

Para este aparato son válidas las condiciones de garantía dadas por nuestro representante en el país donde lo ha adquirido. Ud. puede solicitar estas condiciones de garantía bien al establecimiento en el que ha comprado el aparato o bien directamente a nuestro representante. También puede obtener esta información en Internet en las webs mencionadas. Para tener derecho a esta garantía es imprescindible presentar la factura de compra.



8001285674

(040612)

DE Hergestellt von BSH Hausgeräte GmbH unter Markenlizenz der Siemens AG
EN Manufactured by BSH Hausgeräte GmbH under the trademark licence of Siemens AG
FR Fabriqué par BSH Hausgeräte GmbH sous la licence de marque de Siemens AG
ES Fabricado por BSH Hausgeräte GmbH bajo la licencia de la marca registrada Siemens AG